

NZ64M3NM1BB

Induktionshäll

bruksanvisning

SWEDEN

Föreställ dig möjligheterna

Tack för att du har valt att köpa en produkt från Samsung.













SAMSUNG

Använda den här bruksanvisningen

Ta dig tid att läsa bruksanvisningen innan du börjar använda hällen och var speciellt uppmärksam på säkerhetsinformationen i det följande avsnittet. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Kom ihåg att ge bruksanvisningen till den nya ägaren vid eventuellt ägarbyte.

Viktiga säkerhetssymboler och föreskrifter

Följande symboler används i texten i denna bruksanvisning:

 VARNING	Faror eller osäkra åtgärder som kan resultera i allvarlig personskada eller dödsfall.
 OBS!	Faror eller osäkra åtgärder som kan resultera i mindre personskada eller dödsfall.
 OBS!	För att minska risken för brand, explosion, elektrisk kortslutning och personskada vid användning av mikrovågsugnen ska du följa de grundläggande säkerhetsanvisningarna.
	Prova INTE detta.
	Demontera INTE .
	Vidrör INTE detta.
	Följ anvisningarna exakt.
	Koppla ur strömmen ur vägguttaget.
	Se till att maskinen är jordad för att undvika elektrisk kortslutning.
	Kontakta ett servicecenter för hjälp.
	Obs!
	Viktigt

Säkerhetsanvisningar

De säkerhetsfunktioner som gäller för den här hällen uppfyller alla vedertagna tekniska standarder och säkerhetsstandarder. Som tillverkare anser vi dock att det är vårt ansvar att göra dig medveten om följande säkerhetsanvisningar.



VARNING

Elektrisk säkerhet

Se till att hällen installeras och jordas på rätt sätt av en kvalificerad tekniker.

Hällen ska enbart underhållas av kvalificerad servicepersonal. Reparationer som utförs av okvalificerade personer kan leda till skador eller allvarliga fel. Kontakta ett lokalt servicecenter om hällen behöver repareras. Om instruktionerna inte följs kan det leda till skador och garantin kan ogiltigförklaras.

Infallda enheter får bara användas efter det att de har monterats i skåp eller arbetsbänkar som uppfyller gällande standarder. Detta tillgodoser tillräckligt skydd för kontakt mot annan elektrisk utrustning enligt gällande säkerhetsnormer.

Om det blir fel på hällen eller om brott, sprickor eller bristningar uppstår:

- stäng av alla värmezoner;
- koppla bort hällen från strömtillförseln och;
- kontakta ett lokalt servicecenter.



VARNING

Barnsäkerhet

Hällen är inte avsedd att användas av små barn eller sjukliga personer utan övervakning.

Håll uppsyn över barnen så att de inte leker med hällen. Värmezoner blir heta när du lagar mat. Håll alltid små barn borta från apparaten.

VARNING: Apparaten och dess åtkomliga delar blir heta under användning.

Försiktighet bör vidtas för att undvika att röra värmeelementen. Barn yngre än 8 år skall hållas borta såvida de inte övervakas kontinuerligt.

Denna apparat kan användas av barn som är 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller lider brist på erfarenhet och kunskap, om detta sker under uppsikt eller om det har fått instruktioner om de risker som är inblandade.

Barn får inte leka med apparaten.

Rengöring och användarunderhåll skall inte göras av barn utan tillsyn.



Säkerhet under användning

Hällen ska enbart användas i hemmet för vanlig matlagning och stekning. Den är inte utformad för kommersiell eller industriell användning.

Använd aldrig hällen för att värma upp ett rum.

Var försiktig när du ansluter elektriska apparater till eluttag i närheten av hällen. Nätsladdar får inte komma i kontakt med hällen.

Lämna aldrig hällen obevakad när du lagar mat med fett och oljor, t.ex. vid fritering. Fett och oljor som hettas upp för mycket kan snabbt antändas.

Stäng av värmezonerna efter användning.

Håll alltid kontrollpanelen ren och torr.

Placera aldrig lättantändliga föremål på hällen. Det kan orsaka eldsvåda.

Värm inte upp aluminiumfolie, produkter inlindade i aluminiumfolie eller frysta matvaror i aluminiumförpackningar på hällen.

Det finns risk för brännskador om hällen används ovarsamt. Sladdar från elprodukter får inte komma i kontakt med ytan på hällen eller heta kokkärl.

Använd inte hällen för att torka kläder.

Förvara aldrig brännbart material såsom sprejförpackningar eller lösningsmedel i lådor eller skåp under hällen.

VARNING: Användare med pacemaker eller aktivt hjärtimplantat måste hålla överkroppen minst 30 cm från värmezonerna när de är påslagna. Kontakta tillverkaren eller en läkare om du har några frågor.

VARNING: Obevakad matlagning på en häll med fett eller olja kan vara farligt och leda till brand. Försök ALDRIG att släcka en brand med vatten, men stäng av apparaten och täck sedan över elden, t.ex. med ett lock eller en brandfilt.

VARNING: Risk för brand: förvara inga föremål på matlagningssytor.



VARNING

Säkerhet vid rengöring

Stäng alltid av hällen före rengöring.

Av säkerhetsskäl ska du inte rengöra hällen med ång- eller högtryckshäller.

Rengör hällen i enlighet med rengörings- och skötsel-anvisningarna i den här bruksanvisningen.

Ångrengörare skall inte användas.

Använd inte starka repande eller vassa metallskrapor för att rengöra spishällens glas eftersom de kan repa ytan, vilket kan resultera i splittring av glaset.



VARNING

Allvarliga varningstecken för installation

- ★ Installationen av den här enheten måste utföras av en behörig servicetekniker som har genomgått utbildning hos tillverkaren. Se avsnittet "Installera hällen".

Koppla in strömsladden i vägguttaget och använd enbart den kontakt som sitter i enheten.

Koppla in strömmen ordentligt i vägguttaget. Använd inte förlängningssladd.

- Om du gör det och delar ett vägguttag med andra enheter eller kopplar in ytterligare en förlängningssladd kan det leda till elektrisk kortslutning eller brand.
- Använd inte en elektrisk transformator. Det kan resultera i elektrisk kortslutning eller brand.

Installationen av den här enheten måste utföras av en kvalificerad tekniker eller ett behörigt serviceföretag.

- Om detta inte sker kan det resultera i elektrisk kortslutning, brand, explosion, problem med produkten, eller skador.

Det ska vara möjligt att frånkoppla apparaten från elförsörjningen efter installationen.

Frånkoppling kan uppnås genom att ha kontakten åtkomlig eller genom att införliva en omkopplare i de fasta ledningarna i enlighet med aktuella kabeldragnings regler.

Installera inte den här enheten nära ett värmeaggregat eller flambara material.

Installera inte enheten på en fuktig, en oljig, en dammig plats, eller där den utsätts för direkt solljus och vatten (regn).

Installera inte den här enheten på en plats där det finns risk för gasläckage.

- Det kan resultera i elektrisk kortslutning eller brand.

Den här enheten är inte avsedd för att installeras i fordon som körs på vägar, exempelvis husvagnar eller liknande.

Den här enheten måste vara ordentligt jordad.

Placera inte enheten intill en gasledning, plastvattenrör eller en telefonkabel.

- Det kan leda till elektrisk kortslutning, brand, explosion eller problem med produkten.

- Koppla aldrig in strömsladden i ett uttag som inte har jordats och se till att det används i enlighet med lokala och nationella regler.



Att observera vid installation

- ★ Den här enheten ska placeras på ett sådant sätt att det är lätt att komma åt strömkontakten.
 - Om du underlåter undviker att göra detta kan det resultera i elektrisk kortslutning eller brand på grund av elfel.

Installera enheten på en plan och hård yta som klarar dess vikt.

- Om du undviker att göra detta kan det leda till onormalt stora vibrationer, buller eller problem med produkten.

Installera enheten på lämpligt avstånd från väggen.

- Om du inte gör det kan det leda till risk för brand på grund av överhettning.



Allvarliga varningstecken för el

- ★ Ta regelbundet bort alla främmande ämnen, såsom damm eller vatten, från elkontaktens terminaler och kontaktpunkter med en torr trasa.
 - Koppla ur strömkontakten och rengör med en torr trasa.
 - Om du inte gör det kan det leda till risk för kortslutning eller brand.

- ★ - Om du kopplar ur strömkontakten ur vägguttaget i motsatt riktning kan elkablarna inom sladden skadas och detta kan leda till elektrisk kortslutning eller brand.

- ☐ Koppla in strömmen ordentligt i vägguttaget. Använd inte en skadad kontakt, skadad strömsladd eller ett vägguttag som sitter löst.
 - Det kan resultera i elektrisk kortslutning eller brand.

Dra inte i och böj inte strömsladden.

Vrid inte eller knyt strömsladden.

Haka inte strömsladden i ett metallföremål, placera inte tunga föremål på strömsladden.


Dra inte i strömsladden när du drar ut den ur kontakten.

- Koppla ur strömmen genom att hålla i kontakten när du drar ur den.
- Om du inte gör det kan det leda till risk för kortslutning eller brand.

 Om enheten eller sladden är skadad ska du kontakta närmaste servicecenter.



Att observera när det gäller el


-  Dra ur strömkontakten när enheten inte används under längre perioder eller under åskväder.
- Om du inte gör det kan det leda till risk för kortslutning eller brand.

Dra ur strömkontakten när enheten inte används under längre perioder eller under åskväder.

- Om du inte gör det kan det leda till risk för kortslutning eller brand.



Allvarliga varningstecken vid användning

-  Om det exempelvis uppstår en gasläcka (exempelvis propangas, LP-gas etc.) ska du omedelbart vädra och inte vidröra strömkontakten. Rör inte vid enheten eller strömsladden.
- Använd inte en fläkt.
 - Det kan bildas gnistor som leder till explosion eller brandrisk.

Enheter blir mycket varm under användning. Omsorg bör vidtas för att undvika att röra värmelementen inne i hällen.

Använd ALLTID grytvantar när kärl tas ut ur ugnen för att undvika brännskador.

VARNING: Innehållet i nappflaskor och barnmatsburkar skall

röras om eller skakas och temperaturen kontrolleras innan barnet börjar äta, för att undvika brännskador.

Om utrustningens strömkabel skadas måste den bytas av tillverkaren eller dess servicetekniker, eller av en person med samma fackkunskaper för att undvika olycksrisk.

Håll uppsyn över barn så att de inte leker med enheten.

WARNING: Låt endast barn använda hällen utan tillsyn när de fått tillräckliga instruktioner och kan använda hällen på ett säkert sätt samt förstår riskerna med felaktig användning.

- ★ Hällen är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller psykisk funktion, eller av personer som saknar erfarenheter och kunskaper gällande användning av hällen.

WARNING: Delar som är lättåtkomliga kan bli heta under användning. Barn ska hållas på avstånd så att de inte bränner sig.

WARNING: Om det finns sprickor i ytan ska du stänga av hällen för att undvika elstötar. Använd inte hällen förrän glasytan har bytts ut.

Metallobjekt såsom knivar, gafflar, skedar och lock bör inte placeras på hällen eftersom de kan bli mycket heta.

- ☒ Rör inte vid strömkontakten med våta händer.

- Det kan resultera i elektrisk kortslutning.

Slå inte av apparaten genom att koppla ur strömkontakten under användning.

- När du kopplar in strömkontakten i vägguttaget igen kan det orsaka gnistor och resultera i elektrisk kortslutning eller brand.

Förvara alla förpackningsmaterial utom räckhåll för barn, eftersom förpackningsmaterial kan vara farliga för barn.

- Om ett barn placerar en påse över huvudet, kan det resultera i kvävning.
- Om du inte gör det kan det leda till elektriska stötar, brännskador eller andra skador.

Använd aldrig enheten för annat än matlagning.

- Om du inte gör det kan det resultera i brännskador.

Värm aldrig plast- eller pappersbehållare och använd den inte med hållfunktionen.

- Om du inte gör det kan det resultera i brännskador.

Överhetta inte maten.

- Detta kan resultera i brandrisk.

Värm inte maten insvept i papper, såsom tidningar eller liknande.

- Detta kan resultera i brandrisk.

Använd inte eller placera antändbara sprayer eller föremål nära hällen.

- Detta kan orsaka brand eller explosion.

För att värma drycker såsom kaffe, te, sprit eller vatten eller rätter som curry, soppa eller gryta, använd en låg effekt inställning och se till att röra om innehållet medan du upphetar dem.

- Att använda en hög effekt inställning **kan orsaka innehållet att överkoka utan varning** och orsaka allvarliga brännskador.

-
- Stick inte fingrar, främmande föremål eller metallföremål, såsom hårnålar eller liknande i inlopp, utlopp och inte heller i hålen. Om ett främmande föremål sticks in i något av dessa hål kopplar du ur strömkontakten från vägguttaget och kontaktar din produktleverantör eller närmaste servicecenter.

- Om detta sker kan det leda till risk för kortslutning eller skada.

Fyll ALDRIG behållaren helt och använd en behållare som är bredare upp till än ned till för att förhindra att vätskan kokar över.

Flaskor med smala halsar kan explodera om de överhettas.

Värm ALDRIG upp en nappflaska med nappen på, flaskan kan explodera om den överhettas.

Sänk inte ned elsladden eller kontakten i vatten och håll sladden borta från varma ytor.

Använd inte apparaten om elsladden eller kontakten är skadad.

WARNING: Vätskor och annan mat får inte värmas i slutna behållare eftersom de kan explodera.

- ✘ Försök inte reparera, demontera eller modifiera enheten själv.
 - Använd inte någon säkring (exempelvis koppar, stål, etc) utöver standardsäkringen.
 - När reparation av enheten krävs ska du kontakta närmaste servicecenter.
 - Om detta inte sker kan det resultera i elektrisk kortslutning, brand, explosion, problem med produkten, eller skador.
-

- ☞ Om några främmande föremål, såsom vatten, har trängt in i enheten ska du koppla från strömkontakten och kontakta närmaste servicecenter.
 - Om du inte gör det kan det leda till risk för kortslutning eller brand.
-

- ☞ Kontakta ett servicecenter om enheten översvämmas.
 - Om du inte gör det kan det leda till risk för kortslutning eller brand.

Om enheten genererar ett konstigt ljud, brandrök eller en sådan lukt, ska du omedelbart kopplar ur strömmen och kontakta närmaste servicecenter.

- Om du inte gör det kan det leda till risk för kortslutning eller brand.



Att observera när det gäller användning

- ★ Var försiktig, eftersom drycker och mat kan vara mycket varma efter uppvärmning.
 - Speciellt när du matar barn ska du kontrollera att den har svalnat tillräckligt.

Var försiktig när du vämre upp vätskor, såsom vatten och andra drycker.

- Undvik att använda en hal behållare med trång hals.
- Om du inte gör det kan det leda till att innehållet rinner över och orsaka brännskador.

Håll inte i maten eller någon del under eller direkt efter tillagningen.

- Använd grytvantar, eftersom det kan vara mycket hett och du kan bränna dig annars.

Om ytan spricker vrider du av strömbrytaren på enheten.
- Om du inte gör det kan det resultera i elektrisk kortslutning.

- ★ Små mängder mat kräver kortare tillagnings- eller uppvärmningstid.

Om normala tider används blir de för varma eller bränns.

Håll uppsyn över barn så att de inte leker med apparaten.

Allt spill ska tas bort från locket innan du öppnar det och hällens yta ska få svalna innan du stänger locket (endast för modeller som har lock).

- ☒ Stå inte på enheten och placera inga föremål (exempelvis tvätt, ugnsgodis, tända ljus, cigaretter på askfat, disk, metallföremål etc.) på enheten.

- Det kan leda till elektrisk kortslutning, brand, explosion eller skada.

Ta inte på enheten med våta händer.

- Det kan resultera i elektrisk kortslutning.

Spraya inte antändbara material, exempelvis insektsmedel på enhetens yta.

- Detta är både skadligt för människor och kan resultera i elektrisk kortslutning, brand eller problem med produkten.

Placera inte enheten på ett svagt underlag, såsom en vas eller glas.

- Detta kan resultera i skada på vasen eller glasskivan.

Var försiktig när du tar bort emballaget kring maten, som precis har tagits ut ur enheten.

- Om maten är varm kan het ånga tränga ut plötsligt när du tar bort emballaget och du kan bränna dig själv.

Koppla inte från enheten genom att dra i strömsladden, utan greppa alltid ordentligt i kontakten och dra ut från uttaget.

- Skada på sladden kan orsaka kortslutning, brand och/eller elektrisk kortslutning.

Enheter är inte avsedda att användas med en extern timer eller separat fjärrstyrning.

Stirra inte in i hällens delar (endast för modeller som har installerats med halogenlampa).

Efter användning stänger du av hällelementen med kontrollen och förlitar dig inte på avkänningsfunktionen (endast modeller som har installerad avkänningsfunktion).



VARNING

Allvarliga varningstecken vid rengöring

- Rengör inte enheten genom att spruta vatten direkt på den.
Använd inte bensen, tinner eller alkohol för att rengöra enheten.
- Det kan resultera i missfärgning, deformation, elektrisk kortslutning eller brand.
Före rengöring eller underhåll, ska du koppla ur enheten ur vägguttaget.
- Om du inte gör det kan det leda till risk för kortslutning eller brand.
För din säkerhet skall du inte använda apparaten med ång- eller högtrycksapparater.



VARNING

Att observera när det gäller rengöring

- Hällen skall rengöras regelbundet och alla matrester avlägsnas.
Om hällen inte hålls ren kan det leda till att ytan försämras vilket kan påverka apparaten negativt samt eventuellt leda till risker.
- Var försiktig så du inte skadar dig själv vid rengöring av enheten (utvändigt/invändigt).
- Du kan skada dig själv på enhetens vassa kanter.
Rengör inte enheten med ångrengörare.
- Detta kan resultera i korrosion.

instruktioner för kassering



VARNING

Kassera förpackningsmaterialet

Allt material som används för att förpacka hällen kan återvinnas.

Kartong och hårda skumdelar är märkta. Kasta förpackningsmaterialet och gamla hällar på ett säkert och miljövänligt sätt.



VARNING

Kassera gamla hällar

VARNING: Innan en gammal häll kasseras ska den göras obrukbar så att den inte kan utgöra någon fara.

Låt en kvalificerad tekniker göra det genom att koppla bort enheten från strömkällan och avlägsna nätsladden.

Hällen får inte kastas som hushållsavfall.

Information om insamlingstider och offentliga insamlingsplatser finns att få från kommunen eller det lokala sophanteringsföretaget.



Korrekt kassering av denna produkt

(elektriska och elektroniska produkter)

(Gäller i länder med separata insamlingssystem)

Denna markering på produkten, tillbehören och i manualen anger att produkten och de elektroniska tillbehören (t.ex. laddare, headset, USB-kabel) inte bör sorteras tillsammans med annat hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avyttring av avfall ska du skilja dessa objekt från andra typer av avfall och återvinna dem på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materiella resurser.

Privata användare skall antingen kontakta återförsäljaren som sålt produkten eller sin kommun för vidare information om var och hur de kan ta dessa objekt för miljösäker återvinning.

Företagsanvändare bör kontakta sin leverantör och kontrollera villkoren i köpekontraktet. Denna produkt och de elektroniska tillbehören bör inte hanteras tillsammans med annat kommersiellt avfall.

Innehåll

MONTERA HÄLLEN

16

DELAR OCH FUNKTIONER

21

INNAN DU BÖRJAR

26

ANVÄNDA HÄLLEN

26

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

35

GARANTI OCH SERVICE

38

TEKNISKA DATA

41

- 16 Föreskrifter och överensstämmelse
- 16 Säkerhetsanvisningar för montören
- 17 Ansluta till strömkälla
- 19 Installera på arbetsbänk
- 21 Värmezon
- 21 Kontrollpanel
- 22 Komponenter
- 22 Induktionsuppvärmning
- 23 Hällens huvudfunktioner
- 24 Säkerhetsbrytare
- 25 Indikator för kvarvarande värme
- 25 Temperaturavkänning
- 26 Inledande rengöring

- 26 Matkäril lämpliga för inducerade värmezon
- 27 Lämplig test
- 27 Kärilens storlek
- 27 Driftsljud
- 28 Använda lämpliga matlagingskäril
- 29 Använda touchkontrollerna
- 29 Slå på häll
- 29 Välja värmezon och värmeinställning
- 30 Stänga av häll
- 30 Stänga av en värmezon
- 30 Använda barnspärren
- 31 TIDUR
- 33 Extra energi
- 33 Energihantering
- 34 Rekommenderade inställningar för olika livsmedel
- 35 Häll
- 36 Hällram (tillval)
- 36 Undvika skador på häll

- 38 Vanliga frågor och felsökning
- 40 Service

- 41 Tekniska data
- 41 Värmeringar

Montera hällen



VARNING

Se till att den nya hällen enbart monteras och jordas av kvalificerad personal.

Följ denna anvisning. Garantin omfattar inte skador som kan uppstå på grund av felaktig installation.

Tekniska data finns i slutet av bruksanvisningen.

Säkerhetsanvisningar för montören

- En anordning som gör att apparaten kan kopplas bort från nätströmmen vid alla poler med en kontaktöppningsbredd på minst 3 mm måste tillhandahållas. Lämpliga isoleringsanordningar inkluderar linjeskyddande frånsagningsdon, säkringar (skruvsäkringar ska tas bort från hållaren), jordslutningsbrytare och kontaktorer.
- Apparaten brandskydd uppfyller EN 60335 - 2 - 6. Den kan monteras med ett högt skåp eller en vägg på ena sidan.
- Lådor får inte monteras under hällen.
- Installationen måste skyddas mot stötar.
- Köksenhetsen som apparaten ska monteras i måste uppfylla stabilitetskraven i DIN 68930.
- Alla skurna ytor ska tätas med lämpligt tätningsmedel som skydd mot fukt.
- På kakelförsedda arbetsytor måste fogarna i närheten av hällen fyllas med fogmassa.
- Kontrollera att tätningen har rätt säte mot arbetsytan och att det inte finns några gap. Silikontätningsmedel bör inte användas, det gör borttagning vid service svårare.

- Hällen måste tryckas ut underifrån när den tas bort.
- Ett mothåll måste installeras under hällen.
- Ventilationsöppningen mellan arbetsytan och fronten under den får inte täckas igen.

Ansluta till strömkälla

Kontrollera före montering att hällens märkspänning, dvs. spänningen som anges på märkplåten, motsvarar den aktuella strömkällans. Märkplåten är placerad på hällens undre hölje.



VARNING

Stäng av strömkretsen innan ledningar ansluts till kretsen.

Värmeelementets spänning är AC 230 V~. Enheten fungerar även i äldre nät med AC 220 V~ eller AC 240 V~.

Hällen ska anslutas till strömkällan med en anordning som gör att den kan kopplas bort från strömkällan vid alla poler med en kontaktöppningsbredd på minst 3 mm, t.ex. ett linjeskyddande frånslägningsdon, en jordfelsbrytare eller säkring.



VARNING

kablarna måste anslutas i enlighet med tillämpliga föreskrifter och uttagens skruvar ska dras åt ordentligt.



VARNING

Använd lämpligt kokkärl och kontrollera att alla värmezoner är klara att användas genom att i turordning slå på dem på den högsta inställningen sedan hällen anslutits till strömkällan.



Alla lampor och barnspärren aktiveras när hällen slås på första gången.



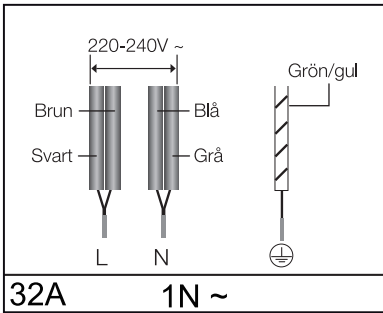
Var speciellt uppmärksam på fas och neutral ledning i huset och i hällen (kopplingscheman) eftersom komponenterna kan skadas.

Garantin omfattar inte skador som uppstår på grund av felaktig installation.

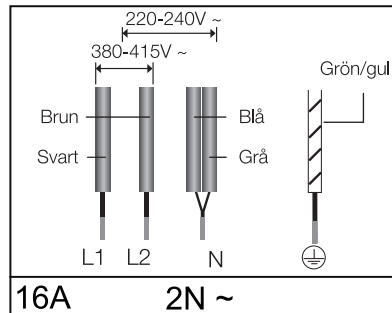


Om strömsladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, dess serviceverkstad eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

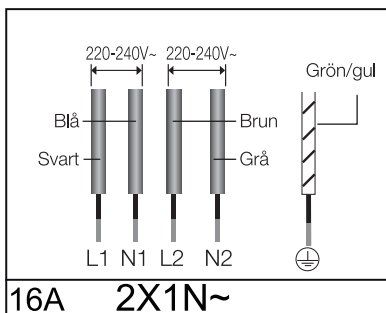
• 1N~



•2N~: separera de 2-fasiga kablarna (L1 och L2) före anslutning.




2x1N~: separera kablarna före anslutning.

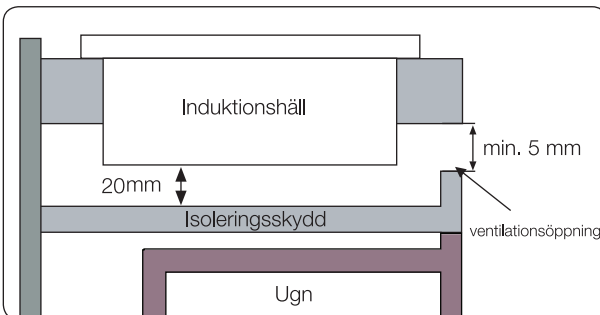
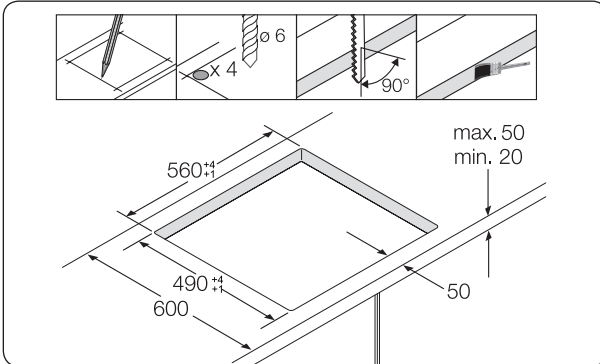
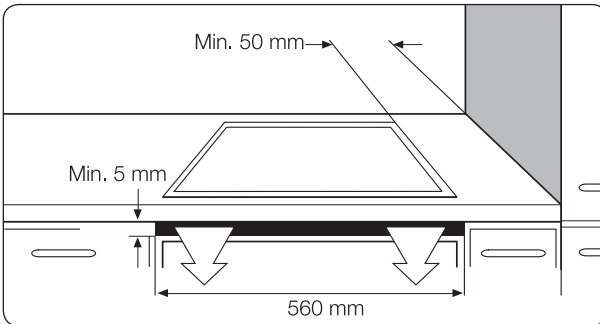


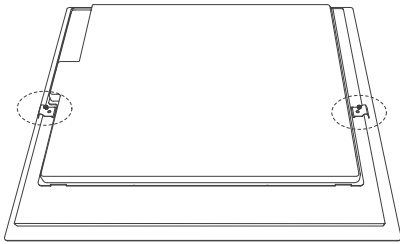
För korrekt strömanslutning, följ kabeldiagrammet som sitter nära terminalerna.

Installera på arbetsbänk

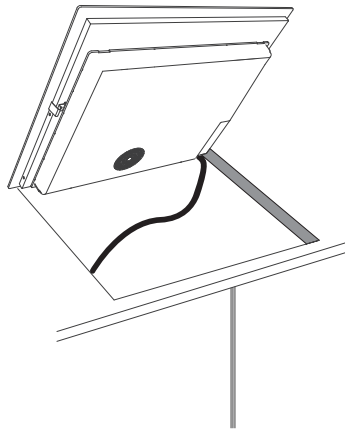
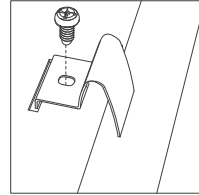
-  Notera serienumret för enheten som finns på märkplåten före installation. Det här numret krävs om du kontaktar service och är inte längre tillgängligt efter installation, eftersom det sitter på originalplåten på enhetens undersida.

Observera speciellt det minimala mellanrummet och krav på spel. Säkra konsolerna på båda sidorna med de medföljande skruvarna före montering av hällen på konsolerna.

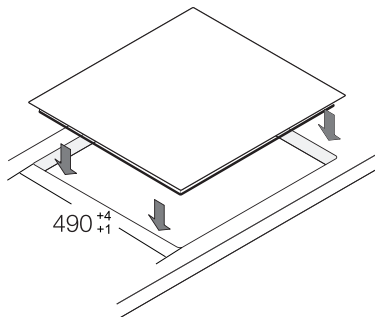




Montera de två fästena

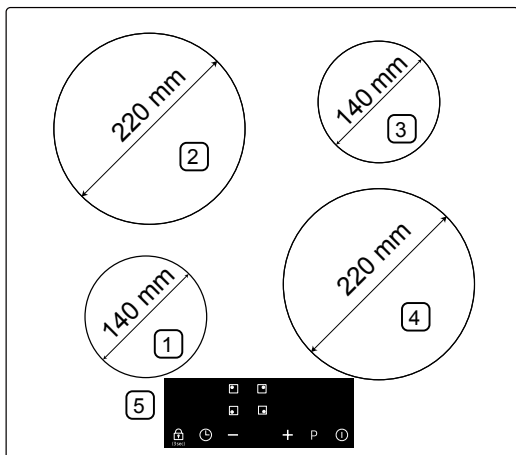


Lägg in i hålet



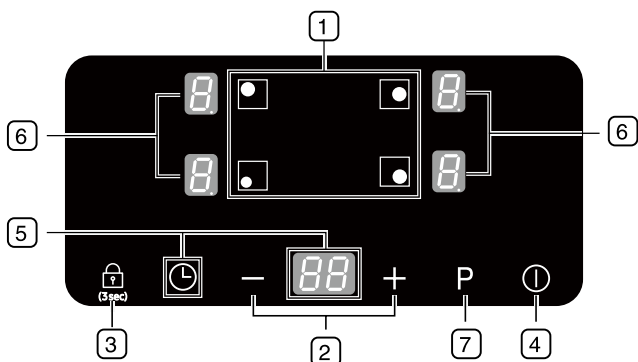
delar och funktioner

KOKZONER



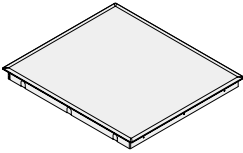
1. Induktionshäll kokzon 1250 W med Power Boost 1500 W
2. Induktionshäll kokzon 2350 W med Power Boost 2600 W
3. Induktionshäll kokzon 1250 W med Power Boost 1500 W
4. Induktionshäll kokzon 2350 W med Power Boost 2600 W
5. Kontrollpanel

KONTROLLPANEL

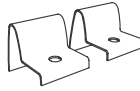


1. Val av kokzon
2. Val av värme-/timerinställning
3. Låskontrollsensör
4. På/av-kontrollsensör
5. Timer-kontrollsensör och display
6. Indikatorer för värmeinställningar och restvärme
7. Boost-sensör

DELAR



Induktionshäll



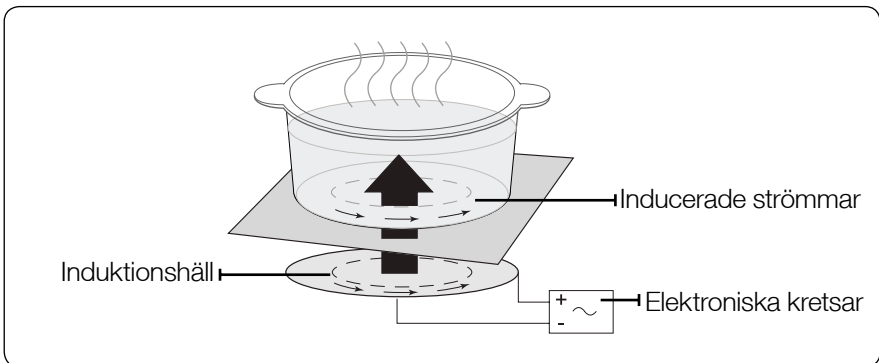
Installationsfästen



Skruvar

INDUKTIONSUPPVÄRMNING

- **Principen om induktionsvärme:** När du placerar ett kokkärl på kokzonen och slår på den, producerar de elektroniska kretsarna i induktionshällen "inducerade strömmar" i kokkärlets botten som omedelbart höjer dess temperatur.



- **Högre hastighet vid matlagning och stekning:** Eftersom kokkärlet värms direkt och inte glaset, är effektiviteten högre än hos andra system eftersom ingen värme går förlorad. Huvuddelen av energin som absorberas förvandlas till värme.

APPARATENS HUVUDFUNKTIONER

- **Kokyta i keramiskt glas:** Apparaten har en kokyta i keramiskt glas och snabbsvars kokzoner.
- **Touch-kontrollsensorer:** Apparaten manövreras med touch-kontrollsensorer.
- **Enkel rengöring:** Fördelen med en kokyta och kontrollsensorer i keramiskt glas är att de är lätta att rengöra. Den släta, plana ytan är lätt att rengöra.
- **På/av-sensor:** "På/Av"-sensorn ger apparaten en separat huvudströmbrytare. Genom att röra sensorn slås strömförsörjningen på eller stängs av helt.
- **Kontroll- och funktionsindikatorer:** Digitala displayer och indikatorlampor ger information om inställningar och aktiverade funktioner, samt förekomsten av restvärme i de olika kokzonerna.
- **Säkerhetsavstängning:** En säkerhetsbrytare säkerställer att värmezoner stängs av automatiskt efter en viss tid om inställningen inte har ändrats.
- **Indikator kvarvarande värme:** En ikon för kvarvarande värme visas på skärmen om kokzonen är så pass varm att det finns risk för brännskador.
- **Power Boost **: Använd denna funktion för att värma upp innehållet i grytan snabbare än den maximala effektnivån ''. (Displayen visar ''.)
- **Auto-detektering av kokkärl:** Varje kokzon innehåller ett automatiskt system för detektering av kokkärl. Systemet är kalibrerat för att detektera kokkärl med en diameter aningen mindre än kokzonen. Kokkärl måste alltid placeras centralt på varje kokzon. Och du bör använda lämpliga köksredskap.
- **Digitala displayer:** Fälten på displayen anger kokzonerna. De visar följande information
 - : apparaten har slagits på
 -  -  - : valda värmeinställningar
 - : restvärme
 - : barnspärren är aktiverad





- **E3 E4** : felmeddelande. När hällen är överhettad på grund av onormal användning, (till exempel: drift med tomma kokkärl).
- **4**: felmeddelande. Kokkärlen är olämpliga eller för små eller inga kokkärl har placerats på kokzonen.

SÄKERHETSAVSTÄNGNING

Om en av kokzonerna inte är avstängd eller värmeinställningen inte har justeras efter en längre tid, stängs den särskilda kokzonen automatiskt av.


Eventuell restvärme kommer att anges som **H** (för "varm") i de digitala displayerna som motsvarar kokzonerna. Kokzonerna stängs av enligt följande tider.

Värmeinställning	Avstängning
1-3	Efter 8 timmar
4-6	Efter 4 timmar
7-9	Efter 2 timmar


-  Om hällen är överhettad på grund av onormal drift kommer **E3 E4** att visas. Och hällen kommer att stängas av.
-  Om kokkärlen är olämpliga eller för små eller inga kokkärl har placerats på kokzonen kommer att visas. Och efter 1 minut kommer motsvarande kokzon **4** att stängas av.
-  Om en eller flera kokzoner stängs av innan den angivna tiden har gått, se avsnittet "Felsökning".
-  Om ingenting anges stängs den av efter 1 minut.

Andra orsaker till varför en kokzon kan stängas av

Alla kokzoner kan stängas av sig själva om vätska kokar över och hamnar på kontrollpanelen.

Automatisk avstängning kan också aktiveras om du placerar en fuktig trasa på kontrollpanelen. I båda fallen måste apparaten slås på igen med **På/Av-kontrollsensorn**  efter att vätskan eller trasan har avlägsnats.

RESTVÄRMEINDIKATOR


När en enskild kokzon eller håll stängs av visas restvärmen med en  (för "varm") i den digitala displayen som motsvarar kokzonen. Även efter att kokzonen har stängts av slocknar restvärmeindikatorn endast när kokzonen har svalnat.

Du kan använda restvärmen för upptining eller för att hålla maten varm.



Så länge restvärmeindikatorn är tänd finns det en risk för brännskador.



Om strömförsörjningen avbryts kommer symbolen  att slockna och information om restvärme blir inte längre tillgänglig. Det finns fortfarande en risk att bränna sig. Detta kan undvikas genom att alltid vara försiktig i närheten av hällen.

TEMPERATURDETEKTERING

Om temperaturen på någon av kokzonerna av någon anledning skulle överstiga säkerhetsnivåerna kommer kokzonen att automatiskt sänka den till en lägre energinivå. När du har slutat använda hällen fortsätter kylfläkten att köra i 1 minut.

innan du börjar

INLEDANDE RENGÖRING

Torka av den keramiska glasytan med en fuktig trasa och rengöringsmedel för keramikhäll.



Använd inte frätande eller slipande rengöringsmedel. Ytan kan skadas.

använda hällen

KOKKÄRL FÖR HÄLLENS KOKZONER

Induktionshällen kan endast aktiveras när ett kokkärl med magnetisk botten placeras på en av kokzonerna. Du kan använda följande lämpliga kokkärl.

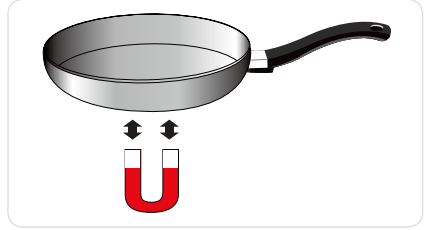
Kokkärl material

Kokkärl material	Lämpligt
Stål, emaljerat stål	Ja
Gjutjärn	Ja
Rostfritt stål	Om lämpligt märkt av tillverkaren
Aluminium, koppar, mässing	Nej
Glas, keramik, porslin	Nej

- Köksredskap för induktionshäll som märkts som lämpligt av tillverkaren.
- Vissa kokkärl kan låta när de används på hällens kokzoner. Dessa läten är inte ett fel på apparaten och påverkar inte driften på något sätt.

LÄMPLIGHETSTEST

Kokkärlet är lämpliga för induktionshällar om en magnet fastnar på botten av kokkärlet och det är märkt som lämpligt av tillverkaren.



STORLEK PÅ KOKKÄRL

Hällens kokzoner anpassas automatiskt efter storleken på kokkärlets botten upp till en viss gräns. Men den magnetiska delen av kokkärlets botten måste ha en minsta diameter beroende på storleken på kokzonen.

Diameter på kokzoner	Minsta diameter på kokkärlets botten
220 mm	140 mm
140 mm	120 mm

OLJUD VID ANVÄNDNING

Om du hör:

- Knakande ljud: kokkärlen är tillverkade av olika material.
- Visslande: du använder mer än två kokzoner och kokkärlen är tillverkade av olika material.
- Surrande: du använder höga effektnivåer.
- Klickande: elektrisk omkoppling sker.
- Väsande, surrande: fläkten är igång.


Ääni on normaalia eikä viittaa mihinkään vikaan.

ANVÄNDA LÄMPLIGA KOKKÄRL

Bättre kokkärl ger bättre resultat.

- Du kan känna igen bra kokkärl efter deras botten. Botten ska vara så tjock och platt som möjligt.
- När du köper nya kokkärl var särskilt uppmärksam på botten diameter. Tillverkarna anger ofta bara diametern på den övre kanten.
- Använd inte kastruller som har en skadad botten med ojämna kanter eller grader. Permanent repor kan uppstå om dessa kokkärl dras över ytan.
- När de är kalla brukar kokkärlen böja sig något inåt (konkav). De bör aldrig böjas utåt (konvex).
- Om du vill använda en speciell typ av kokkärl, till exempel en tryckkokare, en sjukningsgryta eller en wok, observera tillverkarens anvisningar.

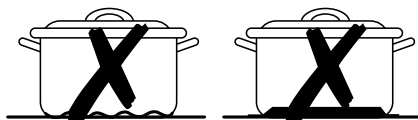
Energiansästäohjeita

 Du kan spara värdefull energi genom att följa följande punkter.

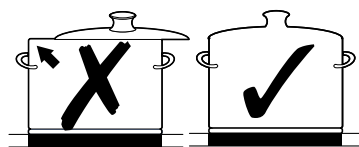
- Placera alltid kastruller och stekpannor innan du slår på kokzonen.
- Smutsiga kokzoner och kärlbottnar ökar energikonsumtionen.
- När det är möjligt placera locken ordentligt på kastruller och stekpannor så att de täcks helt.
- Stäng av kokzonerna innan tillagningstiden är slut för att använda restvärmen för att hålla maten varm eller för upptining.



Rätt!



Fel!




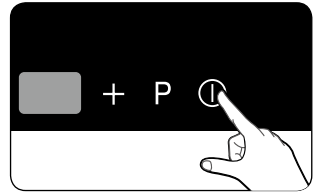
ANVÄNDA TOUCH-KONTROLLSENSORERNA

För att använda touch-kontrollsensorerna, tryck på önskad panel med fingret tills de relevanta displayerna tänds eller släcks eller tills önskad funktion aktiveras.

Se till att du vidrör endast en sensorpanel vid drift av apparaten. Om fingret är för platt på panelen kan en intelligande sensor också aktiveras.

SLÅ PÅ APPARATEN

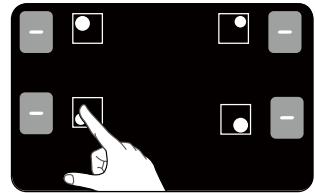
1. Tryck på **På/Av** ①-sensorn i cirka 1 sekund.
2. Den digitala displayen visar .



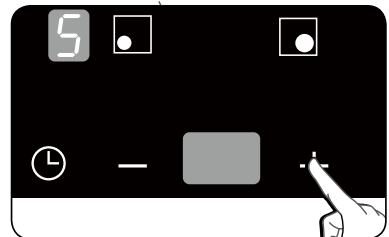
Efter att **På/Av** ①-sensorn har satts igång för att slå på apparaten måste en värmeinställning väljas inom ca 1 minut. Annars stängs apparaten automatiskt av p.g.a. säkerhetsskäl.


VÄLJA KOKZON OCH VÄRMEINSTÄLLNING

1. För att välja kokzon tryck på motsvarande knapp.



2. För att ställa in och justera effektnivån, tryck på **Val av värmeinställning**.





-  Om fler än en sensor förutom slide-touch-knappen trycks ner längre än 10 sekunder kommer en akustisk signal att ljuda och apparaten stängs av. För att nollställa tryck på **På/Av** ⓘ-sensorn.

STÄNGA AV APPARATEN

För att helt stänga av apparaten använd **På/Av** ⓘ-sensorn.

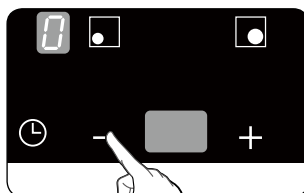
Tryck på **På/Av** ⓘ-sensorn i cirka 1 sekund.



-  Efter avstängning av en enskild kokzon eller hela kokytan, kommer restvärmen att anges i de digitala displayerna för motsvarande kokzon i form av en  (för "varm").

STÄNGA AV EN KOKZON

För att stänga av en kokzon, returnera inställningen till  med hjälp av kontrollpanelens  **kontroll** sensor.




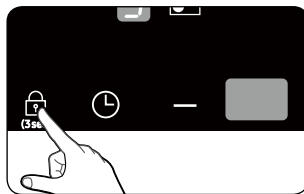
ANVÄNDA BARNSPÄRR

Du kan använda barnspärren för att skydda mot oavsiktlig påslagning av en kokzon och aktivering av hällen.

Även kontrollpanelen, med undantag för **På/Av** ⓘ-sensorn kan låsas för att förhindra att inställningarna ändras oavsiktligt, exempelvis när man torkar av panelen med en trasa.


Slå på/stänga av barnspärren

1. Tryck på **På/Av**  -sensorn i cirka 3 sekunder.
En ljudsignal hörs som bekräftelse.



2. **Lo** kommer att visas på displayerna som anger att barnspärren har aktiverats.



3. För att stänga av barnspärren tryck på **Låskontroll**  -sensorn igen i 3 sekunder.
En ljudsignal hörs som bekräftelse.

TIMER

Det finns två sätt för att använda timern:

Använda timern som en säkerhetsavstängning:

Om en viss tid ställs in för en kokzon stängs kokzonen av när denna tidsperiod har förflutit. Denna funktion kan användas för flera kokzoner samtidigt.

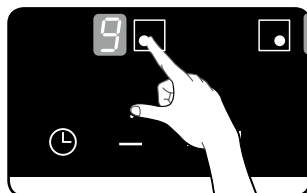
Använda timern för att räkna ner:

Nedräkningstimern kan inte användas om en kokzon har slagits på.

Ställa in säkerhetsavstängning

De kokzoner som du vill tillämpa säkerhetsavstängning för måste vara påslagna.

1. Tryck på värmezonen valkontroll



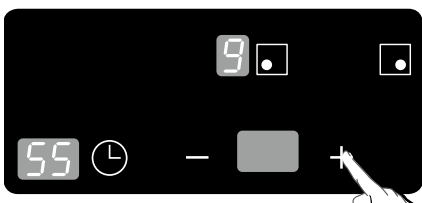
2. Tryck på sensorn, '10' visas i displayens timer.



3. Ställ in tiden genom att trycka på tidsinställningssensorn. (Du kan ställa in 10 min, 20 min, 90 min)



4. Ställ in tiden genom att trycka på slide-touch-kontrollen. (Du kan ställa in 1 min, 2 min, 9 min)




- Punkt(.) symbolen blinkar på höger sida av effektnivån under säkerhetsavstängning timer.
- Om du vill annullera timerinställningen ställ in tiden till noll. Timerdisplayen visar "00".

Nedräkningstimer

För att använda timern måste du slå på apparaten, utan att välja alla kokzoner.

1. Tryck på **Timer** -kontrollsensor. **00** visas i displayens timer.
2. Ställ in önskad tid med slide-touch-kontroll sensorn. Nedräkningsfunktionen aktiveras nu och den återstående tiden visas i displayens timer. För att justera återstående tid, tryck på den **timerkontroll** -sensorn och ändra inställningen med slide-touch-kontroll sensorn.
3. Summern piper i 30 sekunder när timerinställningen är klar.

POWER BOOST-KONTROLL

Funktionen power boost  gör extra ström tillgänglig för varje kokzon. (Till exempel: kokar upp en stor mängd vatten)

Boost-funktionen aktiveras i maximalt 5 minuter för varje kokzon.

Efter denna tid återgår kokzonerna automatiskt till effektnivå .

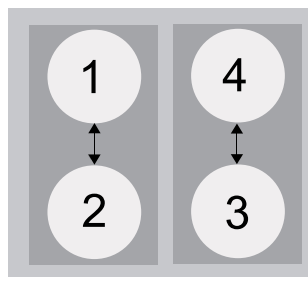
 Under vissa omständigheter kan boost-funktionen inaktiveras automatiskt för att skydda hällens inre elektroniska komponenter.

ENERGIHANTERING

Kokzonerna har en maxeffekt som är tillgänglig för dem.

Om detta effektområde överskrids genom att slå på boost-funktionen, kommer energihanteringen att automatiskt sänka värmeinställningen på en annan kokzon.

- Vänster sida: Nr 1 och nr 2 är parkopplade kokzoner.
- Höger sida: Nr 3 och nr 4 är parkopplade kokzoner.



Indikatorn för denna kokzonen ändras från den inställda värmeinställningen till den högsta möjliga värmeinställningen.



- Exempel

Senaste värmeinställningen (nr 3)	Parkopplad med en annan kokzons värmeinställning (nr 4)	
	Ursprunglig värmeinställning	Automatiskt ändrad värmeinställning
Power Boost	Nivå 6	Nivå 2

Rekommenderade inställningar för olika livsmedel

Värdena i tabellen nedan är riktlinjer. Värmeinställningarna som krävs för olika tillagningsmetoder beror på ett antal faktorer, inklusive kärlets kvalitet och typen och mängden mat som tillagas.

Inställning	Tillagningsmetod	Exempel
9/P	Hetta upp Fräsa upp Steka	Koka upp stora mängder vätska, koka pasta, bryna kött och grytor (koka gulasch, bräsera kött)
7-8	Intensivt Stek	Biff, rostbiff, rösti, korv
5-6	Steka	Schnitzel/kotletter, lever, fisk, rissoles, stekt ägg, pannkakor/plätta
3-4	Ångkoka Stuva Koka	Ångkoka och stuva små mängder grönsaker, koka ris och mjölkrätter
1-2	Smälta	Smälta smör, lösa upp gelatin, smälta choklad

-  Värmeinställningarna som anges i tabellen ovan är enbart avsedda som riktlinjer.
-  Du måste justera värmeinställningarna efter kärlet och livsmedlen som används.

Rengöring och skötsel

Häll



Rengöringsmedel får inte komma i kontakt med en varm glaskeramikyta: Alla rengöringsmedel måste avlägsnas med tillräcklig mängd rent vatten eftersom de har en frätande effekt när ytan blir het. Använd inte aggressiva rengöringsmedel, t.ex. rengöringsmedel för grillar eller ugnar, kökssvampar eller stålballar.




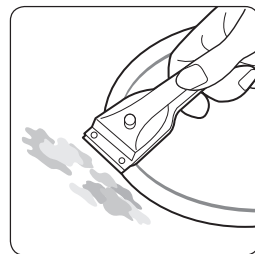
Rengör glaskeramikytan efter varje användningstillfälle när den fortfarande känns varm. Det förhindrar att spill bränns fast på ytan. Avlägsna kalk, vattenmärken, fett och metalliska missfärgningar med ett rengöringsmedel för glaskeramik eller rostfritt stål.

Lätt smuts

1. Torka glaskeramikytan med en fuktad trasa.
2. Torka torrt med en ren trasa. Det får inte finnas några rester av rengöringsmedel kvar på ytan.
3. Torka hela glaskeramikytan noga en gång i veckan med ett rengöringsmedel för glaskeramik eller rostfritt stål.
4. Torka glaskeramikytan med tillräckliga mängder rent vatten och torka torrt med en ren, luddfri trasa.

Ihårdiga fläckar

1. Använd en glasskrapa när du ska ta bort mat som kokat över eller fastbrända stänkfläckar.
 2. Placera glasskrapan i vinkel mot glaskeramikytan.
 3. Avlägsna fläckarna genom att skrapa med bladet.
-  Glasskrapor och rengöringsmedel för glaskeramik finns i specialbutiker.




Hårt fastbrända fläckar

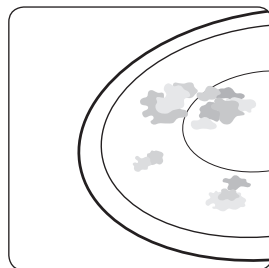
1. Avlägsna fastbränt socker, smält plast, aluminiumfolie och andra material omedelbart med glasskrapan när ytan fortfarande är varm.

 **VARNING** Det finns risk att du bränner dig när glasskrapan används på en het värmezoon.

2. Rengör hällen som vanligt när den har svalnat.

Om något har smält på en värmezoon och värmezonen har svalnat, ska du värma upp den igen vid rengöringen.

 Det går inte att avlägsna repor och mörka skavanker på glaskeramikytan som orsakats av t.ex. en kastrull med vassa kanter. Detta påverkar emellertid inte hällens funktion.



Hällram (Tillval)

 **VARNING** Använd inte vinäger, citronsaft eller avkalkningsmedel på hällens infattning eftersom de kan orsaka matta fläckar.

1. Torka infattningen med en fuktad trasa.

2. Lös upp intorkad smuts med en blöt trasa. Torka bort och torka torrt.

Undvika skador på hällen

- Använd inte hällen som en arbetsyta eller förvaringsplats.
- Aktivera inte en värmezoon om det inte finns ett kärl på hällen eller om kärlet är tomt.
- Keramikglaset är mycket tåligt och resistent för temperaturchocker, men det går inte att krossa. Den kan skadas om du tappar vassa eller hårda föremål på den.
- Placera inte kärl på hällens infattning. Repor och andra skador på ytbehandlingen kan uppstå.

- Undvik att spilla sura vätskor, t.ex. vinäger, citronsaft och avkalkningsmedel på infattningen, eftersom de kan orsaka matta fläckar.
- Om socker eller sockerhaltiga blandningar kommer i kontakt med en het värmezoon och smälter, ska spillet avlägsnas med en köksskrapa medan det är varmt. Om fläckarna får torka in, kan ytan skadas när de tas bort.
- Håll alla föremål och material som kan smälta borta från glaskeramikytan, t.ex. plast, aluminiumfolie och ugnsfolie. Sådana material måste avlägsnas omedelbart med en skrapa om de smälter på hällen.

Garanti och service

Vanliga frågor och felsökning

Åtgärda småfel själv med hjälp av följande anvisningar eftersom de annars kan leda till större fel. Försök inte utföra andra reparationer om det inte går att åtgärda felet med hjälp av anvisningarna nedan.



VARNING Reparationer ska enbart utföras av en kvalificerad servicetekniker. Felaktigt utförda reparationer kan leda till allvarliga faror för användaren. Kontakta ett servicecenter om hällen behöver repareras.

Vad gör jag om värmezonerna inte fungerar?

Kontrollera följande:

- Säkringen i husets säkringsskåp är hel. Tillkalla en kvalificerad elektriker om säkringen går ofta.
- Hällen är påslagen.
- Indikatorerna på kontrollpanelen är tända.
- Värmezonerna är påslagen.
- Värmezonerna är inställd på önskad värmeinställning.

Vad gör jag om värmezonerna inte slås på?

Kontrollera följande:

- Det har gått mer än 1 minut sedan på/av-kontrollen slogs på och önskad värmezon slogs på (se avsnittet Slå på hällen)
- Kontrollpanelen är delvis täckt av en fuktad trasa eller vätska.

Vad gör jag om skärmarna utom indikatorn för återstående värme plötsligt slocknar?

Det kan bero på två saker:

- På/av-kontrollen har aktiverats av misstag.
- Kontrollpanelen är delvis täckt av en fuktad trasa eller vätska.

Vad gör jag om återstående värme inte anges på skärmen efter det att värmezonerna har stängts av?

Kontrollera följande:

- Värmezonen användes bara en kort tid och blev därmed inte tillräckligt het. Kontakta kundtjänst om värmezonen är het.

Vad gör jag om det inte går att stänga av eller slå på en värmezon?

Może to wynikać z poniższych powodów:

- Panel sterowania jest częściowo przykryty mokrą szmatką albo pokryty płynem.
- Zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywne.

Vad gör jag om skärmen är tänd?

Kontrollera följande:

- Hällen är överhettad på grund av onormal användning.
- När hällen kylts ner trycker du på på/av-kontrollen för att återställa inställningarna.

Vad gör jag om skärmen är tänd?

Kontrollera följande:

- Kärlet är inte lämpligt eller för litet, eller inget kärl har placerats på värmezonen.
- Om det är ett olämpligt kärl släcks meddelandet automatiskt.

Vad ska jag göra om kylfläkten körs efter att hällen har slagits av?

Kontrollera följande:

- När du är klar med användningen av hällen fortsätter kylfläkten att köra i 1 minut på egen hand för att svalna ner.

Om du begär service för ett fel som beror på att hällen används felaktigt, kan du debiteras för serviceteknikerns besök även om garantin fortfarande gäller.

Service

Läs avsnittet Felsökning innan du ringer och begär hjälp eller service. Följ instruktionerna nedan om du fortfarande behöver hjälp.

När det gäller tekniska fel

Kontakta ett servicecenter om det är ett tekniskt fel. Förbered dig inför samtalet. Det underlättar felsökningsprocessen och gör det enklare att avgöra om ett servicebesök krävs.

Tänk på följande:

- Hur yttrar sig problemet?
- När inträffar problemet?

Ha hållens modell- och serienummer till hands när du ringer.

Följande information finns på märkplåten:

- Modellbeskrivning
- Serienummer (15 siffror)

Vi rekommenderar att du antecknar informationen här för framtida referens.

Modell: _____

Serienummer: _____

I vilka fall kan du debiteras under garantiperioden?

- Om du kunde ha åtgärdat problemet själv genom att följa anvisningarna i avsnittet "Felsökning".
- Om serviceteknikern måste göra flera besök eftersom relevant information inte tillhandahålls före besöket och det gör att serviceteknikern t.ex. måste göra flera resor för reservdelar. Du kan undvika sådana kostnader genom att förbereda dig inför samtalet enligt ovan.

tekniska data

TEKNISKA DATA

NZ64M3NM1BB

Apparatens mått	Bredd	590 mm
	Djup	520 mm
	Höjd	57 mm
Bänkskiva utstansade dimensioner	Bredd	560 mm
	Djup	490 mm
Anslutningsspänning		220-240V~/380-415V 3N~50/60Hz
Maximal ansluten belastningsström		7,2 kW
Vikt (NZ64M3NM1BB)	Netto	10,6 kg
	Brutto	12,1 kg

TEKNISKA DATA

KOKZONER

Position	Diameter	Effekt
Bakre vänstra	220 mm	2350 W / Boost 2600 W
Främre vänstra	140 mm	1250 W / Boost 1500 W
Främre högra	220 mm	2350 W / Boost 2600 W
Bakre högra	140 mm	1250 W / Boost 1500 W

anteckning

anteckning

SAMSUNG

KYSYMYKSET TAI KOMMENTIT

LAND	RING	ELLER BESÖK OSS ONLINE PÅ
BOSNIEN	055 233 999	www.samsung.com/support
BULGARIEN	0800 111 31	www.samsung.com/bg/support
KROATIEN	062 - SAMSUNG (062-726-7864)	www.samsung.com/hr/support
TJECKIEN	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com/cz/support
UNGERN	0680-SAMSUNG (0680-726-786) 0680-PREMIUM (0680-773-648)	www.samsung.com/hu/support
MAKEDONIEN	023 207 777	www.samsung.com/support
MONTENERGO	020 405 888	www.samsung.com/support
POLEN	801-172-678* lub +48 22 607-93-33* Dedykowana infolinia do obsługi zapyta dotycz cych telefonów kom órkowych: 801-672-678* lub +48 22 607-93-33* * (koszt pol czenia według taryfy operatora)	www.samsung.com/pl/support
RUMÄNIEN	*0800 (apel in retea) 08008-726-78-64 (08008-SAMSUNG) Apel GRATUIT	www.samsung.com/ro/support
SERBIEN	011 321 6899	www.samsung.com/rs/support
SLOVAKIEN	0800-SAMSUNG (0800-726-786)	www.samsung.com/sk/support
LITAUEN	8-800-77777	www.samsung.com/lt.support
LETTLAND	8000-7267	www.samsung.com/lv/support
ESTLAND	800-7267	www.samsung.com/ee/support
ÖSTERRIKE	0800-SAMSUNG (0800-7267864) [Only for Premium HA] 0800-366661 [Only for Dealers] 0810-112233	www.samsung.com/at/support
DANMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk/support
FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi/support
FRANKRIKE	01 48 63 00 00	www.samsung.com/fr/support
TYSKLAND	0 180 6 SAMSUNG bzw. 0 180 6 7267864* (* 0,20€/Min. aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max.0,60€/Min.)	www.samsung.com/de/support
ITALIEN	800-SAMSUNG(800.7267864)	www.samsung.com/it/support
CYPERN	8009 4000 only from land line, toll free	www.samsung.com/gr/support
GREKLAND	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) Only from land line (+30) 210 6897691 from mobile and land line	www.samsung.com/gr/support
LUXEMBURG	2 61 03 710	www.samsung.com/be_fr/support
NEDERLÄNDERNA	088 90 90 100	www.samsung.com/nl/support
NORGE	815 56 480	www.samsung.com/no/support
PORTUGAL	808 20 7267	www.samsung.com/pt/support
SPANIEN	0034902172678 (HHP) 0034902167267	www.samsung.com/es/support
SVERIGE	0771 726 7864 (0771-SAMSUNG)	www.samsung.com/se/support
STORBRIANNIEN	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk/support
IRLAND	0818 717100	www.samsung.com/ie/support
SCHWEIZ	0800 726 78 64 (0800-SAMSUNG)	www.samsung.com/ch/support (German) www.samsung.com/ch_dr/support (French)
BELGIEN	02-201-24-18	www.samsung.com/be/support (Butch) www.samsung.com/be_fr/support (French)

NZ64M3NM1BB

Induksjonskomfyrtopp

Brukerhåndbok

Tenk deg mulighetene

NORWAY

Gratulerer med ditt nye Samsung-produkt.









SAMSUNG

Bruke denne håndboken

Ta deg tid til å lese denne brukerhåndboken. Vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsinformasjonen som du finner i følgende kapittel, før du bruker apparatet ditt. Behold denne håndboken for fremtidige oppslag. Hvis du overlater apparatet til andre eiere, må du huske å levere med manualen til den nye eieren.

VIKTIGE SIKKERHETSSYMBOLER OG FORHOLDSREGLER.

Følgende symboler er brukt i teksten i denne brukerveiledningen:

 ADVARSEL	Farer eller usikker bruk som kan føre til alvorlige personskader eller død.
 FORSIKTIG	Farer eller usikker bruk som kan føre til mindre personskader eller skader på gjenstander.
 FORSIKTIG	For å redusere risikoen for brann, eksplosjon, elektrisk støt eller personskader når du bruker komfyrtoppen, følger du disse grunnleggende sikkerhetsforholdsreglene.
 IKKE	prøv dette.
 IKKE	demonteres.
 IKKE	røres.
 Følg	instruksjonene nøye.
 Trekk ut	støpselet fra kontakten.
 Sørg for at maskinen er jordet slik at du unngår støt.	
 Ta kontakt med servicesenteret for hjelp.	
 Merknad	
 Viktig	

Sikkerhetsinstruksjoner

Sikkerhetsaspektene omkring dette apparatet er i samsvar med alle godtatte tekniske standarder og sikkerhetsstandarder. Som produsenter mener vi imidlertid også at det er vårt ansvar å gjøre dere kjent med følgende sikkerhetsinstruksjoner.



ADVARSEL

ELEKTRISK SIKKERHET

Pass på at apparatet er riktig installert og jordet av kvalifiserte fagfolk.

Bare kvalifiserte fagfolk kan utføre service på dette apparatet.

Reparasjoner foretatt av ukvalifiserte personer kan føre til skade eller alvorlig funksjonssvikt. Hvis apparatet trenger reparasjon, må du kontakte ditt lokale servicesenter. Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det føre til skade og gjøre garantien ugyldig.

Innebygde apparater må bare brukes etter at de er installert i rom og på arbeidssteder som overholder gjeldende standarder. Dette sikrer tilstrekkelig beskyttelse mot kontakt for elektriske enheter i samsvar med kravene i gjeldende sikkerhetsstandarder.

Hvis apparatet fungerer dårlig eller hvis det oppstår brudd, sprekker eller rifter:

- slå av alle kokesoner.
- koble komfyrtoppen fra strømforsyningen og.
- kontakt ditt lokale servicesenter.



ADVARSEL

BARNESIKKERHET

Dette apparatet er ikke beregnet på bruk av små barn eller funksjonshemmede uten tilstrekkelig tilsyn av en ansvarlig voksen.

Små barn må ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Kokesonene blir varme når du lager mat. Hold alltid små barn unna apparatet.

ADVARSEL: Apparatet og dets tilgjengelige deler blir varm under bruk.

Forsiktighet bør tas for å unngå å berøre varmeelementer.

Barn under 8 år skal holdes unna med mindre kontinuerlig overvåket.

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert.

Barn skal ikke leke med apparatet.

Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn.



SIKKERHET VED BRUK

Dette apparatet skal bare brukes til normal koking og steking i hjemmet. Det er ikke laget for kommersiell eller industriell bruk.

Bruk aldri komfyrtoppen til å varme opp rommet.

Vær forsiktig når du setter inn elektriske apparater i stikkontakter i nærheten av komfyrtoppen. Strømledninger må ikke komme i kontakt med komfyrtoppen.

Overopphetet fett og olje kan raskt ta fyr. Forlat aldri overflateenheter uten tilsyn når du lager mat i fett eller olje, for eksempel når du lager chips.

Slå av kokesonene etter bruk.

Hold alltid kontrollpanelene rene og tørre.

Plasser aldri eksplosive gjenstander på komfyrtoppen. Det kan føre til brann.

Ikke bruk komfyrtoppen til å varme opp aluminiumsfolie, produkter pakket i aluminium eller frosne varer som er oppbevart i kokekar av aluminium.

Uforsiktig bruk kan medføre fare for brannskader.

Ledninger fra elektriske apparater må ikke berøre den varme overflaten på komfyrtoppen eller varme kokekar.

Ikke bruk komfyrtoppen til å tørke klær.

Aldri lagre brennbare materialer som spraybokser og vaskemidler i skuffer eller skap under komfyrtoppen.

ADVARSEL: Brukere med pacemakere og Active Heart-implantater må holde overkroppen minst 30 cm fra induksjonskokesonene når disse står på. Hvis du er i tvil, ber vi om at du tar kontakt med produsenten av implantatet eller legen din.

ADVARSEL: Uovervåket matlaging på en koketopp med fett eller olje kan være farlig og kan føre til brann. ALDRI prøv å slukke en brann med vann, men slå av apparatet og deretter dekk flammer f.eks med et lokk eller et brannteppe.

ADVARSEL: Fare for brann: ikke lagre elementer på matlagingsoverflaten.



ADVARSEL

SIKKERHET VED RENGJØRING

Slå alltid apparatet av før du gjør rent.

Av sikkerhetsgrunner må du aldri gjøre rent apparatet med dampstråle eller høytrykksspyler.

Gjør ren komfyrtoppen i samsvar med rengjørings- og behandlingsinstruksjonene i denne håndboken.

Ikke bruk damp renere.

Ikke bruk sterke skuremidler eller skarpe metallskraper for å rengjøre koketoppens glass siden de kan ripe opp overflaten, noe som kan resultere i knust glass.



ADVARSEL

VIKTIG INFORMASJON FOR INSTALLASJON

★ Installasjonen av dette apparatet må utføres av en kvalifisert servicetekniker som er spesialist på komfyrtopper og lært opp av produsenten. Se delen "Installere komfyrtoppen".

Sett støpselet i strømkontakten og bruk kontakten kun til dette apparatet. Sett støpselet skikkelig i kontakten i veggen. Du må heller ikke bruke en skjoteledning.

- Hvis du bruker en skjøteledning eller deler et støpsel med andre apparater kan det føre til elektrisk støt eller brann.
- Ikke bruk en elektrisk omformer. Det kan føre til elektrisk støt eller brann.

Installasjonen av dette apparatet må utføres av en kvalifisert tekniker eller et servicefirma.

- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt, brann, eksplosjon, problemer med produktet eller personskader.

Apparatet bør monteres slik at det kan frakobles strømmettet etter installasjon.

Frakoblingen kan oppnås ved å ha støpselet tilgjengelig eller ved å inkludere en bryter i den faste kablingen i samsvar med retningslinjene for kabling regler.

-
- ☒ Ikke installer dette apparatet i nærheten av en varmekilde eller antennelig materiale.

Ikke installer dette apparatet på et fuktig, oljete eller støvete sted, på et sted som er utsatt for direkte sol og vann (regndråper).

Ikke installer dette apparatet på et sted hvor det kan oppstå gasslekkasjer.

- Dette kan føre til elektrisk støt eller brann.

Apparatet er ikke ment å skulle installeres i kjøretøyer, campingvogner, bobiler og lignende.

-
- ☒ Dette apparatet må være skikkelig jordet.

Du må ikke jorde apparatet til et gassrør, et vannrør i plast eller en telefonlinje.

- Dette kan føre til elektrisk støt, brann, eksplosjon eller problemer med produktet.
- Aldri koble strømkontakten i et støpsel som ikke er riktig jordet og kontroller at det er i samsvar med lokale og nasjonale retningslinjer.



FORSIKTIG

INFORMASJON FOR INSTALLASJON - VIKTIG

- ☒ Dette apparatet skal plasseres på en slik måte at du har tilgang til strømkontakten.

- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt eller brann på grunn av strømlekkasje.

Installer apparatet på et jevnt og hardt gulv som tåler vekten.

- Hvis ikke kan det føre til unormale vibrasjoner, støy eller problemer med produktet.

Installer apparatet i riktig avstand fra veggen.

- Hvis ikke kan det føre til brann på grunn av overoppvarming.

Den minste høyden ledig plass som er nødvendig over overflaten av komfyrtoppen.



ADVARSEL

VIKTIG INFORMASJON FOR DET ELEKTRISKE

- ☒ Fjern jevnlig alle fremmedelementer som støv eller vann fra strømkontakten og kontaktpunktene med en tørr klut.

- Koble fra strømkontakten og rengjør den med en tørr klut.

- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt eller brann.

- ☒ Koble støpselet i veggkontakten i riktig retning slik at ledninger løper mot gulvet.

- Hvis du kobler strømkontakten i støpselet i kontakten retning kan de strømledningene inni kabelen bli skadet og dette kan føre til elektrisk støt eller brann.

- ☒ Sett støpselet skikkelig i kontakten på veggen. Ikke bruk en skadet strømkontakt, et skadet støpsel eller en løs veggkontakt.

- Dette kan føre til elektrisk støt eller brann.

Ikke dra for hardt i strømledningen eller bøy den.


Ikke vri eller knyt strømledningen.

Ikke fest strømledningen over en metallgjenstand, plasser en tung gjenstand oppå strømledningen, fest strømledningen mellom gjenstander eller dytt strømledningen inn i området bak apparatet.

- Dette kan føre til elektrisk støt eller brann.

Ikke dra i strømledningen når du drar ut støpselet.

- Koble fra strømkontakten ved å holde i støpselet.
- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt eller brann.

 Hvis apparatet eller ledningen er skadet, kontakter du ditt nærmeste servicesenter.



VIKTIG INFORMASJON FOR DET ELEKTRISKE

 Koble fra strømkontakten når apparatet ikke brukes over lengre perioder eller under tordenvær.

- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt eller brann.

Koble fra strømkontakten når apparatet ikke brukes over lengre perioder eller under tordenvær.

- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt eller brann.



VIKTIG INFORMASJON FOR BRUK

 I tilfelle det oppstår en gasslekkasje (som propangass eller annen gass) må du lufte øyeblikkelig og ikke ta på strømkontakten. Ikke ta på apparatet eller strømledningen.

- Ikke bruk en vifte.
- En gnist kan føre til eksplosjon eller brann.

Under bruk blir apparatet varmt. Pass på å unngå å berøre varmeelementene inne i komfyrtoppen.

Bruk ALLTID grytekluter når du tar maten av komfyrtoppen for å unngå utilsiktet forbrenning.

ADVARSEL: Innholdet i tåteflasker og glass med babymat skal røres i eller ristes og temperaturen må kontrolleres før maten spises for å unngå forbrenninger.

Hvis ledningen blir skadet, må den byttes ut av produsenten, serviceagenten eller en annen kvalifisert person for å unngå farer.

Barn må ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

ADVARSEL: Barn må bare få lov til å bruke komfyrtoppen alene etter at de har fått tilstrekkelige instruksjoner, slik at du kan stole på at barnet bruker ovnen på en sikker måte og forstår faren ved feil bruk.

-
- ☒ Dette apparatet er ikke beregnet på bruk av personer (inkludert barn) som er svekket fysisk, sansemessig eller mentalt, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått opplæring av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

ADVARSEL: Deler som man kan komme borti, kan bli varme under bruk. For å unngå brannskader må små barn holdes unna.

ADVARSEL: Hvis platen er sprukket, skru av apparatet for å unngå muligheten for elektrisk støt. Ikke bruk komfyrtoppen før glassplaten er byttet.

Metallgjenstander som kniver, gafler, skjeer og lokk må ikke plasseres på komfyrtoppens overflate, siden de kan bli varme.

-
- ☒ Ikke berør strømledningen med våte hender.
- Dette kan føre til elektrisk støt.

Ikke slå av apparatet ved å dra ut strømledningen mens en operasjon pågår.

- Når du setter strømkontakten i veggstøpselet igjen kan det oppstå en gnist som kan føre til elektrisk støt eller brann.

Hold alt emballasjemateriell utenfor barns rekkevidde siden de kan være farlige for dem.

- Hvis et barn plasserer en pose over hodet, kan det føre til kvelning.

- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt, brannskader eller andre skader.

Aldri bruk dette apparatet til andre formål enn matlaging.

- Hvis ikke kan det føre til brann.

Aldri varm opp beholdere i plast eller papir og ikke bruk dem med komfyrtoppfunksjonen.

- Dette kan føre til brann.

Ikke varm opp mat som er pakket i papir som magasiner eller aviser.

- Dette kan føre til brann.

Ikke bruk eller plasser antennelige sprayer eller gjenstander i nærheten av komfyrtoppen.

- Dette kan føre til brann eller eksplosjon.

For å varme drikker som kaffe, te, alkohol eller vann eller retter som karri, suppe eller stuing, bruk en lav strøminnstilling og sørg for å røre innholdet mens det varmes opp.

- Bruk av høy strøminnstilling kan **føre til at innholdet koker over uten forvarsel** og forårsake alvorlige brannskader.

-
- Ikke stikk fingre, fremmedelementer eller metallgjenstander som stifter eller nåler i inntaket, utslippet og hullene. Hvis et fremmedelement stikkes inn i et av disse hullene, må du ta strømkontakten ut av veggstøpselet og kontakte produktleverandøren eller nærmeste servicesenter.
- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt eller skader.

Fyll ALDRI beholderen helt opp, og bruk en beholder som er bredere i toppen enn i bunnen for å forhindre at væsken koker over. Flasker med trang hals kan også eksplodere ved overoppheting.

Du må ALDRI varme en tåteflaske med smokken på. Flasken kan eksplodere hvis den blir overopphetet.

Ikke senk strømkabelen eller kontakten ned i vann, og hold strømledningen borte fra oppvarmede overflater.

Ikke bruk dette apparatet hvis strømledningen eller kontakten er ødelagt.

ADVARSEL: Mat og drikke må ikke varmes opp i lukkede beholdere. Disse kan eksplodere.

- ⊗ Ikke forsøk å reparere, demontere eller endre apparatet selv.
 - Ikke bruk noen annen sikring (kobber, ståltråd, osv.) utenom standardsikringen.
 - Når reparasjon eller reinstallerings av apparatet er nødvendig, kontakte du ditt nærmeste servicesenter.
 - Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt, brann, problemer med produktet eller personskader.

-
- ⊗ Hvis fremmedelementer som vann har kommet inn i apparatet, må du koble ut strømkontakten og kontakte ditt nærmeste servicesenter.
 - Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt eller brann.

-
- ⊗ Hvis apparatet er oversvømmet, ber vi deg kontakte ditt nærmeste kundesenter.
 - Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt eller brann.

Hvis apparatet lager en merkelig lyd, det lukter brent eller kommer røyk, må du koble fra strømkontakten øyeblikkelig og kontakte nærmeste servicesenter.

- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt eller brann.



FORSIKTIG

INFORMASJON FOR BRUK

- ★ Vær forsiktig siden mat og drikke kan være veldig varmt etter oppvarming.
 - Spesielt når du mater barn må du kontrollere at det er tilstrekkelig avkjølt.

Vær forsiktig når du varmer opp væske som vann og annen drikke.

- Unngå å bruke en glatt beholder med trang hals.
- Hvis ikke kan det føre til en rask overflyt av innholdet og føre til brannskader.

Ikke hold mat eller andre deler der under eller rett etter matlaging.

- Bruk grytekluter siden det kan være veldig varmt og du kan bli brent.

Når overflaten er sprukket må du slå av strømbryteren til apparatet.

- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt.

- ★ Små mengder mat krever kortere tilberednings- eller oppvarmingstid.

Hvis du gir slike porsjoner normal tilberedningstid, kan maten overopphetes og ta fyr.

Barn må ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet. Søl må fjernes fra lokket før åpning og komfyrtoppen må avkjøles før lokket lukkes (modell som bare har lokk).

- ☒ Ikke stå oppå apparatet eller plasser gjenstander (som klesvask, komfyrtoppdeksel, stearinlys, tente sigaretter, tallerkener, kjemikalier, metallgjenstander osv.) oppå apparatet.
 - Dette kan føre til elektrisk støt, brann, problemer med produktet eller skader.

Ikke bruk apparatet med våte hender.

- Dette kan føre til elektrisk støt.

Ikke spray flyktige materialer som insektmidler på overflaten til apparatet.

- I tillegg til at det er skadelig for mennesker kan det føre til elektrisk støt, brann eller problemer med produktet.

Ikke plasser apparatet over en skjør gjenstand som en vask eller en glassgjenstand.

- Dette kan føre til skader på vasken eller glassgjenstanden. Vær forsiktig når du fjerner emballasjen fra mat som nettopp har blitt tatt ut av apparatet.
- Hvis maten er varm, kan varm damp slippes ut raskt når du fjerner emballasjen og du kan bli brent.

Ikke koble fra apparatet ved å dra i strømledningen, men grip alltid tak i støpslet og dra det rett ut av kontakten.

- Skader på ledningen kan føre til kortslutning, brann og/eller elektrisk støt.

Apparatet er ikke ment å skulle opereres ved hjelp av en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.

Ikke stirr på komfyrtoppelementer (bare modell med installert halogenlampe).

Slå av komfyrelementet med bryteren etter bruk, ikke bruk kjelesensoren som eneste sikring (bare modell med installert kjelesensor).



ADVARSEL

VIKTIGE HENSYN FOR RENGJØRING

- Ikke rengjør apparatet ved å spraye vann direkte på det. Ikke bruk benzen, tynner eller alkohol til å rengjøre apparatet.
 - Dette kan føre til misfarging, deformering, skader, elektrisk støt eller brann.

Før rengjøring eller vedlikehold, koble apparatet fra veggkontakten.

- Hvis ikke kan det føre til elektrisk støt eller brann.

Unngå bruk av spyleslange med høyt trykk eller dampstrålespylere, for din egen sikkerhet.



ADVARSEL

RENGJØRING AV TOPPEN - VIKTIG

- Komfyrtoppen må rengjøres regelmessig og eventuelle matrester må fjernes.

Hvis ikke komfyrtoppen holdes ren, kan det føre til at overflatene forfaller. Dette kan få innvirkning på apparatets levetid og kanskje føre til farlige situasjoner.

-
- Vær forsiktig så du ikke blir skadet mens du rengjør apparatet (eksternt/internt).

- Du kan skade deg på apparatets skarpe kanter.

Ikke rengjør apparatet med en damprenser.

- Dette kan føre til korrosjon.

Instruksjoner for avhending



ADVARSEL

AVHENDING AV EMBALLASJE

Alle materialer som er brukt i emballasjen til dette apparatet, er fullstendig resirkulerbare. Ark og deler i hardskum er riktig merket. Sørg for at emballasjemateriale og gamle apparater blir avhendet med hensyn til sikkerhet og miljø.



ADVARSEL

RIKTIG AVHENDING AV DITT GAMLE APPARAT

ADVARSEL: Før du kaster et gammelt apparat, må du gjøre det ubrukelig slik at det ikke kan oppstå fare.

Dette gjør du ved å kontakte en kvalifisert fagperson og få vedkommende til å koble apparatet fra strømmettet og fjerne nettledningen.

Apparatet må ikke kastes i husholdningsavfallet.

Informasjon om innsamlingsdatoer og offentlige avfallsdeponier er tilgjengelig fra det lokale renholdsverket.



Korrekt avhending av dette produktet

(Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr)

(Gleder i alle land med separat innsamlingsssystem)

Denne merkingen som vises på produktet, dets tilbehør eller dokumentasjon, indikerer at produktet eller det elektroniske tilbehøret (for eksempel lader, headset, USB-kabel) ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall ved slutten av levetiden. For å hindre potensiell skade på miljøet eller helseskader grunnet ukontrollert avfallsavhending ber vi om at dette avfallet holdes adskilt fra andre typer avfall og resirkuleres på ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser.

Private forbrukere bør kontakte enten forhandleren de kjøpte produktet av, eller lokale myndigheter, for detaljer om hvor og hvordan disse artiklene kan resirkuleres på en miljøvennlig måte.

Forretningsbrukere bør kontakte sin leverandør og undersøke vilkårene i kjøpskontrakten. Dette produktet og det elektroniske tilbehøret skal ikke blandes med annet kommersielt avfall som skal kastes.

Innhold

INSTALLERE KOMFYRTOPPEN

16

- 16 Forskrifter og samsvar
- 16 Sikkerhetsinstruksjoner for installatøren
- 17 Koble til strømmettet
- 19 Installere i benkeplaten

DELER OG FUNKSJONER

21

- 21 Kokesoner
- 21 Kontrollpanel
- 22 Komponenter
- 22 Induksjonsoppvarming
- 23 Apparatets nøkkelfunksjoner
- 24 Sikkerhetsutkobling
- 25 Restvarmeindikator
- 25 Temperatursensor
- 26 Rengjøring ved oppstart

FØR DU BEGYNNER

26

BRUK AV KOMFYRTOPPEN

26

- 26 Kokekar for matlaging med induksjonssoner
- 27 Egnethetstest
- 27 Størrelse på kokekar
- 27 Operasjonelle Lyder
- 28 Bruk av egnede kokekar
- 29 Bruke berøringsbryterne
- 29 Slå på apparatet
- 29 Velge kokesone og varmeinnstilling
- 30 Slå av apparatet
- 30 Slå av en kokesone
- 30 Bruke barnesikringen
- 31 TIDTAKER
- 33 Effektøkning
- 33 Strømstyring
- 34 Foreslåtte innstillinger for tilberedning av spesielle matvarer

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

35

- 35 Komfyrtopp
- 36 Komfyrtopppamme (alternativ)
- 36 Unngå skader på apparatet

GARANTI OG SERVICE

38

- 38 Vanlige spørsmål og feilsøking
- 40 Service

TEKNISKE DATA

41

- 41 Tekniske data
- 41 Kokeringer

Installere komfyrtoppen



Pass på at det nye apparatet blir installert og jordnet av kvalifisert personell.

Vennligst følg denne anvisningen. Garantien vil ikke dekke skader som kan oppstå som et resultat av feil installasjon. Tekniske data finner du på slutten av denne håndboken.

Sikkerhetsinstruksjoner for installatøren

- Det må finnes en enhet i den elektriske installasjonen som gjør det mulig å koble apparatet fra strømmettet i alle polene med en kontaktåpning på minst 3 mm. Passende isolasjonsenheter inkluderer sikringsbryter for utkobling av linje, sikringer (sikringer med skrutfatning må fjernes fra holderen), jordfeilbryter og vernebryter.
- Når det gjelder brannvern, samsvarer dette apparatet med EN 60335 - 2 - 6. Denne typen apparat kan installeres med et høyt skap eller vegg på én side.
- Skuffer må ikke monteres under komfyrtoppen.
- Installasjonen må garantere for beskyttelse mot støt.
- Kjøkkenenheten der apparatet monteres, må oppfylle stabilitetskravene i DIN 68930.
- For beskyttelse mot fuktighet må alle avkuttete overflater forsegles med egnet forsegling.
- På flislagte overflater må skjøtene i området der komfyrtoppen plasseres, være helt fylt opp med fugemasse.
- Sikre at forseglingen er riktig plassert mot arbeidsflaten uten mellomrom. Ekstra silikonforsegling må ikke brukes. Det ville gjøre demontering mye vanskeligere ved service.

- Komfyrtoppen må presses ut nedenfra når den skal fjernes.
- Det må installeres et brett under komfyrtoppen.
- Ventilasjonsåpningen mellom benkeplaten og fronten på enheten under den må ikke tildekkes.

Koble til strømmettet

Før tilkobling må du sjekke at apparatets nominelle spenning, dvs. den spenningen som er angitt på typeskiltet, stemmer overens med tilgjengelig strømforsyning. Typeskiltet er plassert på den nederste karmen på komfyrtoppen.



ADVARSEL

Slå av strømmen før du kobler kablene til kretsen.

Spenningen i varmeelementet er AC 230 V~. Apparatet virker også perfekt på eldre nettverk med AC 220 V~ eller AC 240 V~.

Komfyrtoppen skal kobles til nettet med en enhet som tillater at apparatet kan kobles fra nettet på alle poler med en kontaktåpning på minst 3 mm, dvs. automatisk sikringsbryter for utkobling av linje, jordfeilbryter eller vernebryter.



ADVARSEL

Kabelkoblingene må gjøres i samsvar med forskriftene og terminals kruene må festes sikkert.



ADVARSEL

Så snart komfyrtoppen er koblet til strømmettet, må du kontrollere at alle kokesonene er klare til bruk ved å slå dem kort på etter tur på maksimumsinnstilling med egnede kokekar.



Når komfyrtoppen blir slått på for første gang, lyser alle displayene, og barnesikringen blir aktivert.

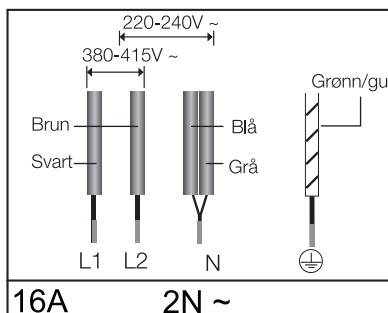
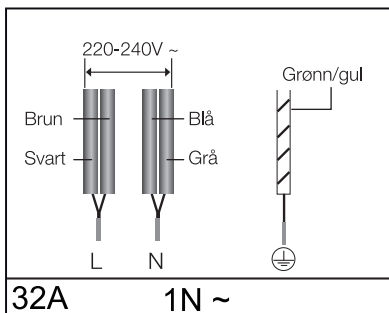


Pass på å avstemme og nøytralisere tilordning av koblingene i huset og apparatet (koblingskjemaer). Ellers kan komponenter bli skadet. Garantien dekke ikke skader som skyldes feil installasjon.

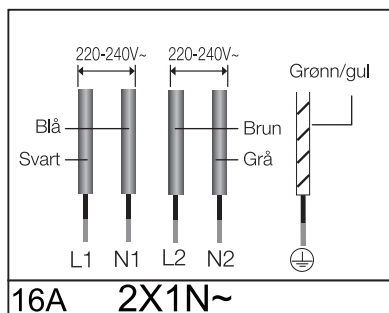


Hvis det er feil på strømledningen, må den skiftes ut med en spesiell ledning, som kan leveres av produsenten eller en autorisert servicerepresentant.

• 1N~	• 2N~: Separer 2-fasete ledninger (L1 og L2) før tilkobling.
--------------	---



2x1N~: Separer ledningene før tilkobling.
--



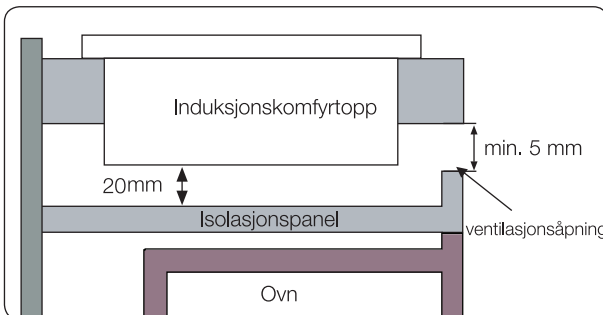
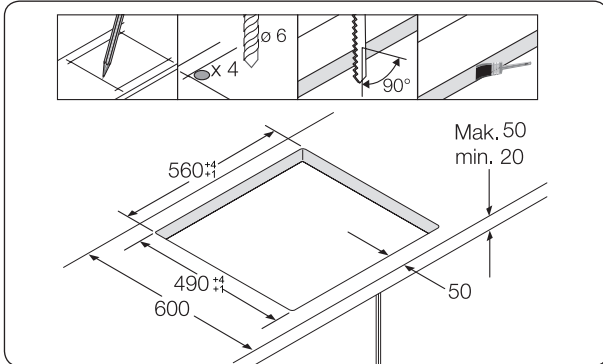
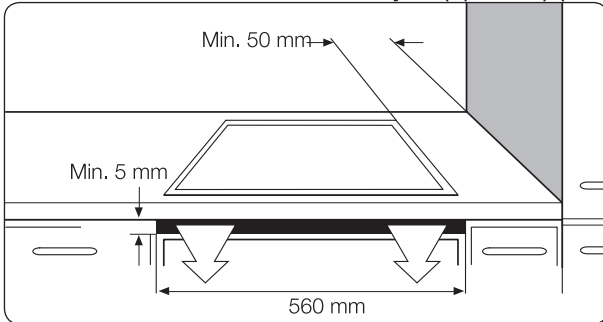
For riktig forsyningstilkobling, følg kablingsdiagrammet ved terminalene.

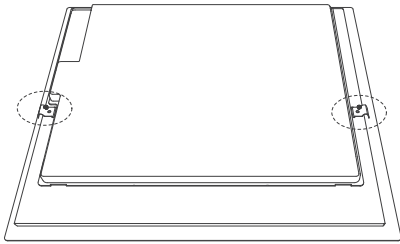
Installere i benkeplaten

☞ Noter ned serienummeret på apparatets typeskilt før installasjonen. Du vil få bruk for dette nummeret hvis det skulle bli behov for service og nummeret ikke lenger er synlig etter installasjon, siden det befinner seg på det opprinnelige typeskiltet på undersiden av apparatet.

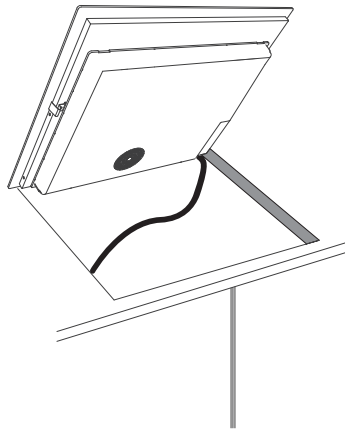
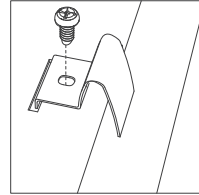
Vær spesielt oppmerksom på kravene om minste tillatte avstand og klaring.

Fest brakettene godt på begge sider med de medfølgende skruene før du monterer komfyrtoppen oppå brakettene.

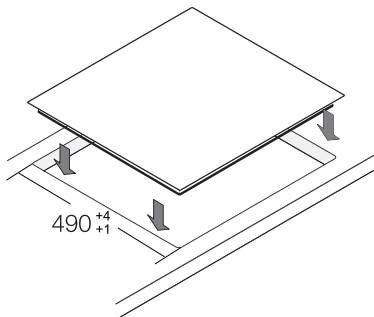




Installer de to brakettene

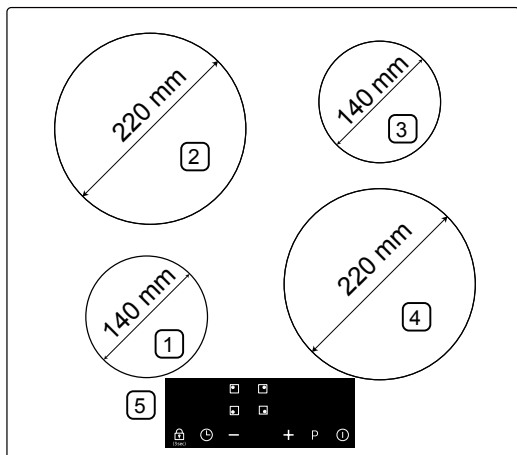


Sett i hullet



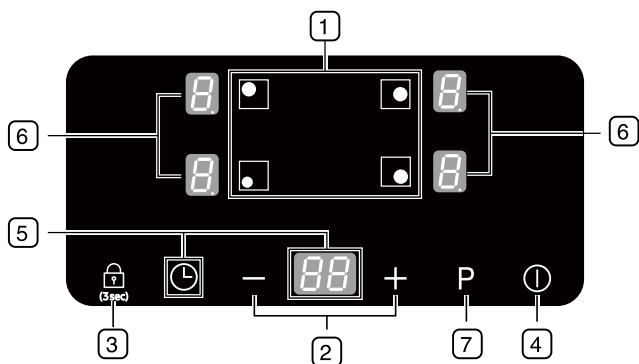
deler og funksjoner

KOKESONER



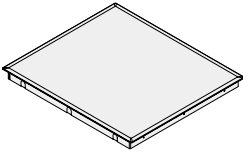
1. Induksjonskokesone 1250 W med powerboost på 1500 W
2. Induksjonskokesone 2350 W med powerboost på 2600 W
3. Induksjonskokesone 1250 W med powerboost på 1500 W
4. Induksjonskokesone 2350 W med powerboost på 2600 W
5. Betjeningspanel

BETJENINGSPANEL

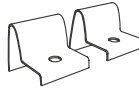


1. Valg av kokesone
2. Valg av varmestyrke og tid
3. Låsing av betjeningspanelet
4. Av/på
5. Tidsur og display
6. Indikatorer for varmeinnstillinger and ettervarme
7. Powerboost

KOMPONENTER



Induksjonstopp



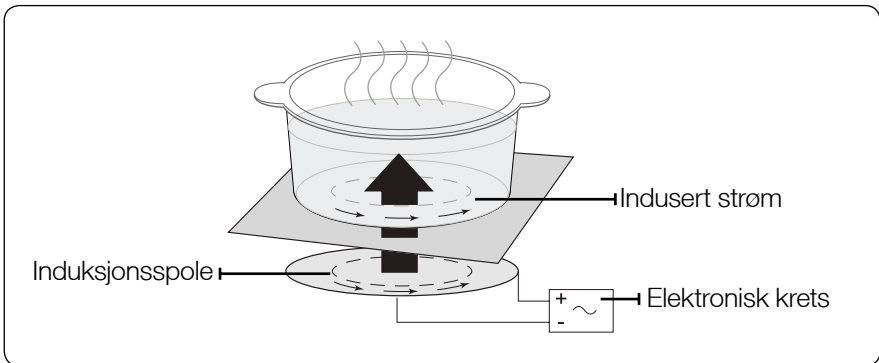
Monteringsbraketter



Skruer

INDUKSJONSVARME

- **Prinsippet for induksjonsvarme:** Når du plasserer en panne på kokesonen og slår den på, vil den elektroniske kretsen i induksjonstoppen generere "induserte strømmer" i bunnen av pannen, som umiddelbart genererer varme i pannen.



- **Raskere koking og steking:** Ettersom pannen varmes opp direkte, og ikke glasset, blir effektiviteten av tilberedningen bedre enn andre systemer. Mesteparten av energien som brukes blir omdannet til varme.

HOVEDFUNKSJONER

- **Kokeflate i keramisk glass:** Apparatet har en kokeflate i keramisk glass og kokesoner med rask respons.
- **Berøringsfelt:** Apparatet betjenes med berøringsfeltene.
- **Enkel å rengjøre:** Fordelen med den glasskeramiske kokeflaten og berøringsfeltet er at de enkelt kan rengjøres. Den glatte, flate overflaten er svært enkel å rengjøre.
- **Av/på:** Av/på-feltet er koblet til en egen strømbryter. Når du berører dette feltet, slås strømmen på eller helt av.
- **Indikatorer:** Digitalt display og indikatorlamper gir informasjon om innstillinger og aktive funksjoner, samt om det finnes ettervarme i de ulike kokesonene.
- **Sikkerhetsfunksjon:** En sikkerhetsfunksjon gjør at kokesonene kobles ut automatisk etter en viss tid dersom innstillingen av den ikke er endret.
- **Ettervarmeindikator:** Et symbol for ettervarme vises i displayet hvis kokesonen er så varm at det er fare for forbrenning.
- **Powerboost **: Denne funksjonen brukes til å varme opp maten i pannen raskere enn ved maks effektnivå "". (Displayet vil vise "").
- **Automatisk pannegjenkjenning:** Hver kokesone har et system for automatisk pannegjenkjenning, og vil gjenkjenne panner med diameter som er litt mindre enn kokesonen. Pannen må alltid plasseres midt på en kokesone. Bruk alltid egnet panne.
- **Digitalt display:** Displayfeltene er tilordnet de ulike kokesonene. De viser følgende informasjon:
 - : når apparatet er slått på
 -  til , : valgte varmeinnstillinger
 - : ettervarme
 - : barnelås aktiv





- **E3 E4** feilmelding, når kokeplaten er overopphetet ved feil (f.eks. dersom det står en tom panne på kokesonen)
- **4** : feilmelding, pannen kan ikke brukes, den er for liten, eller det står ikke noen panne på kokesonen.

SIKKERHETSFUNKSJON

Hvis en kokesone ikke slås av eller hvis varmeinnstillingen ikke endres etter en viss tid, kobler den aktuelle kokesonen seg ut automatisk.


Eventuell ettervarme indikeres med **H** (for varm) i det digitale displayet som korresponderer med den aktuelle kokesonen. Kokesonene kobles ut etter følgende tider:

Varmeinnstilling	Kobles ut
1-3	Etter 8 timer
4-6	Etter 4 timer
7-9	Etter 2 timer


-  Hvis koketoppen overopphetes pga. feil, vil **E3 E4** vises. Koketoppen vil slås av.
-  Hvis pannen som er plassert på kokesonen ikke er egnet eller er for liten, vises. Etter 1 minutt vil korresponderende kokesone **4** bli koblet ut.
-  Dersom én eller flere av kokesonene slås av før den gitte tiden har gått, se "Feilsøking".
-  Dersom du ikke gjør noe, vil den slås av etter 1 minutt.

Andre grunner til at en kokesone kan slå seg av

Alle kokesonene kan slå seg av automatisk hvis noe koker over og søles på betjeningspanelet.

Den automatiske utkoblingsfunksjonen kan også aktiveres hvis du legger en fuktig klut på betjeningspanelet. I begge disse tilfellene må apparatet slås på igjen med **På/av**  -feltet etter at væsken eller kluten har blitt fjernet.

RESTVARMEINDIKATOR

Når en individuell kokesone eller koketoppen er slått av, vil eventuell ettervarme vises med symbolet  (for varm) i det digitale displayet for aktuell kokesone. Selv etter at kokesonen er slått av, vil ettervarmeindikatoren først slukkes etter at kokesonen er tilstrekkelig avkjølt. Ettervarmen kan brukes til tining av mat eller til å holde maten varm.




ADVARSEL

Så lenge ettervarmeindikatoren lyser, er det fare for forbrenning.



ADVARSEL

Hvis strømmen går, vil symbolet  slukkes og indikasjon på ettervarme vil ikke lenger vises. Det kan imidlertid fortsatt være mulig å brenne seg. Dette kan unngås ved alltid å være forsiktig når du befinner deg nært koketoppen.


TEMPERATURFØLER

Hvis temperaturen på noen av kokesonene av en eller annen grunn skulle overskride sikkerhetsnivået, vil kokesonen automatisk redusere styrken til et lavere nivå. Når du er ferdig med å bruke koketoppen, vil kjøleviften fortsette å gå i 1 minutt.

før du begynner

RENGJØRING FØR FØRSTEGANGS BRUK

Tørk av den glasskeramiske overflaten med en fuktig klut og keramikkrens.

 **ADVARSEL** Ikke bruk etsende eller slipende rengjøringsmidler. Overflaten kan bli skadet.

bruk av koketoppen


PANNER FOR INDUKSJONSTOPPER

Induksjonstoppen kan bare slås på når en panne med magnetisk bunn er plassert på en av kokesonene. Følgende kokekar kan brukes.

Materiale i kokekar

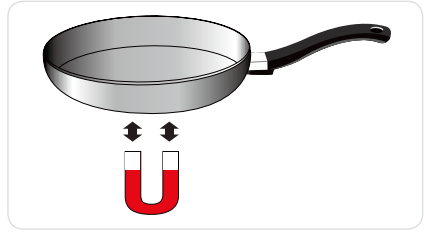
Materiale i kokekar	Egnet
Stål, stålemalje	Ja
Støpejern	Ja
Rustfritt stål	Hvis merket av produsenten for denne bruken
Aluminium, kobber, messing	Nei
Glass, keramikk, porselen	Nei

 Panner for induksjonstopper er merket for dette av produsenten.

 Enkelte kokekar kan forårsake lyder under bruk på en induksjonssone. Disse lydene betyr ikke feil på apparatet, og påvirker heller ikke funksjonen på noen måte

TEST FOR EGNETHET

Panner er egnet for induksjon hvis en magnet fester seg til bunnen av pannen, pannen er merket av produsenten for dette formålet.



STØRRELSE PÅ PANNER

Kokesonene vil automatisk tilpasse seg størrelsen på bunnen av pannen opptil en viss grense. Likevel må den magnetiske delen av bunnen på pannen ha en minimumsdiameter i forhold til størrelsen på kokesonen.

Diameter på kokesoner	Minimum diameter av bunnen på pannen
220 mm	140 mm
140 mm	120 mm

LYDER UNDER TILBEREDNING

Hvis du kan høre:

- Krakelyder: Pannen er laget av forskjellige materialer.
- Piping: Mer enn to kokesoner er i bruk og pannene er laget av forskjellige materialer.
- Summing: Høyt effektnivå.
- Klikking: Kommer fra elektriske koblinger.
- Hvæsende, summende: ventilatoren kører.


Disse lydene er normale og betyr ikke at det er noe feil.

BRUK AV EGNEDE PANNER

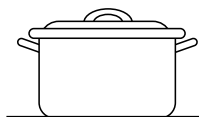
Gode panner gir de beste resultatene.

- En god panne kan gjenkjennes av bunnen. Bunnen bør være så tykk og flat som mulig
- Når du kjøper nye panner, vær spesielt oppmerksom på diameteren på bunnen. Produsentene oppgir ofte bare diameteren på den øvre kanten.
- Ikke bruk panner med skadet bunn i form av ujevne kanter eller hakk. Det kan komme permanente riper i pannene hvis de skyves over en flate.
- Bunnen på en kald panne vil normalt være svakt buet innover (konkav). Den skal aldri være bøyd utover (konveks).
- Hvis du ønsker å bruke en spesiell type panne, for eksempel en trykkoker, saktekoker, eller wok, følg produsentens anvisninger.

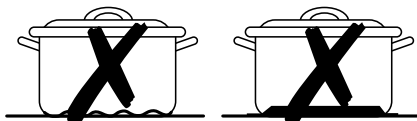
Tips til energisparing

 Du kan spare verdifull energi ved å følge punktene nedenfor.

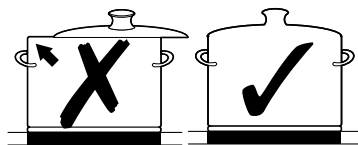
- Plasser alltid pannen på kokesonen før den slås på.
- Tilsnussede kokesoner og pannebunner øker strømforbruket.
- Når det er mulig, sett lokket på pannen slik at det dekker hele åpningen.
- Slå av kokesonen før endt tilberedning, for å utnytte ettervarmen for å holde maten varm, eller for tining.



Riktig!



Feil!

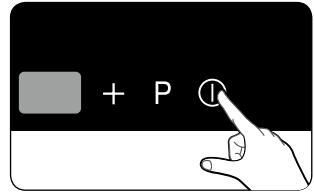




BRUK AV BERØRINGSPANELET

For å bruke berøringspanelet, berør ønsket felt med fingertuppen til de aktuelle displayene tennes eller slukkes, eller til ønsket funksjon er aktivert. Pass på at du kun berører ett felt når du betjener apparatet. Hvis du legger fingertuppen for flatt ned på feltet, kan du komme til å berøre et annet felt.

SLÅ PÅ APPARATET

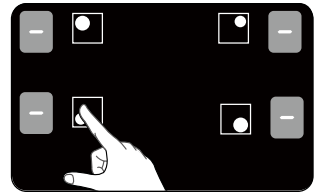
1. Trykk på **På/av**  feltet i ca. 1 sekund.
2. Det digitale displayet viser .



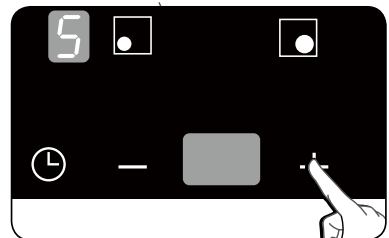
-  Etter at du har slått på apparatet med **På/av** -knappen, må du velge ønsket varmeinnstilling innen 1 minutt. I annet fall vil sikkerhetsfunksjonen slå av apparatet.



VALG AV KOKESONE OG VARMEINNSTILLING

1. Velg kokesone ved å trykke på korresponderende felt.




2. For å angi og justere effektnivå, trykk på **feltene for varmeinnstilling**.

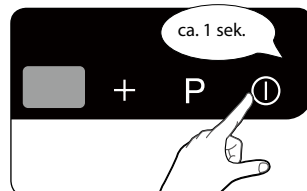




-  Dersom mer enn et felt utenom skyvefeltet trykkes inn i mer enn 10 sekunder, vil det høres et lydssignal og apparatet slås av. For å tilbake stille, trykk på **På/av**  -feltet.

SLÅ AV APPARATET



For å slå apparatet helt av, trykk på **På/av**  -feltet.

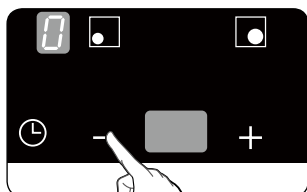
Trykk på **På/av**  -feltet i ca. 1 sekund.



-  Etter å ha slått av en kokesone eller hele koketoppen, vil restvarme vises i det digitale displayet for den aktuelle kokesonen i form av symbolet  (for varm).


SLÅ AV EN KOKESONE

For å slå av en kokesone, sett sonen til setting to  ved å hjelpe av  -feltet.



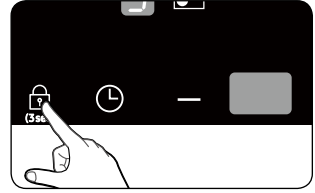
BRUK AV BARNESIKRING

Barnesikringen kan brukes for å forhindre at en kokesone eller koketoppen utilsiktet blir slått på.

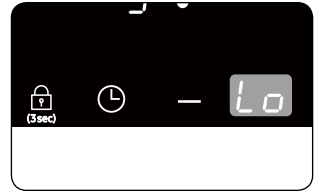
Betjeningspanelet, unntatt **På/av**  -feltet kan også låses for å forhindre at innstillinger blir endret utilsiktet, når du for eksempel tørker av platen med en klut.


Slå barnesikringen på/av

1. Trykk på **Låsefeltet**  i ca. 3 sekunder.
Et lydsignal bekrefter valget.



2. **Lo** vises i displayet, noe som indikerer at barnesikringen er aktivert.



3. For å slå av barnesikringen, trykk på **Låsefeltet**  igjen i ca. 3 sekunder.
Et lydsignal bekrefter valget.

TIDSUR

Tidsuret kan brukes på to måter:

Bruk av tidsuret til å slå av kokesoner:

Hvis en bestemt tid er satt for en kokesone, vil kokesonen slå seg av når tiden er utløpt. Denne funksjonen kan brukes for flere kokesoner samtidig.

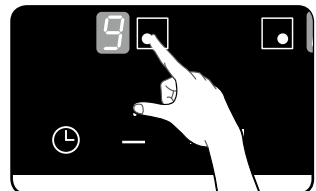
Nedtelling:

Nedtellingsfunksjonen kan ikke brukes når en kokesone er aktivert.

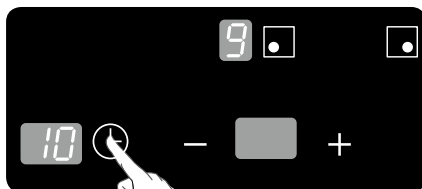
Innstilling av tidsbestemt utkobling

Kokesonen(e) som du vil bruke utkoblingsfunksjonen på, må være aktivert.

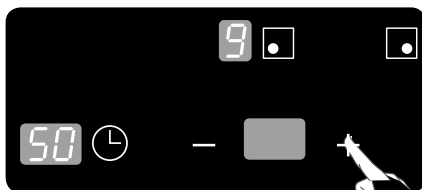
1. Trykk på felt for valg av kokesone.



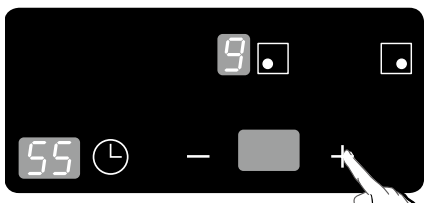
2. Trykk på feltet, og "10" vil vises i displayet for tidsuret.



3. Angi tid ved hjelp av skyvefeltet. (kan settes til 10 min, 20 min, 90 min)



4. Angi tid ved å berøre skyvefeltet. (kan settes til 1 min, 2 min, 9 min)



- Et punktum (.) blinker på høyre side av effektnivået under tidsuret.
- For å avbryte tidsinnstillingen, sett tiden til 0. Displayet vil vise "00".

Nedtelling

For å bruke nedtellingsfunksjonen, må apparatet være slått på, men kokesone ikke valgt.

1. Trykk på **Tidsur** ⌚ -feltet.
10 vises i tidsdisplayet.
2. Still inn ønsket tid ved hjelp av glidefeltet.
Nedtellingstiden er nå startet, og gjenstående tid vises i displayet for tidsuret. For å justere gjenværende tid, trykk på **Tidsur** ⌚ -feltet og endre tiden med glidefeltet.
3. Et lydsignal vil lyde i 30 sekunder når tiden er talt ned.

POWERBOOST

Powerboost-funksjonen  gir ekstra effekt til hver av kokesonene. (Eksempel: For oppkoking av en stor mengde vann)

Powerboos-funksjonen kan brukes i maks 5 minutter for hver kokesone.

Etter denne tiden vil kokesonene automatisk returnere til forrige nivå .

 I visse tilfeller kan powerboost-funksjonen deaktiveres automatisk, for å beskytte de interne elektroniske komponentene i koketoppen.

STRØMSTYRING

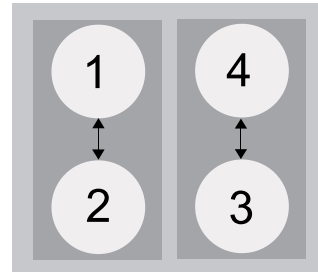
Kokesonene har en maksimal effekt tilgjengelig for dem.

Dersom dette effektområdet overskrides ved at man aktiverer powerboost-funksjonen, vil strømstyringsfunksjonen redusere varmeinnstillingen på en annen parkoblet kokesone

- Venstre side: Nr. 1 og nr. 2 er parkoblet kokesone.
- Høyre side: Nr. 3 og nr. 4 er parkoblet kokesone.

Indikatoren for denne kokesonen vil veksle mellom innstilt varme og maks mulig varmeinnstilling.

- Eksempel





Siste varmeinnstilling (nr. 3)	Varmeinnstilling på en annen parkoblet kokesone (nr. 4)	
	Opprinnelig varmeinnstilling	Automatisk endret varmeinnstilling
Powerboost	Nivå 6	Nivå 2

Foreslåtte innstillinger for tilberedning av spesielle matvarer

Tallene i tabellen nedenfor er veiledende. Varmeinnstillingene som kreves for forskjellige tilberedningsmetoder, avhenger av flere faktorer, inkludert kvaliteten på kokekarene som brukes, og type og mengde mat som tilberedes.

Bryterinnstilling	Tilberedningsmetode	Eksempler på bruk
9/P	Oppvarming Sautering Steking	Oppvarming av store mengder væske, koking av nudler, bruning av kjøtt, (bruning av gulasj, brasering av kjøtt)
7-8	Intensivt Steking	Biff, kjøttfilet, poteter, pølser
5-6	Steking	Snitsel/koteletter, lever, fisk, kjøttkaker, egg, pannekaker/lefser
3-4	Damping Stuing Koking	Damping og stuing av små mengder grønnsaker, ris og melkeretter
1-2	Smelting	Smelting av smør, oppløsning av gelatin, smelting av sjokolade

-  Varmeinnstillingene som vises i tabellen over, er bare en veiledende referanse.
-  Du vil måtte justere varmeinnstillingene etter bestemte kokekar og matvarer.

Rengjøring og vedlikehold

Komfyrtopp



Rengjøringsmidler må ikke komme i kontakt med en oppvarmet keramisk glassflate: Alle rengjøringsmidler må fjernes med tilstrekkelige mengder rent vann etter rengjøring, ettersom de kan ha en etsende virkning når overflaten blir varm. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler som grill- eller ovnspray, skureputer eller slipemiddel for gryter.



Rengjør den keramiske glassflaten etter hver bruk mens den fortsatt er varm å ta på. Dette vil hindre at søl blir brent fast på overflaten. Fjern belegg, vannmerker, fettdråper og metallisk misfarging ved hjelp av rengjøringsmidler for keramisk glass eller rustfritt stål som du får i handelen.

Lett tilsmussing

1. Tørk av den keramiske glassflaten med en fuktig klut.
2. Gni tørr med en ren klut. Rester av rengjøringsmiddel må ikke etterlates på overflaten.
3. Rengjør hele den keramiske glasskokeflaten en gang i uken med et rengjøringsmiddel for keramisk glass eller rustfritt stål som du får i handelen.
4. Tørk av den keramiske glassflaten med tilstrekkelige mengder rent vann og gni tørr med en ren klut som ikke loer.

Inngrodd smuss

1. Bruk en glasskrape til å fjerne inngrodd sprut og mat som har kokt over.
2. Plasser glasskraperen i spiss vinkel mot den keramiske glassflaten.
3. Fjern smusset ved å skrape med bladet.



Glasskraper og spesialrengjøringsmidler for keramisk glass finnes i spesialbutikker.



Problematisk smuss

1. Fjern fastbrent sukker, smeltet plast, aluminiumsfolie eller andre materialer med en glasskrape straks, mens det fortsatt er varmt.



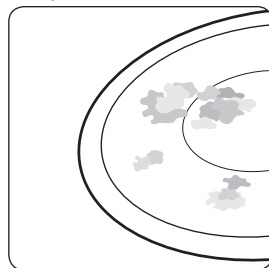
Det er fare for at du kan brenne deg når glasskrapen brukes på en varm kokesone:

2. Rengjør komfyrtoppen som normalt når den er avkjølt.

Hvis kokesonen som noe har smeltet på, har blitt avkjølt, må du varme den opp igjen for rengjøring.



Skraper eller mørke flekker på den keramiske glassflaten, for eksempel forårsaket av en kasserolle med skarpe kanter, kan ikke fjernes. Dette skader imidlertid ikke komfyrtoppen funksjonelt.



Komfyrtoppramme (alternativ)



Ikke bruk eddik, sitronsaft eller beleggfjerner på komfyrtopprammen. Da kan det oppstå matte flekker.

1. Tørk rammen med en fuktig klut.
2. Fukt tørkede matrester med en våt klut. Tørk og gni tørr.

Unngå skader på apparatet

- Ikke bruk komfyrtoppen som arbeidsplate eller som oppbevaringsplass.
- Ikke slå på en kokesone hvis det ikke står kokekar på komfyrtoppen eller hvis kokekaret er tomt.
- Keramisk glass er veldig sterkt og motstandsdyktig, men det er ikke uknuselig. Det kan bli skadet hvis en spesielt skarp eller hard gjenstand faller ned på komfyrtoppen.
- Ikke plasser kasseroller på komfyrtopprammen. Det kan føre til oppskraping og skade på overflaten.

- Unngå å søle etsende væsker, for eksempel eddik, sitronsaft og avskallingsmidler, på komfyrtopprammen. Slike væsker kan forårsake matte flekker.
- Hvis sukker eller en blanding som inneholder sukker, kommer i kontakt med en varm kokesone og smelter, må det renses vekk umiddelbart med en skrape, mens det fortsatt er varmt. Hvis det får avkjøles, kan det skade overflaten når det fjernes.
- Hold alle gjenstander og materialer som kan smelte, for eksempel plast, aluminiumsfolie og stekefolie, borte fra den keramiske glassflaten. Hvis noe av denne typen smelter på komfyrtoppen, må det umiddelbart fjernes med en skrape.

Garanti og service

Vanlige spørsmål og feilsøking

Det kan oppstå en forstyrrelse på grunn av en mindre feil som du selv kan rette ved hjelp av følgende veiledning. Ikke forsøk å gjøre andre reparasjoner hvis følgende instruksjoner ikke hjelper i hvert enkelt tilfelle.



ADVARSEL

Reparasjoner på apparatet må bare utføres av kvalifiserte serviceteknikere. Feilaktig utførte reparasjoner kan medføre betydelig risiko for brukeren. Hvis apparatet ditt trenger reparasjon, ber vi deg kontakte ditt kundesenter.

Hva skal jeg gjøre hvis kokesonene ikke virker?

Kontroller følgende mulige forklaringer:

- Sikringen i husets ledningsnett (i sikringsskapet) er intakt. Hvis sikringene går flere ganger, må du tilkalle elektriker.
- Apparatet er riktig slått på.
- Kontrollindikatorene på kontrollpanelet lyser.
- Kokesonen er slått på.
- Kokesonene er satt på ønsket varmeinnstilling.

Hva skal jeg gjøre hvis kokesonene ikke vil slås på?

Kontroller følgende mulige forklaringer:

- Det har gått mer enn 60 sekunder fra På/Av-bryteren ble aktivert til ønsket kokesone slår seg på (se kapitlet "Slå på apparatet").
- Kontrollpanelet er delvis dekket av en fuktig klut eller av væske.

Hva skal jeg gjøre hvis displayet, med unntak av restvarmeindikatoren , plutselig blir slukket?

Dette kan ha én av to mulige forklaringer:

- Du har aktivert På/Av-bryteren uten å mene det.
- Kontrollpanelet er delvis dekket av en fuktig klut eller av væske.

Hva skal jeg gjøre hvis restvarmeindikatoren ikke vises på displayet etter at kokesonene er slått av ?

Kontroller følgende mulige forklaring:

- Kokesonen ble bare brukt kort tid, og ble derfor ikke varm nok. Hvis kokesonen er varm, må du ringe kundeservice.

Hva skal jeg gjøre hvis kokesonen ikke vil slås på eller av?

Dette kan ha én av følgende mulige forklaringer:

- Kontrollpanelet er delvis dekket av en fuktig klut eller av væske.
- Barnesikringen er på.

Hva skal jeg gjøre hvis displayet lyser?

Kontroller følgende:

- Komfyrtoppen er overopphetet på grunn av unormal bruk.
- Berør På/Av-bryteren for å nullstille etter at komfyrtoppen er kjølt ned.

Hva skal jeg gjøre hvis displayet lyser?

Kontroller følgende:

- Det blir brukt uegnede eller for små kokekar eller det er ikke plassert noen kokekar på kokesonen.
- Hvis du bruker egnede kokekar, vil meldingen automatisk bli borte.

Hva gjør jeg hvis kjøleviftene kjører etter at komfyrtoppen er slått av?

Kontroller følgende:

- Når du er ferdig med å bruke komfyren, vil kjøreviften fortsette å kjøre 1 minutt.

Hvis du ber om servicebesøk på grunn av feil bruk av apparatet, kan du måtte betale for et besøk av servicetekniker også i garantiperioden.

Service

Før du tilkaller hjelp eller service, må du sjekke kapitlet "Feilsøking". Hvis du fortsatt trenger hjelp, følger du veiledningene under

Er det en teknisk feil?

I så fall må du kontakte kundeservice.

Forbered deg alltid på samtalen. Dette vil gjøre det enklere å diagnostisere problemet og vil også gjøre det enklere å bestemme om det er nødvendig med besøk fra kundeservice.

Noter ned følgende informasjon:

- Hvordan arter problemet seg?
- I hvilke situasjoner oppstår problemet?

Når du ringer, må du vite modellnummer og serienummer på apparatet ditt. Denne informasjonen finnes på typeskiltet, slik:

- Modellbeskrivelse
- S/N-kode (15 sifre)

Vi anbefaler at du skriver ned informasjonen her slik at du har den tilgjengelig.

Modell: _____

Serienummer: _____

Når pådrar du deg utgifter også i garantiperioden?

- hvis du kunne ha løst problemet selv ved hjelp av én av løsningene i kapitlet "Feilsøking".
- hvis serviceteknikeren må gjøre flere servicebesøk fordi han ikke fikk all relevant informasjon før besøket, og han derfor for eksempel må gjøre flere turer etter deler. Hvis du forbereder deg på telefonsamtalen slik det beskrevet ovenfor, vil det spare deg for kostnaden ved slike turer.

tekniske data

NZ64M3NM1BB

Produktdimensjoner	Bredde	590 mm
	Dybde	520 mm
	Højde	57 mm
Dimensjoner for utskjæring av benkeplate	Bredde	560 mm
	Dybde	490 mm
Spenning	220-240V~/380-415V 3N~ 50/60Hz	
Maksimal tilkoblet lastspenning	7,2 kW	
Vekt (NZ64M3NM1BB)	Netto	10,6 kg
	Brutto	12,1 kg

TEKNISKE DATA

KOGEPLADER

Lokasjon	Diameter	Effekt
Venstre bak	220 mm	2350 W / Powerboost 2600 W
Venstre foran	140 mm	1250 W / Powerboost 1500 W
Høyre foran	220 mm	2350 W / Powerboost 2600 W
Høyre bak	140 mm	1250 W / Powerboost 1500 W

merk

merk

SAMSUNG

SPØRSMÅL ELLER KOMMENTARER

LAND	RING	ELLER GÅ INN PÅ
BOSNIA	055 233 999	www.samsung.com/support
BULGARIA	0800 111 31	www.samsung.com/bg/support
KROATIA	062 - SAMSUNG (062-726-7864)	www.samsung.com/hr/support
TSJEKIA	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com/cz/support
UNGARN	0680-SAMSUNG (0680-726-786) 0680-PREMIUM (0680-773-648)	www.samsung.com/hu/support
MAKEDONIA	023 207 777	www.samsung.com/support
MONTENERGO	020 405 888	www.samsung.com/support
POLEN	801-172-678* lub +48 22 607-93-33* Dedykowana infolinia do obsługi zapyta dotycz cych telefonów kom órkowych: 801-672-678* lub +48 22 607-93-33* * (koszt pol czenia wedlug taryfy operatora)	www.samsung.com/pl/support
ROMANIA	*0800 (apel in retea) 08008-726-78-64 (08008-SAMSUNG) Apel GRATUIT	www.samsung.com/ro/support
SERBIA	011 321 6899	www.samsung.com/rs/support
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (0800-726-786)	www.samsung.com/sk/support
LITAUEN	8-800-77777	www.samsung.com/lt.support
LATVIA	8000-7267	www.samsung.com/lv/support
ESTLAND	800-7267	www.samsung.com/ee/support
ØSTERRIKE	0800-SAMSUNG (0800-7267864) [Only for Premium HA] 0800-366661 [Only for Dealers] 0810-112233	www.samsung.com/at/support
DANMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk/support
FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi/support
FRANKRIKE	01 48 63 00 00	www.samsung.com/fr/support
TYSKLAND	0 180 6 SAMSUNG bzw. 0 180 6 7267864* (* 0,20€/Min. aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max.0,60€/Min.)	www.samsung.com/de/support
ITALIA	800-SAMSUNG(800.7267864)	www.samsung.com/it/support
KYPROS	8009 4000 only from land line, toll free	www.samsung.com/gr/support
HELLAS	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) Only from land line (+30) 210 6897691 from mobile and land line	www.samsung.com/gr/support
LUXEMBURG	2 61 03 710	www.samsung.com/be_fr/support
NEDERLAND	088 90 90 100	www.samsung.com/nl/support
NORGE	815 56 480	www.samsung.com/no/support
PORTUGAL	808 20 7267	www.samsung.com/pt/support
SPANIA	0034902172678 (HHP) 0034902167267	www.samsung.com/es/support
SVERIGE	0771 726 7864 (0771-SAMSUNG)	www.samsung.com/se/support
STORBRIANNIA	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk/support
IRLAND	0818 717100	www.samsung.com/ie/support
SVEITS	0800 726 78 64 (0800-SAMSUNG)	www.samsung.com/ch/support (German) www.samsung.com/ch_dr/support (French)
BELGIA	02-201-24-18	www.samsung.com/be/support (Butch) www.samsung.com/be_fr/support (French)

NZ64M3NM1BB

Induktionskomfur

brugervejledning

Forestil dig mulighederne

DENMARK

Tak, fordi du købte dette Samsung-produkt.

SAMSUNG













brug af denne vejledning

Inden du bruger dette apparat, bør du bruge lidt tid på at læse denne brugervejledning og specielt være opmærksom på de sikkerhedsforanstaltninger, der findes i følgende sektion.

Gem denne brugervejledning til fremtidigt brug. Hvis du sælger apparatet, bedes du give brugervejledningen til den nye ejer.

Vigtige sikkerhedssymboler og sikkerhedsforanstaltninger.

Følgende symboler anvendes i teksten i denne brugervejledning:

 ADVARSEL	Farer eller usikre fremgangsmåder, som kan medføre alvorlig personskade eller død.
 FORSIGTIG	Farer eller usikre fremgangsmåder, som kan medføre mindre personskade eller tingsskade.
 FORSIGTIG	For at mindske risikoen for brand, eksplosion, elektrisk stød eller personskade i forbindelse med brug af din komfurplade, skal du følge disse grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger.
	Forsøg IKKE .
	Demonter IKKE .
	Rør IKKE .
	Følg anvisningerne nøje.
	Tag strømstikket ud af stikkontakten.
	Sørg for, at apparatet er jordforbundet for at forhindre elektrisk stød.
	Ring til servicecentret for at få hjælp.
	Bemærkning
	Vigtigt

Sikkerhedsinstruktioner

Dette apparats sikkerhedsforhold overholder accepterede tekniske standarder. Men som producent mener vi også, at det er vores ansvar at gøre dig fortrolig med følgende sikkerhedsinstruktioner.



ADVARSEL

ELEKTRISK SIKKERHED

Sørg for, at apparatet installeres korrekt og jordforbindes af en kvalificeret tekniker.

Apparatet må kun serviceres af kvalificeret servicepersonale. Reparationer, der udføres af ikke-kvalificerede personer, kan medføre personskade eller alvorlig fejlfunktion. Hvis dit apparat skal repareres, skal du kontakte dit lokaleservicecenter. Hvis disse instruktioner ikke efterleves, kan dette medføre skade og ugyldiggøre garantien.

Indbyggede apparater må kun anvendes, når de er installeret i rum og arbejdssteder, der overholder de relevante standarder. Dette sikrer tilstrækkelig beskyttelse mod kontakt med elektriske enheder som krævet af vigtige sikkerhedsstandarder.

Hvis dit apparat fungerer forkert, går i stykker, knækker eller der opstår revner:

- afbryd for alle kogezoneer,
- afbryd komfuret fra strømforsyningen, og
- kontakt dit lokale servicecenter.



ADVARSEL

SIKKERHED FOR BØRN

Dette apparat er ikke beregnet til at bruges af børn eller svage personer uden tilstrækkeligt opsyn af en ansvarlig voksen.

Mindre børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Kogezoneerne bliver meget varme, når du laver mad. Hold altid små børn borte fra apparatet.

ADVARSEL: Apparatet og tilgængelige dele bliver varme under brug.

ADVARSELhed skal udvises for at undgå berøre af varmeelementerne.

Børn under 8 år skal holdes væk medmindre hvis det er kontinuert overvåges.

Apparatet kan bruges kun af børn i aldersgruppen fra 8 år og over, og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykisk evner eller med manglende erfaring og viden, ellers hvis de er under opsyn eller instruktioner af vedrørende brug af apparatet på forsvarlig vis, og forståelse af farer som er involveret.

Børn må ikke leger med apparatet.

Rengøring og bruger som skal gør opretholdelse må ikke foretages af børn og uden overvågning.



ADVARSEL

SIKKERHED UNDER BRUG

Dette apparat er kun beregnet til almindelig madlavning og stegning i hjemmet. Det er ikke designet til kommercielt eller industrielt brug.

Brug aldrig komfuret til opvarmning af rummet.

Pas på, når du tilslutter elektriske apparater til stikkontakter tæt på komfuret. Netledninger må ikke komme i kontakt med komfurpladen.

Overophedet fedt og olie kan let bryde i brand. Efterlad aldrig enheder på overfladen uden opsyn, når du tilbereder mad i fedt eller olie, f.eks. når du laver chips.

Afbryd kogezoneerne efter brug.

Hold altid kontrolpanelerne rene og tørre.

Anbring aldrig letantændelige elementer på komfuret. Det kan medføre brand.

Brug ikke komfuret til at opvarme aluminiumsfolie, produkter indpakket i aluminiumsfolie eller dybfrost, der er emballeret i kogekar af aluminium.

Der er risiko for forbrændinger fra apparatet, hvis det anvendes skødesløst.

Kabler fra elektriske apparater må ikke røre ved komfurets varme overflade eller varmt køkkentøj.

Brug ikke komfuret til at tørre tøj.

Opbevar aldrig brændbare materialer, som f.eks. aerosoler og rengøringsmidler, i skuffer eller skabe under komfuret.

ADVARSEL: Brugere med pacemakere og aktive hjerteimplantater skal holde deres overkrop mindst 30 cm fra induktionskogezoneerne, når de er tændt. Hvis du er i tvivl, bør du konsultere din enheds producent eller din læge.

ADVARSEL: Madlavning på et komfur med bruge af fedt eller olie uden opsyn kan være farlig og det kan resultere brand. Du skal ALDRIG forsøge at slukke en brand med vand, men du kan slukke apparatet først og dæk derefter flamme f.eks. med et låg eller et brandtæppe.

ADVARSEL: Fare for brand: Du må ikke opbevares varer for til madlavning på overflader.



ADVARSEL

SIKKERHED VED RENGØRING

Afbyrd altid apparatet inden rengøring.

Af hensyn til sikkerheden må du ikke rengøre apparatet med damp- eller højtryksrensere.

Rengør komfuret i overensstemmelse med de rengørings- og vedligeholdelsesinstruktioner, der findes i denne brugervejledning. Damprensere bør ikke anvendes.

Anvend ikke skrappe slibende rengøringsmidler eller skarpe metalskrabere for at rengøre kogepladen glas eftersom de kan opkradse overfladen, hvilket det kan medføre splintres på glasset



ADVARSEL

Alvorlige advarselstegn ved installation

- ★ Installationen af dette apparat skal udføres af en kvalificeret tekniker med erfaring i komfurplader, som er uddannet af producenten. Se afsnittet "Installation af din komfurplade". Sæt netledningen i en passende stikkontakt, og brug kun stikkontakten til dette apparat. Sæt strømstikket godt fast i stikkontakten. Brug ikke en forlængerledning.
 - Hvis du gør det og slutter andre apparater til stikkontakten ved hjælp af en strømskinne eller en forlængerledning, kan det forårsage elektrisk stød eller brand.
 - Brug ikke en elektrisk transformer. Det kan medføre brand eller elektrisk stød.

Installationen af dette apparat skal udføres af en kvalificeret tekniker eller et kvalificeret servicefirma.

- Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød, brand, eksplosion, problemer med produktet eller personskader.

Apparatet bør gøre det muligt at afbrydelse af apparatet fra forsyningen efter installationen.

Afbrydelsen kan opnås ved at stikket tilgængelige eller ved inkorporering af en kontakt i fast installation i overensstemmelse med de gældende regler for kabelføring.

-
- Installer ikke dette apparat i nærheden af et varmeapparat eller brandfarligt materiale.

Installer ikke apparatet på et fugtigt, fedtet eller støvet sted, på et sted, der er udsat for direkte sollys eller vand (regndråber).

Installer ikke dette apparat på et sted, hvor der kan sive gas ud.

- Det kan medføre elektrisk stød eller brand.

Apparatet er ikke beregnet til installation i køretøjer, campingvogne og tilsvarende køretøjer osv.

-
- Dette apparat skal jordforbindes korrekt.

Jordforbind ikke apparatet til en gasledning, en vandledning af plastik eller en telefonledning.

- Dette kan medføre elektrisk stød, brand, eksplosion eller problemer med produktet.

- Sæt aldrig netledningen i en stikkontakt, der ikke er jordforbundet korrekt, og sørg for, at den er i overensstemmelse med lokale og nationale forskrifter.



FORSIGTIG

FORSIGTIGHEDSTEGN VED INSTALLATION

-
- Dette apparat skal anbringes på en sådan måde, at strømstikket kan anbringes korrekt.

- Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød eller brand på grund af overgang i de elektriske installationer.

Installer apparatet på et jævnt og hårdt gulv, der kan bære dets vægt.

- Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre unormale vibrationer, støj eller problemer med produktet.

Installer apparatet i en passende afstand fra væggen.

- Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre brand som følge af overophedning.

Den mindste, nødvendige frie højde over komfurpladens overflade.



ALVORLIGE ADVARSELSTEGN FOR ELEKTRISKE INSTALLATIONER

- ★ Fjern med jævne mellemrum alle fremmede stoffer, som f.eks. støv eller vand, fra strømstikterminalerne og kontaktpunkterne med en tør klud.
 - Tag strømstikket ud af kontakten, og rengør det med en tør klud.
 - Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød eller brand.

- ★ Sæt strømstikket i stikkontakten i den rigtige retning, så ledningen løber mod gulvet.
 - Hvis du sætter strømstikket i kontakten den modsatte vej, kan de elektriske ledninger i kablet blive beskadiget, hvilket kan medføre elektrisk stød eller brand.

- ☒ Sæt strømstikket godt fast i stikkontakten. Brug ikke et beskadiget strømstik, en beskadiget netledning eller en løs stikkontakt.
 - Det kan medføre elektrisk stød eller brand.

Undlad at trække hårdt i netledningen eller bøje den.

Undlad at sno eller binde netledningen.

Undlad at hægte netledningen rundt om en metalgenstand, at anbringe en tung genstand oven på netledningen, at sætte netledningen ind mellem genstande eller skubbe netledningen ind i området bag ved apparatet.

- Det kan medføre elektrisk stød eller brand.

Træk ikke i netledningen, når du tager strømstikket ud af kontakten.

- Hold i strømstikket, når du tager det ud af kontakten.

- Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød eller brand.

-  Jeśli urządzenie lub kabel ulegnie uszkodzeniu, skontaktuj się z lokalnym punktem serwisowym.



ADVARSELHEDSTEGN FOR ELEKTRISKE INSTALLATIONER


-  Tag strømstikket ud, når apparatet ikke bruges i længere tid, eller hvis det tordner og/eller lynrer.
- Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød eller brand.

Tag strømstikket ud, når apparatet ikke bruges i længere tid, eller hvis det tordner og/eller lynrer.

- Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød eller brand.



ALVORLIGE ADVARSELSTEGN FOR BRUG

-  I tilfælde af gasudsivning (f.eks. propangas, LP-gas osv.) skal der straks ventileres, uden at strømstikket berøres. Undlad at røre ved apparatet eller netledningen.
- Brug ikke en ventilator.
 - En gnist kan medføre eksplosion eller brand.

Under brug bliver apparatet varmt. Vær opmærksom på ikke at berøre varmeelementerne inde i komfurpladen.

Brug ALTID ovnhandsker, når du fjerner en tallerken fra komfurpladen, for at undgå forbrænding.

ADVARSEL: Indholdet i sutteflasker og glas med babymad skal altid omrøres eller rystes, og temperaturen skal kontrolleres inden indtagelse for at undgå forbrændinger.

Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, et serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå risici.

Børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

ADVARSEL: Lad kun børn bruge komfurpladen uden overvågning, når de har fået passende anvisninger, så barnet kan bruge komfurpladen på en sikker måde og forstå faren ved forkert brug.

- ☒ Apparatet er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske-, sanse- eller mentale færdigheder eller manglende erfaring og viden, med mindre de har fået oplæring eller instruktion vedr. brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

ADVARSEL: Tilgængelige dele kan blive varme under brugen. For at undgå forbrændinger bør mindre børn holdes borte.

ADVARSEL: Hvis komfurpladens overfalde er revnet, skal du slukke for apparatet for at undgå muligheden for stød. Brug ikke dit komfur, før glasoverfladen er udskiftet.

Metalgenstande, som f.eks. knive, gafler, skeer og gryder, bør ikke anbringes på komfurets overflade, da den kan blive varm.

- ☒ Rør ikke ved strømstikket med våde hænder.
- Det kan medføre elektrisk stød.
- Sluk ikke for apparatet ved at tage strømstikket ud, mens ovnen er i brug.
- Hvis du sætter strømstikket i kontakten igen, kan det skabe en gnist, som kan forårsage elektrisk stød eller brand.
- Opbevar alle emballagematerialer uden for børns rækkevidde, da emballagematerialer kan være farlige for børn.
- Hvis et barn placerer en pose over hovedet, kan det resultere i kvælning.
 - Hvis du ikke gør det, kan det medføre elektrisk stød, forbrænding eller personskade.
- Brug aldrig dette apparat til andet end tilberedning af mad.
- Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre brand.
- Opvarm aldrig plastic- eller papirbeholdere, og brug dem ikke sammen med komfurfunktionen.
- Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre brand.
- Undlad at overopvarme fødevarer.
- Det kan medføre brand.
- Undlad at opvarme fødevarer, som er indpakket i papir som f.eks. ugeblade eller aviser.

- Det kan medføre brand.

Undlad at bruge eller anbringe brandbare spraydåser eller genstande i nærheden af komfurpladen.

- Det kan medføre brand eller eksplosion.

For at opvarme drikke som kaffe, te, spiritus eller vand eller retter såsom karry, suppe eller gryderet, skal du bruge en lav effekt indstilling og sørg for at røre indholdet under opvarmning dem.

- Brug en høj effekt indstilling **kan medføre at indholdet koge over uden varsel** og forårsage alvorlige forbrændinger.

Sæt ikke fingre, fremmede stoffer eller metalgenstande, som f.eks. nåle, ind i udtag, indtag og huller. Hvis der indføres fremmede stoffer i nogen af disse huller, skal du tage strømsstikket ud af stikkontakten og kontakte leverandøren af produktet eller det nærmeste servicecenter.

- Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød eller personskade.

Fyld ALDRIG beholderen helt op, og vælg en beholder, der er bredere foroven end forneden for at undgå, at væsker koger over. Flasker med smalle halse kan desuden eksplodere, hvis de overopvarmes.

Opvarm ALDRIG en sutteflaske med sut på, da flasken kan eksplodere, hvis den overophedes.

Nedsænk ikke el-ledningen eller stikket i vand, og hold el-ledningen væk fra varme flader.

Betjen ikke dette apparat med en beskadiget el-ledning eller et beskadiget stik.


ADVARSEL: Væsker og andre madvarer må ikke opvarmes i forseglede beholdere, da de kan eksplodere.


Forsøg ikke selv at reparere, demontere eller ændre apparatet.

- Brug ikke nogen anden sikring (som f.eks. kobber/ståltråd mv.) end standardsikringen.

- Når der er behov for, at apparatet repareres eller geninstalleres, skal du kontakte det nærmeste servicecenter.


- Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød, brand, problemer med produktet eller personskader.

-  Hvis der er kommet fremmede stoffer, som f.eks. vand, ind i apparatet, skal du tage strømstikket ud og kontakte det nærmeste servicecenter.
- Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød eller brand.

-  Hvis apparaten bliver oversvømmet, skal du kontakte dit servicecenter.
- Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød eller brand.
- Hvis apparatet udsender en underlig lyd, en brændt lugt eller røg, skal du straks tage strømstikket ud og kontakte det nærmeste servicecenter.
- Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød eller brand.



FORSIGTIGHEDSTEGN I FORBINDELSE MED BRUG

-  Vær forsigtig, da drikkevarer eller fødevarer kan være meget varme efter opvarmning.
- Kontroller, især hvis du giver et barn mad, at maden er kølet tilstrækkeligt af.

Vær forsigtig, når du opvarmer væske, som f.eks. vand eller andre drikkevarer.

- Undlad at bruge en glat beholder med en smal hals.
- Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre, at indholdet pludselig løber over og medfører forbrændinger.

Hold ikke på fødevarer eller nogen del deraf under eller umiddelbart efter tilberedningen.

- Brug ovnhandsker, da det kan være meget varmt, og du kan risikere at brænde dig.

Hvis overfladen er revnet, skal du slukke for apparatet.

- Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød.

-  Mindre mængder mad kræver kortere tilberednings- eller opvarmningstid.

Hvis du bruger de normale tidsangivelser, kan maden blive overophedet og brænde.

Børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Alt spild skal fjernet fra låget inden åbning, og komfuroverfladen skal have tid til at køle af, inden du lukker lågen (kun modeller med låg).

-
- Stå ikke oven på apparatet, og anbring ikke genstande (som f.eks. vasketøj, komfurdæksel, tændte stearinlys, tændte cigaretter, opvask, kemikalier, metalgenstande osv.) oven på apparatet.
- Dette kan medføre elektrisk stød, brand, problemer med produktet eller personskade.

Undlad at betjene apparatet med våde hænder.

- Det kan medføre elektrisk stød.

Sprøjt ikke flygtige materialer som f.eks. insektmiddel på apparatets overflade.

- Ud over at det er skadeligt for mennesker kan det desuden medføre elektrisk stød, brand eller problemer med produktet.

Anbring ikke apparatet over en skrøbelig genstand som f.eks. en vask eller en glasgenstand.

- Det kan medføre, at vasken eller glasgenstanden beskadiges. Vær forsigtig, når du fjerner indpakningen fra fødevarer, som lige er taget ud af apparatet.
- Hvis maden er varm, kan der pludselig komme varm damp ud, når du fjerner indpakningen, og du kan brænde dig.

Tag ikke stikket ud af apparatet ved at trække i netledningen. Tag altid fat i stikket, og træk det lige ud af kontakten.

- Beskadigelse af ledningen kan medføre kortslutning, brand og/eller elektrisk stød .

Apparatet er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.

Stir ikke på komfurelementerne (kun modeller hvor der er installeret halogenlampe).

Efter brug skal du slukke for komfurelementet med dets kontrol og ikke stole på pandedetektoren (kun modeller hvor der er installeret pandedetektor).



ADVARSEL

Alvorlige advarselstegn ved rengøring

- ☐ Undlad at rengøre apparatet ved at sprøjte vand direkte på det. Brug ikke benzen, fortynder eller sprit til at rengøre apparatet.
 - Det kan medføre misfarvning, misdannelse, beskadigelse, elektrisk stød eller brand.

Inden rengøring eller vedligeholdelse skal du fjerne apparatet fra stikkontakten.

- Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød eller brand.

Af hensyn til din sikkerhed må du ikke bruge højtryks- eller damprensere.



ADVARSEL

Forsigtighedstegn ved rengøring

- ☑ Komfurpladen bør rengøres regelmæssigt, og alle madrester bør fjernes.

Hvis komfurpladen ikke holdes ren, kan det føre til nedbrydning af overfladen, hvilket kan påvirke apparatet og muligvis føre til en farlig situation.

- ☐ Pas på, du ikke kommer til skade, når du rengør apparatet (udvendigt/indvendigt).
 - Du kan komme til skade på apparatets skarpe kanter.

Undlad at rengøre apparatet med en damprenser.

- Det kan medføre rustangreb.

affaldsinstruktioner



ADVARSEL

BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGEN

Alle materialer, der er anvendt til emballering, er helt genbrugelige. Plader og dele af hårdt skum er forsynet med relevant mærkning. Bortskaf emballagemateriale og gamle apparater med hensyntagen til sikkerheden og miljøet.



ADVARSEL

KORREKT BORTSKAFFELSE AF DIT GAMLE APPARAT

ADVARSEL: Inden dit gamle apparat bortskaffes, skal du sørge for, at det ikke længere kan bruges og ikke udgøre nogen fare. For at gøre dette skal du lade en kvalificeret tekniker koble apparatet fra strømforsyningen og fjerne netledningen.

Apparatet må ikke bortskaffes med husholdningsaffald.

Du kan få informationer om indsamlingsdage og offentlige genbrugspladser hos kommunen.



Korrekt Bortskaffelse af Dette Produkt (Elektrisk & Elektronisk Udstyr)

(Gældende i lande med separate indsamlingssystemer)

Mærket på dette produkt, tilbehør eller litteratur angiver, at produktet og elektronisk tilbehør hertil (f.eks. oplader, hovedsæt, USB-ledning) ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald ved slutningen af deres arbejdsliv. For at undgå eventuel skade på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse bedes du adskille disse varer fra andre typer affald og indleveres behørigt til fremme for bæredygtig materiale-genvinding.

Forbrugere bedes kontakte forhandleren, hvor de har købt produktet, eller den lokale myndighed for oplysning om, hvor og hvordan de kan indlevere ovennævnte med henblik på miljøforsvarlig genvinding.

Virksomheder bedes kontakte leverandøren og læse betingelserne og vilkårene i købekontrakten. Dette produkt og elektronisk tilbehør hertil bør ikke blandes med andet erhvervsmæssigt affald til bortskaffelse.

Indhold

INSTALLATION AF KOMFURET

16

- 16 Reguleringer og overensstemmelse
- 16 Sikkerhedsinstruktioner for installatøren
- 17 Tilslutning til strømforsyningen
- 19 Indbygget installation

DELE OG FUNKTIONER

21

- 21 Kogezone
- 21 Kontrolpanel
- 22 Komponenter
- 22 Induktionsopvarmning
- 23 De vigtigste funktioner ved dit apparat
- 24 Sikkerhedsafbryder
- 25 Indikator for resterende varme
- 25 Temperaturdetektering
- 26 Første rengøring

INDEN DU STARTER

26

BRUG AF KOMFURET

26

- 26 Køkkentøj til induktionskogezone
- 27 Egnethedstest
- 27 Størrelse på køkkentøj
- 27 Funktionsstøj
- 28 Brug af passende køkkengrej
- 29 Brug af berøringssensorene
- 29 Tænd for apparatet
- 29 Vælg kogezone og varmeindstilling
- 30 Sluk for apparatet
- 30 Afbrydelse af et kogezone
- 30 Brug af børnesikringen
- 31 TIMER
- 33 Power Boost-kontrol
- 33 Effektstyring
- 34 Foreslåede indstillinger ved tilberedning af visse madvarer

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

35

- 35 Komfur
- 36 Komfurramme (tilbehør)
- 36 Sådan undgår du at beskadige dit apparat

GARANTI OG SERVICE

38

- 38 Spørgsmål, svar og fejlfinding
- 40 Service

TEKNISKE DATA

41

- 41 Tekniske data
- 41 Kogeringe

installation af komfuret



ADVARSEL

Sørg for, at det nye apparat installeres korrekt og jordforbindes af en kvalificeret person.

Vær opmærksom på denne instruktion. Garantien dækker ingen skade, der opstår som følge af forkert installation.

De tekniske data findes i slutningen af denne brugervejledning.

Sikkerhedsinstruktioner for installatøren

- Der skal findes en enhed i den elektriske installation, hvormed apparatet kan frakobles strømforsyningen ved alle poler med en kontaktåbning på mindst 3 mm. Velegnede isoleringsenheder omfatter afbrydere, sikringer (sikringer af skruetyper skal fjernes fra holderen), fejlstrømsrelæer og kontaktorer.
- Med hensyn til brandbeskyttelse er dette apparat i overensstemmelse med EN 60335 - 2 - 6. Denne type apparat må installeres i et højt skab eller med en væg på den ene side.
- Der må ikke installeres skuffer under komfuret.
- Installationen skal sikre beskyttelse mod stød.
- Den køkkenenhed, hvori apparatet monteres, skal overholde stabilitetskravene i DIN 68930.
- For beskyttelse mod fugt skal alle overflader forsegles med en passende forseglingsmiddel.
- Ved flisevægge skal sammenføjningerne i området, hvor komfuret er placeret, udfyldes helt med mørtel.
- Kontrollér, at forseglingen er korrekt placeret mod arbejdsoverfladen uden huller. Der må ikke anvendes yderligere silikoneforsegling. Dette gør fjernelse i forbindelse med service mere vanskelig.

- Komfuret skal trykkes ud nedefra, når det fjernes.
- Et bord skal installeres under komfuret.
- Ventilationsåbningen mellem toppladen og frontenhedens underdel må ikke tildækkes.

Tilslutning til strømforsyningen

Kontrollér inden tilslutningen apparatets nominelle spænding. Med andre ord: den spænding, der står på ydelsesskiltet, skal svare til det tilgængelige spænding. Ydelsesskiltet findes i komfurets nedre ovnrum.



ADVARSEL

Afbryd strømmen til kredsløbet, inden tilslutning af ledninger.

Varmeelementets spænding er AC 230 V~. Apparatet fungerer også perfekt på elnet med 220 V AC~ eller 240 V AC~.

Komfuret skal tilsluttes til strømforsyningen med en enhed, der muliggør, at enheden kan afbrydes fra strømforsyningen ved alle poler med en kontaktåbning på mindst 3 mm, f.eks. automatisk beskyttelseskredsløb, fejlstrømsrelæ eller sikring.



ADVARSEL

kabelforbindelserne skal udføres i overensstemmelse med reguleringer, og terminalskruerne skal strammes sikkert.



ADVARSEL

Når komfuret er tilsluttet til strømforsyningen, skal du kontrollere, at alle kogezone er klar til brug ved i kort tid at tænde hver enkelt og dreje til den højeste indstilling med velegnet køkkentøj.

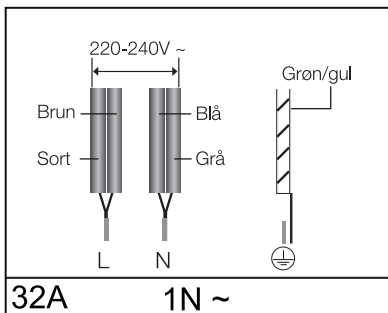


Når komfuret tændes første gang, lyser alle displays, og børnesikringen er aktiveret.

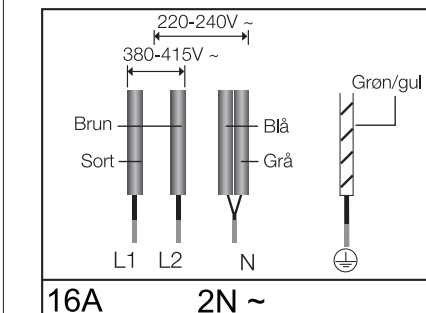
ADVARSEL ⚠ Vær opmærksom på (overensstemmelse) allokering af fase og neutral i husholdningstilslutningen og apparatet (tilslutningsskemaer). Ellers kan komponenter blive beskadiget. Garantien dækker ikke skader, der skyldes forkert installation.

ADVARSEL ⚠ Hvis el-kablet er i stykker, skal det udskiftes med et særligt kabel eller en særlig del, der leveres af producenten eller et autoriseret serviceværksted.

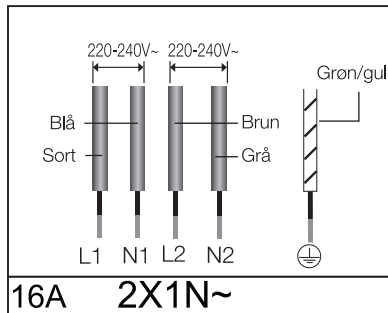
• **1N~**



• **2N~: Adskil de 2-fasede ledninger (L1 og L2) inden tilslutning.**




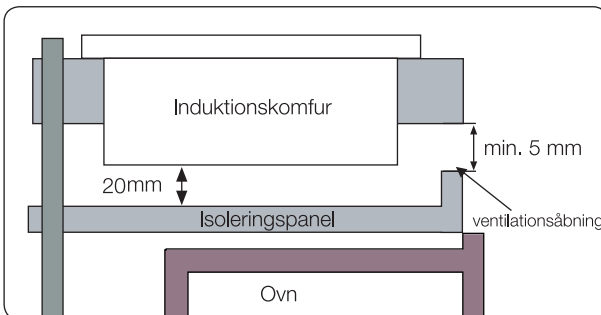
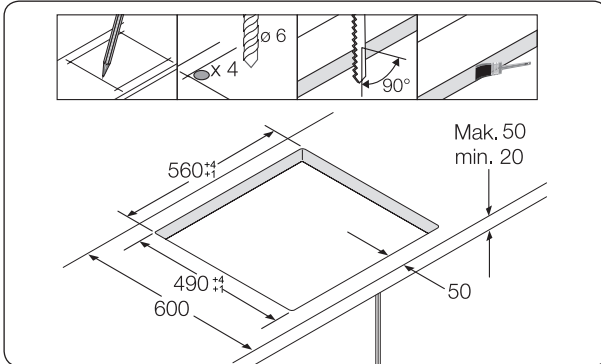
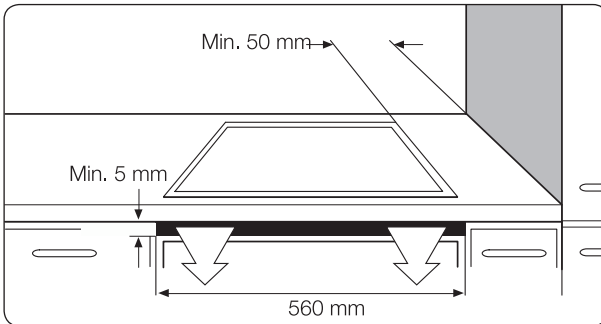
2x1N~: Adskil ledningerne inden tilslutning.

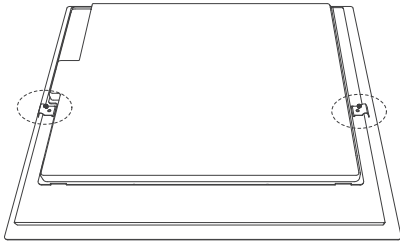


ADVARSEL ⚠ For korrekt tilførselsforsyning: Følg tilslutningsdiagrammet, der findes tæt på terminalerne.

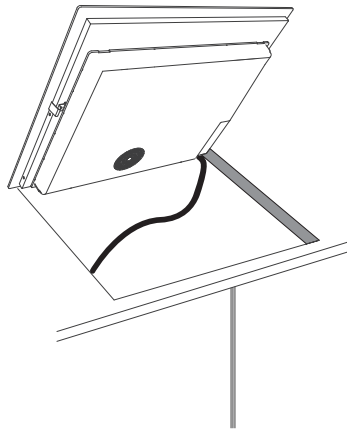
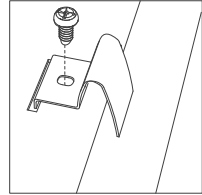
Indbygget installation

-  Notér serienummeret på apparatets ydelsesskilt inden installationen. Nummeret er nødvendigt, hvis der bliver brug for service. Nummeret er ikke tilgængeligt efter installationen, da det originale ydelsesskilt er på apparatets underside.
Vær særlig opmærksom på minimumsarealer og pladskrav.
Fastgør beslagene på begge sider med de medfølgende skruer, inden komfuret monteres på beslagene.

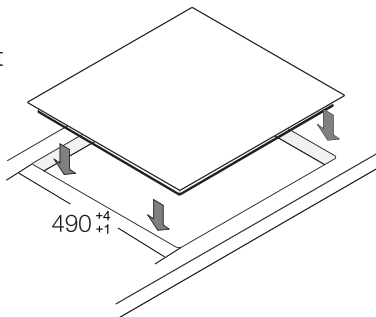




Installer de to konsoller

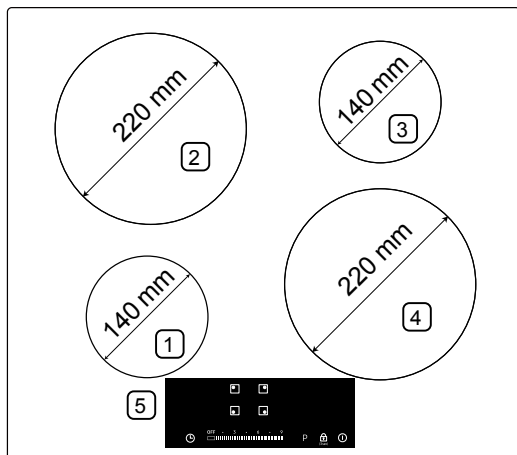


Sæt ind i hullet



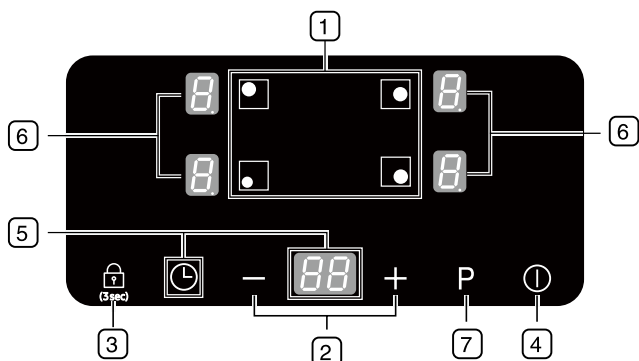
dele og egenskaber

MADLAVNINGS-ZONER



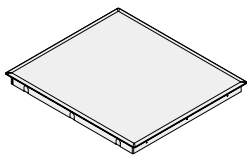
1. Induktionskogeplade 1250 W med strømforstærkning 1500 W
2. Induktionskogeplade 2350 W med strømforstærkning 2600 W
3. Induktionskogeplade 1250 W med strømforstærkning 1500 W
4. Induktionskogeplade 2350 W med strømforstærkning 2600 W
5. Kontrolpanel

KONTROLPANEL



1. Kogepladevælgere
2. Varme-/urindstillingsvælgere
3. Sensor til låsekontrol
4. Til/fra-kontrolsensor
5. Sensor til urkontrol og display
6. Indikatorer til varmeindstilling og overskudsvarme
7. Forstærkningssensor

KOMPONENTER



Induktionskomfur



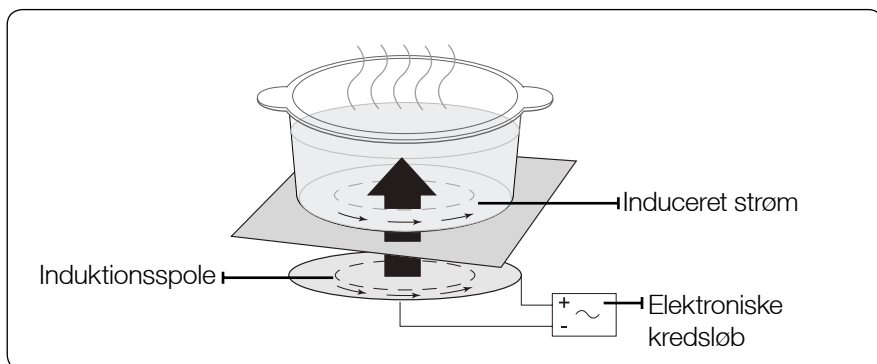
Installationsklammer



Skruer

INDUKTIONSOPTVARMNING

- **Princippet bag induktionsopvarmning:** Når man placerer sit madlavningsgrej på en kogeplade, og man tænder den, producerer de elektriske kredsløb i dit induktionskomfur "induceret strøm" på bunden af madlavningsgjejet, hvilket straks hæver madlavningsgjejets temperatur.



- **Højere hastighed ved madlavning og stegning:** Da gryden varmes direkte og ikke glasset, er effektiviteten større end i andre systemer, eftersom ingen varme går tabt. Det meste af den absorberede energi transformeres til varme.

NØGLEEGENSKABERNE VED DIT APPARAT

- **Madlavningsoverflade af keramisk glas:** keramic glas: Apparatet har en overflade af keramisk glas samt hurtigtreagerende kogeplader.
- **Berøringsknapsensorer:** Dit apparat anvendes ved at bruge kontroisensorer.
- **Nem rengøring:** Fordelen ved madlavningsoverfladen af keramisk glas og kontroisensorerne er, at man nemt kommer til dem under rengøring. Den glatte, flade overflade er let at gøre ren.
- **Tænd/sluk-sensor:** "Til/fra-" kontroisensoren giver apparatet en separat hovedledningskontakt. Berøring af denne sensor tænder eller slukker strømforsyningen helt.
- **Kontrol- og funktionsindikatorer:** Digitale displays og indikatorlys giver information om indstillinger samt aktiverede funktioner og om tilstedeværelsen af ekstra varme i de forskellige kogeplader.
- **Sikkerhedsslukning:** En sikkerhedsslukning sikrer, at kogepladerne slukker automatisk efter tid, hvis indstillingen ikke er ændret.
- **Indikator for ekstra varme:** Et ikon for ekstra varme kommer frem på displayet, hvis varmepladen er så varm, at der er risiko for, at den vil brænde.
- **Strømforstærkning **: Brug denne funktion til at opvarme indholdet i gryden hurtigere end maksimalt strømniveau '  (Displayet viser '  ').
- **Automatisk grydeopdagelse:** Hver kogeplade har indbygget et system til automatisk grydeopdagelse. Systemet er kalibreret for at kunne genkende gryder af en diameter en smule mindre end kogepladen. Gryder skal altid placeres centralt på hver kogeplade. Endvidere skal man anvende passende madlavningsgrej.
- **Digitale displays:** Display-felterne er tildelt kogepladerne. De viser følgende information
 -  : apparatet er blevet tændt
 -  til  ,  : valgte varmeindstillinger
 -  : overskydende varme
 -  : børnelåsen er aktiveret





- **E3 E4**: fejlmeddelelse, når komfuret er overopvarmet på grund af unormalt brug (eksempel: anvendelse med tomt kogegej)
- **4**: fejlmeddelelse, kogegejret er uegnet eller for småt, eller der er ikke placeret noget kogegej på kogepladen.

KKERHEDSSLUKNING

Hvis en af kogepladerne ikke er blevet slukket, eller varmeindstillingen ikke er justeret efter længere tid, så vil den bestemte kogeplade automatisk slå fra.

Enhver ekstra varme vil blive vist med **H** (for "varm") på de digitale displays svarende til de bestemte kogeplader. Kogepladerne slukker sig selv på flg. tidspunkter.

Varmeindstilling	Sluk
1-3	Etter 8 timer
4-6	Etter 4 timer
7-9	Etter 2 timer

-  Dersom komfuret er overopvarmet på grund af unormalt brug, bliver **E3 E4** vist, og komfuret bliver slukket.
-  Hvis kogegejret er uegnet eller er for småt, eller intet kogegej er placeret på kogepladen, bliver dette vist. Efter 1 minut vil den tilsvarende kogeplade **4** blive slukket.
-  Dersom en eller flere kogeplader slukkes, inden den viste tid er gået, så se delen "Fejlfinding".
-  Hvis der ikke er noget input, vil den slukkes efter 1 minut.

Andre grunde til, at en varmeplade kan slukke sig selv

Alle varmeplader kan slukke sig selv, hvis væsker koger over og lander på kontrolpanelet.

Den automatiske slukkemekanisme kan også aktiveres, hvis man placerer en fugtig klud på kontrolpanelet. I begge disse tilfælde, vil apparatet behøve at blive tændt igen med brug af **Tændings/sluknings-** ① sensoren efter, at væsken eller kluden er fjernet.

INDIKATOR FOR OVERSKYDENDE VARME

Når en enkelt kogeplade eller komfuret er slukket, vises tilstedeværelsen af overskudsvarme med et **H** (for "varm") på det digitale display til den kogeplade, det drejer sig om. Selv efter, at kogepladen er slukket, vil indikatoren for overskudsvarme kun slukkes efter, at kogepladen er kølet af. Man kan anvende den ekstra varme til at optø eller til at holde mad varm.



ADVARSEL

Så længe indikatoren for overskudsvarme lyser, er der fare for, at noget vil brænde.



ADVARSEL

Hvis strømforsyningen afbrydes, vil **H**-symbolet gå ud, og der vil ikke længere findes information om overskudsvarme til rådighed. Det kan imidlertid være muligt, at du brænder dig. Dette kan undgås ved altid at være omhyggelig i nærheden af komfuret.


TEMPERATUROPDAGELSE

Hvis af en eller anden grund temperaturerne i en af kogepladerne skulle overstige sikkerhedsniveauerne, skulle dette ske, så vil kogepladen automatisk reducere til et lavere strømniveau. Når du er færdig med at bruge komfuret, vil afkølingsventilatoren fortsætte med at køre i 1 minut.

inden du begynder

FØRSTE RENGØRING

Tør den keramiske overflade af med en fugtig klud og med glasrensemiddel til keramiske komfurer.

 Anvend ikke kaustiske eller ætsende rensmidler. Overfladen kunne beskadiges.



brug af komfuret

MADLAVNINGSGREJ TIL INDUKTIONS-KOGEPLADER

Induktionskomfuret kan kun tændes, når et stykke kogegrej med en magnetisk base placeres på en af kogepladerne. Man kan anvende flg. passende grej.

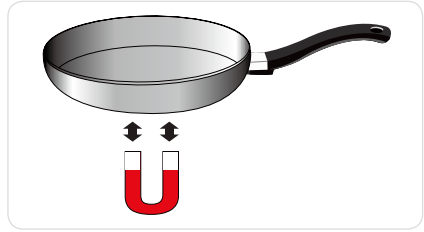
Kogegrejsmateriale

Kogegrejsmateriale	Passende
Stål, emaljeret stål	Ja
Støbejern	Ja
Rustfrit stål	Hvis med passende etiket fra producenten
Aluminium, kobber, messing	Nej
Glas, keramik, porcelæn	Nej

-  Madlavningsgrej til induktionskomfurer er mærket som egnet af producenten.
-  Visse slags madlavningsgrej kan lave støj, når de anvendes på induktions-kogeplader. Denne larm skyldes ikke fejl i apparatet og påvirker ikke brugen på nogen som helst måde.

EGNETHEDSTEST

Madlavningsgrej egner sig til induktions-madlavning, hvis der sidder en magnet på bunden af grejet, og madlavningsgrejet er mærket som værende egnet af producenten af grejet.



STØRRELSE PÅ GRYDER

Induktions-kogeplader tilpasser sig automatisk til størrelsen af bunden på koge grejet op til en vis grænse. Imidlertid skal den magnetiske del af bunden af koge grejet have en minimal diameter afhængig af størrelsen af kogepladen.

Kogepladernes diameter	Mindste diameter for bunden af madlavningsgrejet
220 mm	140 mm
140 mm	120 mm

STØJ UNDER BRUG

Hvis du kan høre:

- Skydende støj: koge grejet er lavet af forskellige materialer.
- Fløjtende: du anvender mere end to kogeplader, og koge grejet er fremstillet af forskellige materialer.
- Summende: du bruger et høj strømniveau.
- Klikkende: der forekommer elektrisk tænding.
- Hvæsende, summende: ventilatoren kører.


Støjen er normal og henviser ikke til nogen defekt.

OM AT BRUGE EGNET MADLAVNINGSGREJ

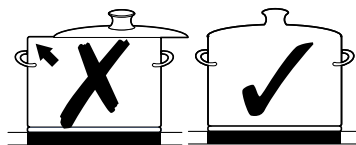
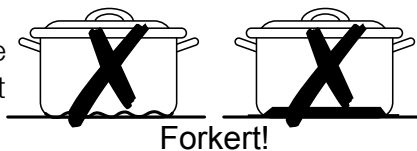
Bedre gryder skaber bedre resultater.

- Man kan identificere gode gryder på deres bunde. Bunden skal være så tyk om muligt.
- Når du køber nye gryder, så vær særligt opmærksom på bundens diameter. Ofte opgiver producenter kun den øverste diameter.
- Anvend ikke gryder, som har beskadigede bunde med ru kanter eller grater. Der kan forekomme permanente ridser, hvis sådanne gryder trækkes over overfladen.
- Når de er kolde, er grydebunde normalt bøjet let indad (konkave). De bør aldrig være bøjet udad (konvekse).
- Hvis du ønsker at bruge en særlig type gryde, for eksempel en trykkoger, en simregryde eller en wok, så overhold producentens instruktioner.

Tips til at spare energi

 Man kan spare værdifuld energi ved at overholde følgende punkter.

- Sæt altid gryder og pander på, inden der tændes for kogepladen.
- Snavsede kogeplader og bunde på gryder forøger strømforbruget.
- Når det er muligt, så placer lågene fast på gryderne og panderne for at dække helt.
- Slå kogepladerne fra inden slutningen af madlavningstiden for at anvende overskudsvarmen til at holde mad varm eller til optøning af mad.



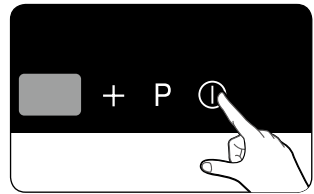
BRUGEN AF BERØRINGSKNAP-SENSORERNE



For at bruge berøringsknapsensorerne skal man berøre det ønskede panel med spidsen af sin pegende finger, indtil de relevante displays lyser op eller går ud, eller indtil den ønskede funktion aktiveres.

Man skal sikre sig, at man kun berører et sensorpanel, når man åbner for apparatet. Hvis ens finger er for flad på panelet, kan en sensor ved siden af også eventuelt blive aktiveret.

TÆNDING AF APPARATET

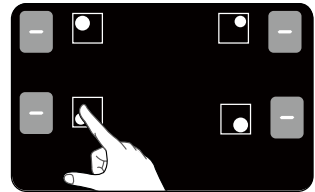
1. Berør **tænd/sluk**- sensoren i cirka 1 sekund.
2. De digitale displays viser .



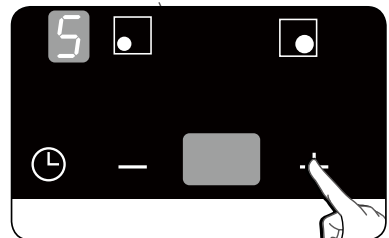
-  Efter, at **tænd/sluk kontrol**- sensoren er blevet aktiveret for at tænde for dit apparat, skal der vælges en varmeindstilling inden i cirka 1 minut. Ellers slukker apparatet sig selv af sikkerhedsgrunde.



VÆLG KOGEPLADE OG VARMEINDSTILLING

1. Tryk på tasten for den tilsvarende kogepladetast for at vælge kogeplade.




2. Berør **varmeindstillings-vælgerne** for at indstille og justere strømniveauet.





-  Hvis flere end en sensor undtagen glide-berøringstasten trykkes ned længere end 10 sekunder, vil der lyde et akustisk signal, og apparatet slukkes. For at genindstille skal man berøre tænd/sluk kontrol-  sensoren.

SLUKNING AF APPARATET



For at slå apparatet helt fra anvendes **Tænd/sluk kontrol-**  sensoren

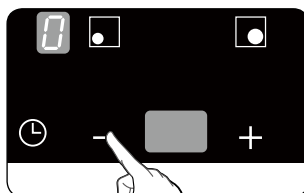
Berør **tænd/sluk-**  sensoren i cirka 1 sekund.



-  Efter slukning af en enkelt kogeplade eller hele madlavningsoverfladen, vil tilstedeværelsen af overskudsvarme blive vist på de digitale displays til de tilsvarende kogeplader i form af et  (for "varm").

SLUKNING AF EN KOGEPLADE

For at slukke for en varmeplade, skal man returnere indstillingen til  ved at bruge kontrolpanelets  kontrol-sensor.



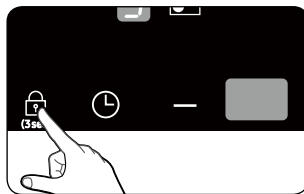
BRUG AF BØRNESIKKERHEDSLÅSEN

Man kan bruge børnesikkerhedslåsen til at sikre mod utilsigtet tænding af en kogeplade og aktivering af madlavningsoverfladen.

Kontrolpanelet med undtalelse af **tænd/sluk kontrol-**  sensoren kan låses for at undgå, at indstillingerne bliver ændret på utilsigtet vis, for eksempel ved at tørre over panelet med en klud.


Tænding of slukning af børnesikkerhedslåsen

1. Berør **låsekontrol-** sensoren i cirka 3 sekunder.
Et akustisk signal lyder som bekræftelse.



2. **Lo** kommer frem på displayene, hvilket viser, at børnesikkerhedslåsen er aktiveret.



3. For slå børnesikkerheden fra, skal man berøre **låsekontrol-** sensoren igen i 3 minutter.
Et akustisk signal lyser som bekræftelse.

UR

Der findes to måder at bruge uret på:

Brug af uret som sikkerhedsslukning:

Dersom en bestemt tid er indstillet for en kogeplade, så vil kogepladen selv slukke, når tiden er gået. Denne funktion kan anvendes til flere kogeplader på samme tid.

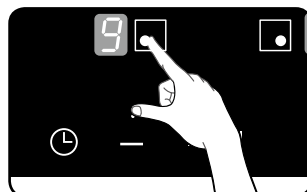
Brug af uret til nedtælling:

Nedtællingsuret kan ikke anvendes, hvis en kogeplade er slukket.

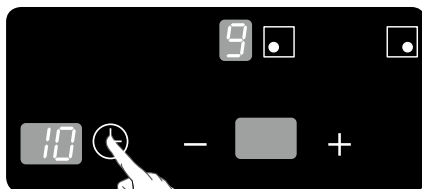
Indstilling af sikkerhedsslukning

De madlavningsplader, for hvilke sikkerhedsslukningen skal gælde, skal være slukket.

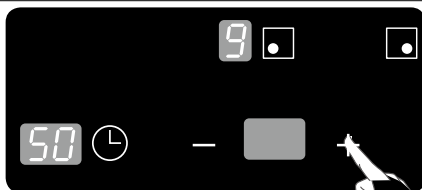
1. Berøring af varmeplade-valgknappen



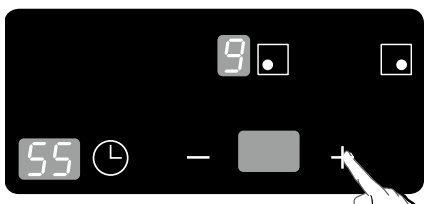
2. Berør sensoren, '10' vil vises i urdisplayet.



3. Indstil tiden ved at berøre tidsindstillingssensoren. (kan indstille 10 min, 20 min, 90 min)



4. Indstil tiden ved at berøre glideberøringskontrollen. (kan indstille 1 min, 2 min, 9 min)



- Prik (.) -symbolet lyser på højre side af strømniveauet, når sikkerhedsslukningsuret bruges.
- Sæt tiden til 0 for at slette urindstillingen. Ur-displayet vil vise "00".

Nedtællingsur

For at uret kan bruges skal apparatet være tændt, men alle kogeplader må ikke være valgt.

1. Berør **Urkontrol**-⌚ sensor.

00 kommer til syne i urdisplayet.

2. Indstil den ønskede tidsperiode ved brug af glidekontrol-sensoren. Nedtællingsur-funktionen er nu aktiveret, og den resterende tid kommer frem på urdisplayet.

For at justere den resterende tid, skal man berøre **Urkontrol**-⌚ sensoren, og ændre indstillingen ved brug af glidekontrol-sensoren.


3. Summeren vil bipe i 30 sekunder, når indstillingsuret er ophørt.

STRØMFORSTÆRKNINGSKNAP

Strømforstærkningsfunktionen  sørger for, at yderligere strøm er til rådighed til hver kogeplade (eksempel: få en stor mængde vand til at koge)

Strømforstærkningsfunktionen aktiveres i maks. 5 minutter for hver kogeplade.

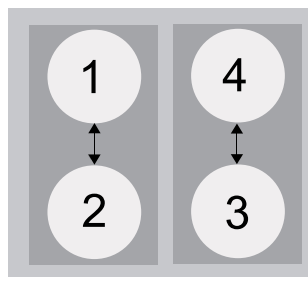
Efter disse gange vender kogepladerne automatisk tilbage til strømniveau .

 Under visse omstændigheder, kan strømforstærkningsfunktionen deaktiveres automatisk for at beskytte komfurets interne, elektroniske komponenter.

STRØMADMINISTRATION

Kogepladerne har maksimal strøm til rådighed. Hvis dette strøminterval overstiges ved at tænde for strømforstærkningsfunktionen, vil strømadministrationen automatisk reducere varmeindstillingen for en anden kogeplade, der er parforbundet.

- Venstre side: Nr.1 og nr.2 er parforbundne kogeplader.
- Højre side: Nr.3 og nr.4 er parforbundne kogeplader.



Indikatoren for denne kogeplade ændrer sig fra indstillet varmeindstilling til maksimal, mulig varmeindstilling.



- Eksempel

Sidste varmeindstilling (nr. 3)	Parkoblede, en anden kogeplades varmeindstilling (nr. 4)	
	Oprindelig varmeindstilling	Ændrede automatisk varmeindstilling
Strømforstærkning	Niveau 6	Niveau 2

Foreslåede indstillinger ved tilberedning af visse madvarer

Tallene i tabellen herunder er vejledende. De varmeindstillinger, der kræves til forskellige kogemetoder, afhænger af en række variabler, herunder kvaliteten af det køkkentøj, der anvendes, og den mængde mad der tilberedes.

Indstilling	Kogemetode	Eksempler
9/P	Opvarmning Sautering Stegning	Opvarmning af store mængder væske, kogning af nudler, svitsning af kød (bruning af gullash, grydestegning af kød)
7-8	Intensiv Stegning	Steak, filet, biksemad, pølser, pandekager
5-6	Stegning	Schnitzel/koteletter, lever, fisk, frikadeller, spejlæg, pancakes/griddle cakes, pandekager / griddle kage
3-4	Dampning Stuvning Kogning	Dampning og stuvning af mindre portioner grøntsager, kogning af ris og mælkeretter
1-2	Smeltning	Smeltning af smør, opløsning af husblas, smeltning af chokolade

-  De varmeindstillinger, der er vist i tabellen herover, er kun vejledninger.
-  Du skal justere varmeindstillingerne efter det anvendte køkkentøj og de anvendte fødevarer.

rengøring og vedligeholdelse

Komfur



ADVARSEL

Rengøringsmidler må ikke komme i kontakt med en opvarmet glaskeramisk overflade: Alle rengøringsmidler skal fjernes med tilstrækkelige mængder af rent vand efter rengøring, da disse kan have en ætsende virkning, når overfladen bliver varm. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, som f.eks. sprayer til rengøring til grill eller ovn, skuresvampe eller slibende rengøringsmidler.



Rengør den glaskeramiske overflade efter hver brug, mens den endnu er for varm til at berøre. Dette forhindrer, at spild brændes fast på overfladen. Fjern kalk, vandmærker, fedtstænk og metallisk misfarvning med et kommercielt tilgængeligt rengøringsmiddel til glaskeramik eller rustfrit stål.

Lettere snavset

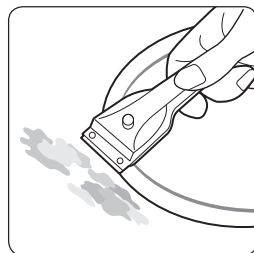
1. Aftør den glaskeramiske overflade med en fugtig klud.
2. Gnid tør med en ren klud. Rester af rengøringsmidlet må ikke efterlades på overfladen.
3. Rengør omhyggeligt hele den glaskeramiske overflade en gang om ugen med et kommercielt tilgængeligt rengøringsmiddel til glaskeramik eller rustfrit stål.
4. Aftør den glaskeramiske overflade med tilstrækkelig meget rent vand, og gnid tør med en ren, fnugfri klud.

Alvorligt snavset

1. Brug en glasskraber til at fjerne madvarer, der er kogt over samt alvorlige plamager.
2. Anbring glasskraberen i en vinkel i forhold til den glaskeramiske overflade.
3. Fjern snavset ved at skrabe med bladet.



Glasskrabere og rengøringsmidler til glaskeramik kan købes i specialbutikker.



Problematisk snavs

1. Fjern fastbrændt sukker, smeltet plast, aluminiumsfolie eller andre materialer med en glasskraber med det samme, og mens det endnu er varmt.

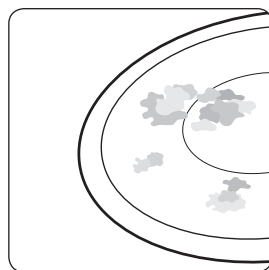


Der er risiko for, at du brænder dig, når glasskraberens anvendes på en varm kogezone.

2. Rengør komfuret normalt, når det er afkølet.
Hvis den kogezone, hvor noget er brændt fast, har nået at køle af, skal du tænde for den igen for rengøring.



Ridser eller mørke pletter på den glaskeramiske overflade, der f.eks. skyldes en kasserolle med skarpe kanter, kan ikke fjernes. Men dette påvirker ikke komfurets funktion.



Komfurramme (tilbehør)



Brug ikke eddike, citronsaft eller kalkfjerner på komfurrammen. Ellers opstår der mørke pletter.

1. Aftør rammen med en fugtig klud.
2. Opblød indtørret snavs med en våd klud. Aftør, og gnid tør.

Sådan undgår du at beskadige dit apparat

- Brug ikke komfuret som arbejdsbord eller til opbevaring.
- Brug ikke en kogezone, hvis der ikke er nogen kasserolle på komfuret, eller hvis kasserollen er tom.
- Glaskeramik er meget hårdt og modstandsdygtigt overfor temperaturskift, men det kan godt gå i stykker. Det kan blive beskadiget, hvis en spids eller hård genstand tabes på komfurpladen.
- Anbring ikke kasseroller på komfurrammen. Ridsning og beskadigelse af finishen kan forekomme.

- Undgå at spilde sure væsker, som f.eks. eddike, citronsaft og kalkfjerner på komfurrammen, da sådanne væsker kan medføre mørke pletter.
- Hvis sukker eller varer, der indeholder sukker, kommer i kontakt med en varm kogezone og smelter, skal det fjernes med det samme med en køkkenskraber, mens det endnu er varmt. Hvis det når at køle af, kan det muligvis beskadige overfladen, når det fjernes.
- Hold alle emner og materialer, der kan smelte, som f.eks. plast, aluminiumsfolie og ovnfolie, borte fra den glaskeramiske overflade. Hvis noget af dette smelter på komfuret, skal det med det samme fjernes med en skraber.

garanti og service

Spørgsmål, svar og fejlfinding

Et problem kan skyldes en mindre fejl, som du selv kan rette vha. følgende instruktioner. Forsøg ikke yderligere reparationer, hvis følgende instruktioner ikke hjælper i de enkelte tilfælde.



ADVARSEL

Reparationer på apparatet må kun udføres af en kvalificeret servicetekniker. Ikke-korrekt udførte reparationer kan udsætte brugeren for en alvorlig risiko. Hvis dit apparat skal repareres, skal du kontakte dit kundeservicecenter.

Hvad skal jeg gøre, hvis kogezoneerne ikke fungerer?

Kontrollér følgende muligheder:

- Sikringen i boligens installation er i orden. Hvis sikringen springer flere gange, skal du tilkalde en autoriseret elektriker.
- Der er tændt korrekt for apparatet.
- Der er lys i kontrolindikatorerne i kontrolpanelet.
- Der er tændt for kogezone.
- Kogezoneerne er indstillet til den ønskede varmeindstilling.

Hvad skal jeg gøre, hvis der ikke tændes for kogezoneerne?

Kontrollér følgende muligheder:

- Der er gået mere end 1 sekund, siden Tænd/sluk-knappen blev aktiveret, og den ønskede kogezone blev tændt (se afsnittet "Tænd for apparatet").
- Kontrolpanelet er delvist dækket af en fugtig klud eller væske.

Hvad skal jeg gøre, hvis displayet - med undtagelse af indikatoren for resterende varme - pludselig forsvinder?

Dette kan skyldes to ting:

- Tænd/sluk-sensoren blev aktiveret ved en fejl.
- Kontrolpanelet er delvist dækket af en fugtig klud eller væske.

Hvad skal jeg gøre, hvis kogezoneerne, når der slukkes for dem, ikke viser resterende varme **H** i displayet ?

Kontrollér følgende mulighed:

- Kogezoneen var kun kortvarigt i brug, og den blev derfor ikke tilstrækkelig varm. Hvis kogezoneen er varm, skal du kontakte kundeservicecenteret.

Hvad skal jeg gøre, hvis jeg ikke kan tænde eller slukke for kogezoneen?

Dette kan skyldes en af følgende muligheder:

- Kontrolpanelet er delvist dækket af en fugtig klud eller væske.
- Børnesikringen er aktiveret.

Hvad skal jeg gøre, hvis der er lys i displayet **E3 E4** ?

Kontrollér følgende:

- Komfuret er overophedet pga. unormalt brug.
- Når komfuret er afkølet, skal du trykke på sensoren "Tænd/sluk" for at nulstille.

Hvad skal jeg gøre, hvis der er lys i displayet **U**?

Kontrollér følgende:

- Køkkentøjet er ikke velegnet eller for småt, eller der er ikke anbragt noget køkkentøj på kogezoneen.
- Hvis du anvender passende køkkentøj, forsvinder den viste meddelelse automatisk.

Hvad skal jeg gøre, hvis blæseren kører, efter at komfurpladen er slukket?

Kontrollér følgende:

- Når du er færdig med at bruge kogepladen, vil blæseren køre videre 1 minut.

Hvis du beder om et servicebesøg, der skyldes fejlbetjening af apparatet, kan serviceteknikerens besøg koste et beløb; også i garantiperioden.

Service

Inden du ringer efter hjælp, bedes du kontrollere afsnittet "Fejlfinding". Følg instruktionerne herunder, hvis du stadig har brug for hjælp.

Er det en teknisk fejl?

Hvis ja: Kontakt dit kundeservicecenter.

Forbered dig på forhånd til samtalen. Dette letter processen med at diagnosticere problemet, og det gør det lettere at afgøre, om det er nødvendigt med et servicebesøg.

Noter venligst følgende informationer.

- Hvordan viser problemet sig?
- Under hvilke omstændigheder opstår problemet?

Når du ringer, bedes du oplyse dit apparats model- og serienummer. Disse oplysninger findes på ydelsesskiltet således:

- Modelbetegnelse
- Serienummer (15 cifre)

Vi anbefaler, at du skriver disse informationer ned, så du har dem ved hånden.

Model: _____

Serienummer: _____

Hvornår hæfter du for serviceomkostninger i garantiperioden?

- hvis du kunne have løst problemet selv ved at følge et af løsningerne, der findes i afsnittet "Fejlfinding".
- hvis serviceteknikeren er nødt til at køre flere gange, fordi han/hun ikke fik alle nødvendige oplysninger inden besøget, og det f.eks. derfor er nødvendigt at køre flere gange efter reservedele. Forbered din telefonsamtale som forklaret herover, så du sparer disse omkostninger.

tekniske data

TEKNISKE DATA

NZ64M3NM1BB

Apparatets dimensioner	Bredde	590 mm
	Dybde	520 mm
	Højde	57 mm
Arbejdsoverdels udskårne dimensioner	Bredde	560 mm
	Dybde	490 mm
Forbindelsesspænding		220-240V~/380-415V 3N~ 50/60Hz
Maksimal forbunden opladningsstrøm		7,2 kW
Vægt (NZ64M3NM1BB)	Netto	10,6 kg
	Brutto	12,1 kg

TEKNISKE DATA

KOGEPLADER

Position	Diameter	Strøm
Venstra bag	220 mm	2350 W / Forstærkning 2600 W
Venstre foran	140 mm	1250 W / Forstærkning 1500 W
Højre foran	220 mm	2350 W / Forstærkning 2600 W
Højre bag	140 mm	1250 W / Forstærkning 1500 W

bemærk

bemærk

SAMSUNG

SPØRGSMÅL ELLER KOMMENTARER

LAND	RING	ELLER BESØG OS ONLINE PÅ
BOSNIEN	055 233 999	www.samsung.com/support
BULGARIEN	0800 111 31	www.samsung.com/bg/support
KROATIEN	062 - SAMSUNG (062-726-7864)	www.samsung.com/hr/support
TJEKKIET	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com/cz/support
UNGARN	0680-SAMSUNG (0680-726-786) 0680-PREMIUM (0680-773-648)	www.samsung.com/hu/support
MAKADONIEN	023 207 777	www.samsung.com/support
MONTENEGRO	020 405 888	www.samsung.com/support
POLEN	801-172-678* lub +48 22 607-93-33* Dedykowana infolinia do obsługi zapyta dotycz cych telefonów kom órkowych: 801-672-678* lub +48 22 607-93-33* * (koszt pol czenia wedlug taryfy operatora)	www.samsung.com/pl/support
RUMENIEN	*0800 (apel in retea) 08008-726-78-64 (08008-SAMSUNG) Apel GRATUIT	www.samsung.com/ro/support
SERBIEN	011 321 6899	www.samsung.com/rs/support
SLOVAKIET	0800-SAMSUNG (0800-726-786)	www.samsung.com/sk/support
LITHUAEN	8-800-77777	www.samsung.com/lt/support
LETLAND	8000-7267	www.samsung.com/lv/support
ESTONIA	800-7267	www.samsung.com/ee/support
ØSTRIG	0800-SAMSUNG (0800-7267864) [Only for Premium HA] 0800-366661 [Only for Dealers] 0810-112233	www.samsung.com/at/support
DANMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk/support
FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi/support
FRANKRIG	01 48 63 00 00	www.samsung.com/fr/support
TYSKLAND	0 180 6 SAMSUNG bzw. 0 180 6 7267864* (* 0,20€/Min. aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max.0,60€/Min.)	www.samsung.com/de/support
ITALIEN	800-SAMSUNG(800.7267864)	www.samsung.com/it/support
KYRPERN	8009 4000 only from land line, toll free	www.samsung.com/gr/support
GRÆKENLAND	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) Only from land line (+30) 210 6897691 from mobile and land line	www.samsung.com/gr/support
LUXEMBURG	2 61 03 710	www.samsung.com/be_fr/support
HOLLAND	088 90 90 100	www.samsung.com/nl/support
NORGE	815 56 480	www.samsung.com/no/support
PORTUGAL	808 20 7267	www.samsung.com/pt/support
SPANIEN	0034902172678 (HIHP) 0034902167267	www.samsung.com/es/support
SVERIGE	0771 726 7864 (0771-SAMSUNG)	www.samsung.com/se/support
STORBRIANNIEN	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk/support
IRLAND	0818 717100	www.samsung.com/ie/support
SCHWEIZ	0800 726 78 64 (0800-SAMSUNG)	www.samsung.com/ch/support (German) www.samsung.com/ch_dr/support (French)
BELGIEN	02-201-24-18	www.samsung.com/be/support (Butch) www.samsung.com/be_fr/support (French)

NZ64M3NM1BB

Induktioliesi käyttöopas

Ajattele mahdollisuuksia

FINLAND

Kiitos, että ostit tämän Samsung-tuotteen.













SAMSUNG

Oppaan käyttö

Lue tämä käyttöopas huolella ennen laitteen käyttämistä ja kiinnitä erityistä huomiota seuraavan osion turvallisuusohjeisiin. Säilytä opas myöhempää käyttöä varten. Jos laite luovutetaan uudelle omistajalle, opas tulee toimittaa sen mukana.

Tärkeitä turvallisuusmerkintöjä ja varotoimenpiteitä

Tässä käyttöoppaassa käytetään seuraavia kuvasymboleita:

 VAROITUS	Vaarat tai vaaralliset toimenpiteet, jotka voivat johtaa vakaviin henkilövahinkoihin tai kuolemaan.
 VAARA	Vaarat tai vaaralliset toimenpiteet, jotka voivat johtaa pieniin henkilö- tai omaisuusvahinkoihin.
 VAARA	Noudata liettä käyttäessäsi näitä turvallisuuteen liittyviä perusohjeita, jotta voisit välttyä tulipaloilta, räjähdyksiltä, sähköiskuilta tai henkilövahingoilta.
	ÄLÄ toimi näin.
	ÄLÄ pura.
	ÄLÄ pura.
	Noudata ohjeita tarkasti.
	Irrota virtajohto pistorasiasta.
	Varmista, että laite on maadoitettu, jotta et saisi sähköiskua.
	Soita huoltoliikkeeseen ja pyydä sieltä apua.
	Huom
	Tärkeää

Turvallisuusohjeet

Tämä laite täyttää turvallisuudeltaan kaikkien hyväksytyjen teknisten ja turvallisuusstandardien vaatimukset. Laitteen valmistajana olemme kuitenkin sitä mieltä, että velvollisuutemme on antaa sinulle myös seuraavat turvallisuusohjeet.



VAROITUS

Sähköturvallisuus

Varmista, että laite on pätevän sähkötekniikon oikein asentama ja maadoittama.

Vain pätevän huoltohenkilöstön tulee huoltaa laitetta. Epäpätevien henkilöiden tekemät korjaukset voivat aiheuttaa vammoja tai laitteen vaurioitumisen. Jos laite tarvitsee korjausta, ota yhteyttä paikalliseen huoltoliikkeeseen. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vahinkoja ja mitätöidä takuun.

Uppoasennettuja laitteita saa käyttää vain, jos ne on asennettu asiaankuuluvat standardit täyttäviin kaappeihin ja työpisteisiin. Näin varmistutaan siitä, että turvallisuussäädösten vaatima riittävä sähköeristys tulee tehdyksi.

Jos laite ei toimi oikein tai jos siihen ilmestyy murtumia tai halkeamia:

- sammuta kaikki keittoalueet;
- katkaise yhteys verkkovirtaan ja
- ota yhteyttä paikalliseen huoltoliikkeeseen.



VAROITUS

Lasten Turvallisuus

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu pienten lasten tai rajoitteisten henkilöiden käyttöön ilman vastuullisen aikuisen riittävää valvontaa.

Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.

Keittoalueet kuumenevat keittämisen aikana. Pidä pienet lapset aina poissa laitteen lähetyviltä.

VAROITUS: Laite ja sen näkyvät osat kuumenevat käytön aikana. Varo koskemasta vastuksiin.

Alle 8-vuotiaiden lasten tulee olla lieden läheisyydessä vain valvottuna.

Yli 8 vuotiaat lapset ja aikuiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta vasta, kun he ovat saaneet tietoa riskitekijöistä, selkeät ohjeet ja opastusta laitteen turvallista käyttöä varten.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät myöskään saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.



Turvallisuus käytön aikana

Tätä laitetta tulee käyttää vain normaaliin keittämiseen ja paistamiseen kotiloissa. Sitä ei ole suunniteltu kaupalliseen tai teolliseen käyttöön.

Älä koskaan käytä liettä huoneen lämmittämiseen.

Ole varovainen kytkiessäsi sähkölaitteita pistorasiaan lieden lähellä. Sähköjohdot eivät saa joutua kosketuksiin lieden kanssa.

Ylikuumentunut rasva ja öljy syttyvät helposti palamaan. Älä koskaan jätä pintayksiköitä valvomatta valmistaessasi ruokaa, esimerkiksi ranskalaisia perunoita, rasvassa tai öljyssä.

Sammuta keittoalueet käytön jälkeen.

Pida ohjaustaulut aina puhtaina ja kuivina.

Älä koskaan aseta tulenarkoja esineitä lieden päälle. Ne voivat aiheuttaa tulipalon.

Älä käytä liettä alumiinifolion, alumiinifolioon pakattujen tuotteiden tai alumiinivuokaan pakattujen pakastetuotteiden lämmittämiseen.

Laite saattaa aiheuttaa palovammoja, jos sitä käytetään huolimattomasti.

Sähkölaitteiden johdot eivät saa osua lieden kuumalle pinnalle eivätkä kuumiin ruoanlaittovälineisiin.

Älä käytä liettä vaatteiden kuivaamiseen.

Älä koskaan säilytä tulenarkoja aineita, esimerkiksi aerosoleja tai puhdistusaineita lieden alla sijaitsevilla laatikoissa tai kaapeissa.

VAROITUS: Sydämentahdistajien ja implanttien käyttäjien tulee pitää ylävartalonsa vähintään 30 cm päässä induktiokeittoalueilta, kun ne ovat päällä. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tahdistajasi valmistajaan tai lääkäriin.

VAROITUS: Rasvan tai öljyn keittäminen liedellä ilman valvontaa voi olla vaarallista ja aiheuttaa tulipalon. ÄLÄ KOSKAAN yritä sammuttaa tulta vedellä! Sammuta laite ensin ja peitä sitten liekki esim. kannella tai sammutuspeitteellä.

VAROITUS: Palovaara: älä säilytä mitään esineitä keittotasolla.



VAROITUS

Turvallisuus puhdistettaessa

Katkaise laitteesta aina virta ennen puhdistusta.

Turvallisuussyistä laitetta ei tule koskaan puhdistaa höyrysuihkulla tai painepesurilla.

Puhdista liesi tämän oppaan sisältämien puhdistus- ja hoito-ohjeiden mukaisesti.

Ei saa puhdistaa höyrypesurilla.

Älä käytä kovia hankaavia puhdistusaineita tai teräviä metallikaapimia puhdistaessasi keittotason lasia, koska ne voivat naarmuttaa pintaa ja aiheuttaa lasin rikkoontumisen.



VAROITUS

Tärkeitä, asennukseen liittyviä varoituksia

- ★ Laitteen saa asentaa ainoastaan pätevä, valmistajan kouluttama liesien asentaja. Katso osiota ”Lieden asentaminen”.

Kytke virtajohto sille soveltuvaan pistorasiaan ja käytä pistorasiaa ainoastaan tälle laitteelle. Kytke virtajohto pistorasiaan tiukasti.

Älä käytä jatkojohtoa.

- Jos tätä ohjetta ei noudateta ja jos annat laitteen jakaa pistorasian käyttämällä jatkopistorasiaa tai jatkojohtoa, seurauksena saattaa olla sähköisku tai tulipalo.
- Älä käytä muuntajaa. Seurauksena saattaa olla sähköisku tai tulipalo.

Laitteen saa asentaa ainoastaan pätevä asentaja tai huoltoliike.

- Jos tätä ohjetta ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo, räjähdys, ongelmia laitteen toiminnassa tai henkilövahinko.

Laitteen pistokkeen tulee olla irrotettavissa virtalähteestä asennuksen jälkeen.

Laitteen pistokkeen tulee sijaita paikassa jonne on helppo päästä tai laite on kiinteästi kytkettävä erillisellä virrankatkaisimella, joka on alan ammattihenkilön asentama.

Älä asenna tätä laitetta lämmittimien tai herkästi syttyvien aineiden läheisyyteen.

Älä asenna tätä laitetta kosteaan, rasvaiseen tai pölyiseen paikkaan tai sellaiseen paikkaan, jossa laite altistuu suoralle auringonvalolle tai vedelle (esim. sadepisaraille).

Älä asenna tätä laitetta sellaiseen paikkaan, jossa saattaa esiintyä kaasuvuotoja.

- Seurauksena saattaa olla sähköisku tai tulipalo.

Laitetta ei ole tarkoitettu asennettavaksi ajoneuvoihin, asunovaunuihin tai muihin näiden kaltaisiin kulkuneuvoihin.

Tämä laite tulee maadoittaa asianmukaisesti.

Älä maadoita laitetta kaasuputkeen, muoviseen vesiputkeen tai puhelinlinjaan.

- Seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo, räjähdys tai ongelmia laitteen toiminnassa.

- Älä milloinkaan kytke laitetta sellaiseen pistorasiaan, jota ei ole maadoitettu oikein ja varmista aina yhteensopivuus paikallisten ja kansallisten koodien kanssa.



VAARA

Asennukseen liittyviä vaaroja

- ★ Laite tulee asentaa siten, että virtajohtoon voi kytkeä helposti irti pistorasiasta.

- Jos tätä ohjetta ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähkövuodosta johtuva sähköisku tai tulipalo.

Asenna laite sellaiselle tasaiselle ja kovalle alustalle, joka kestää laitteen painon.

- Jos tätä ohjetta ei noudateta, laitteessa saattaa esiintyä outoa värinää, ääniä tai käyttöongelmia.

Asenna laite niin, että sen ja seinän väliin jää riittävästi tilaa.

- Jos tätä ohjetta ei noudateta, seurauksena saattaa olla ylikuumenemisesta johtuva tulipalo.

Jätä lieden yläosan päälle riittävästi tyhjää tilaa.



VAROITUS

Tärkeitä, sähköön liittyviä varoituksia

- ★ Poista virtaliitännöistä ja kytkentäkohdista säännöllisesti kuivalla liinalla kaikki niihin kuulumattomat aineet, esimerkiksi pöly ja vesi.
 - Irrota virtajohto pistorasiasta ja puhdista se kuivalla liinalla.
 - Jos tätä ohjetta ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku tai tulipalo.

- ★ Kytke virtajohto pistorasiaan oikeassa asennossa siten, että johto osoittaa lattiaa kohti.
 - Jos kytket virtajohtoon pistorasiaan siten, että johto osoittaa päinvastaiseen suuntaan, johdon sisällä olevat johtimet saattavat vaurioitua ja seurauksena voi olla sähköisku tai tulipalo.

- ☐ Kytke virtajohto pistorasiaan tiukasti. Älä käytä vaurioitunutta virtajohtoa tai pistoketta tai löysää pistorasiaa.
 - Seurauksena saattaa olla sähköisku tai tulipalo.

Älä vedä virtajohtoa äläkä taivuta sitä liikaa.


Älä väännä tai solmi virtajohtoa.

Älä ripusta johtoa minkään metalliesineen päälle äläkä aseta johdon päälle painavia esineitä tai pidä johtoa esineiden välissä. Älä myöskään työnnä johtoa laitteen takana olevaan tilaan.

- Seurauksena saattaa olla sähköisku tai tulipalo.


Kun irrotat virtajohdon pistorasiasta, älä vedä suoraan johdosta.

- Irrota johto pistorasiasta vetämällä pistokkeesta.
- Jos tätä ohjetta ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku tai tulipalo.

 Jos laite tai johto vaurioituu, ota yhteyttä lähimpään huoltoliikkeeseen.



Sähköön liittyviä vaaroja

 Irrota pistoke pistorasiasta ukkosmyrskyjen aikana tai jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.


- Jos tätä ohjetta ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku tai tulipalo.

Irrota pistoke pistorasiasta ukkosmyrskyjen aikana tai jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.

- Jos tätä ohjetta ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku tai tulipalo.



Tärkeitä, Käyttöön liittyviä varoituksia

 Kaasuvuodon (esimerkiksi propaani, nestekaasu tms.) sattuessa tuuleta tilat välittömästi äläkä koske pistokkeeseen. Älä koske laitteeseen äläkä virtajohtoon.

- Älä käytä tuuletinta.
- Kipinä voi aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon.

Laite kuumenee käytön aikana. Lieden sisällä oleviin vastuksiin ei pidä koskea.

Käytä AINA grillikintaita, kun otat ruokaa liedeltä, jotta et saisi palovammoja.

VAROITUS: Palovammojen välttämiseksi tuttipullot ja vauvanruokapurkit on ravistettava tai niiden sisältöä on hämmennettävä ja niiden lämpötila on tarkastettava ennen käyttöä.

Jos laitteen virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, sen valtuuttaman huolto liikkeen tai pätevän ammattilaisen tulee vaihtaa johto, jotta vaaratilanteilta voitaisiin välttyä.

Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.

VAROITUS: Anna lapsen käyttää liettä ilman valvontaa ainoastaan silloin, jos hänelle on annettu riittävät ohjeet ja jos hän osaa käyttää liettä turvallisesti ja ymmärtää sen väärään käyttöön liittyvät vaarat.

- ★ Tämä laite ei ole tarkoitettu fyysisesti tai psyykkisesti rajoittuneiden eikä kokemattomien henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole läsnä tai opastanut heitä käyttämään laitetta oikein.

VAROITUS: Osat saattavat kuumeta käytön aikana. Palovammojen välttämiseksi pienet lapset on pidettävä turvallisella etäisyydellä laitteesta.

VAROITUS: Jos laitteen pinta murtuu, katkaise laitteesta virta sähköiskujen välttämiseksi. Älä käytä liettä, ennen kuin lasipinta on vaihdettu.

Älä aseta lieden päälle sellaisia metalliesineitä kuten veitsiä, haarukoita, lusikoita tai kattilankansia, sillä ne saattavat kuumentua.

- ☐ Älä koske pistokkeeseen, kun kätesi ovat kosteat.
- Seurauksena saattaa olla sähköisku.

Älä sammuta laitetta irrottamalla virtajohtoa silloin, kun laite on toiminnassa.

- Pistokkeen kytkeminen takaisin pistorasiaan saattaa aiheuttaa kipinän ja sähköiskun tai tulipalon.

Pidä kaikki pakkaustarvikkeet täysin poissa lasten ulottuvilta, sillä ne voivat olla vaarallisia lapsille.

- Jos lapsi laittaa pussin päähänsä, hän saattaa tukehtua.
- Jos tätä ohjetta ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, palovamma tai jokin muu vaurio.

Älä milloinkaan käytä tätä laitetta mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin ruoanlaittoon.

- Jos tätä ohjetta ei noudateta, seurauksena saattaa olla tulipalo.

Älä milloinkaan lämmitä muovisia tai paperisia pakkauksia äläkä käytä niitä liedon kanssa.

- Jos tätä ohjetta ei noudateta, seurauksena saattaa olla tulipalo.

Älä ylikuumenna ruokaa.

- Seurauksena saattaa olla tulipalo.

Älä lämmitä paperiin, lehteen tai sanomalehteen käärittyä ruokaa.

- Seurauksena saattaa olla tulipalo.

Älä käytä tulenarkoja suihkeita tai esineitä äläkä säilytä niitä liedon läheisyydessä.

- Seurauksena saattaa olla tulipalo tai räjähdys.

Älä laita sormiasi, vieraita aineita tai sellaisia metalliesineitä kuten pinnit ja neulat laitteen tulo- ja poistoliitännöihin tai aukkoihin. Jos johonkin näistä aukoista pääsee niihin kuulumattomia aineita, irrota pistoke pistorasiasta ja ota yhteyttä laitteen toimittajaan tai lähimpään huoltoliikkeeseen.

- Jos tätä ohjetta ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku tai henkilövahinko.

ÄLÄ KOSKAAN täytä astiaa aivan täyteen ja valitse sellainen astia, jonka suu on sen pohjaa leveämpi, jotta neste ei pääse kiehumaan yli. Kapeakaulaiset pullot saattavat myös räjähtää ylikuumetessaan.

ÄLÄ KOSKAAN lämmitä tuttipulloa tutin kanssa, koska pullo voi ylikuumetessaan räjähtää.

Älä kasta virtajohtoa veteen äläkä kytke sitä märkänä, ja pidä se myös kaukana kuumista pinnoista.

Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vahingoittunut.

VAROITUS: Nesteitä ja muita ruokia ei tule lämmittää suljetuissa säilytysastioissa, sillä ne saattavat räjähtää.

Älä yritä itse korjata, purkaa tai muokata laitetta millään tavalla.

- Älä käytä muita kuin standardinmukaisia sulakkeita (esim. kuparia, rautalankaa tms.).

- Jos laitetta täytyy korjata tai se pitää asentaa uudelleen, ota yhteyttä lähimpään huoltoliikkeeseen.
- Jos tätä ohjetta ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo, ongelmia laitteen toiminnassa tai henkilövahinko.

-
- ☞ Jos laitteen sisälle on päässyt jotakin sinne kuulumatonta ainetta, esimerkiksi vettä, irrota virtajohto pistorasiasta ja ota yhteyttä lähimpään huoltoliikkeeseen.
- Jos tätä ohjetta ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku tai tulipalo.

-
- ☞ Jos laite altistuu jollekin nesteelle, ota yhteyttä paikalliseen huoltoliikkeeseen.
- Jos tätä ohjetta ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku tai tulipalo.

Jos laitteesta tulee outoa ääntä, palaneen hajua tai savua, irrota virtajohto välittömästi ja ota yhteyttä lähimpään huoltoliikkeeseen.

- Jos tätä ohjetta ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku tai tulipalo.



VAARA

Käyttöön liittyviä vaaroja

-
- ☞ Ole varovainen, sillä ruoka ja juomat saattavat olla hyvin kuumia niiden lämmittämisen jälkeen.
- Varmista, että ruoka on jäähtynyt riittävästi, erityisesti silloin, jos syötät lasta.

Ole varovainen, kun lämmität vettä, juomia tai muita nesteitä.

- Vältä liukaspintaisten ja kapeakaulaisten astioiden käyttöä.
- Jos tätä ohjetta ei noudateta, astian sisältö saattaa vuotaa yli ja aiheuttaa palovammoja.

Älä ota ruokaa tai astioita käsiisi ruoanvalmistuksen aikana tai välittömästi sen jälkeen.

- Käytä grillikintaita, sillä ruoka ja astiat voivat olla kuumia ja saatat polttaa kätesi.

Jos laitteen pinta on vaurioitunut, sammuta laite virtakytkimestä.
- Jos tätä ohjetta ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku.

- ★ Pienet ruoka-annokset vaativat lyhyemmän valmistus- tai lämmitysajan.

Normaaliaikoja käytettäessä ne voivat kuumeta liikaa tai palaa.

Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.

Kaikki lika tulee poistaa ennen kannen avaamista ja liedon pinnan tulee antaa jäähtyä, ennen kuin kansi suljetaan (koskee vain kannellista mallia).

- ☒ Älä seiso laitteen päällä äläkä laita sen päälle mitään (esimerkiksi pyykkiä, pannumyssyjä, palavia kynttilöitä tai savukkeita, astioita, kemikaaleja, metalliesineitä jne.).

- Seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo, henkilövahinko tai ongelmia laitteen toiminnassa.

Älä käytä laitetta, kun kätesi ovat kosteat.

- Seurauksena saattaa olla sähköisku.

Älä ruiskuta laitteen pinnalle mitään tulenarkoja aineita, esimerkiksi hyönteismyrkkyä.

- Paitsi että tällaiset aineet ovat haitallisia ihmisille, ne voivat myös aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai ongelmia laitteen toiminnassa.

Älä pidä tuotetta minkään herkästi särkyvän esineen, esimerkiksi lasiesineen tai astianpesuallan päällä.

- Lasi tai astianpesuallas saattaa vaurioitua.

Kun olet ottanut ruoan pois laitteesta, poista sen mahdollinen suojakuori varoen.

- Jos ruoka on kuumaa, siitä saattaa tulla erittäin kuumaa höyryä, kun poistat suojakuoren, ja saatat saada palovamman.

Älä irrota laitteen virtajohtoa vetämällä johdosta, vaan ota kunnon ote pistokkeesta ja vedä se suoraan pois pistorasiasta.

- Jos virtajohto vaurioituu, seurauksena voi olla oikosulku, tulipalo ja/tai sähköisku.

Näitä laitteita ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.

Älä katso lieden vastuksiin (koskee vain niitä malleja, joissa on halogeenivalo).

Kytke aina käytön jälkeen virta päältä virtapainiketta käyttäen äläkä luota kattilantunnistimeen (koskee vain niitä malleja, joissa on kattilantunnistin).



VAROITUS

Tärkeitä, puhdistamiseen liittyviä varoituksia

☐ Älä puhdista laitetta suihkuttamalla siihen vettä.

Älä käytä bentseeniä, ohennusaineita tai alkoholia laitteen puhdistamiseen.

- Laitteen väri saattaa muuttua tai laite voi vaurioitua tai aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

Kytke laite irti pistorasiasta ennen puhdistusta ja huoltoa.

- Jos tätä ohjetta ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku tai tulipalo.

Turvallisuussyistä laitetta ei pidä koskaan puhdistaa höyrysuihkulla tai painepesurilla.



VAROITUS

Puhdistamiseen liittyviä vaaroja

☑ Liesi on puhdistettava säännöllisesti ja ruoantähteet on poistettava.

Jos liettä ei pidetä puhtaana, sen pinta saattaa vaurioitua ja tämä saattaa lyhentää laitteen käyttöikää ja aiheuttaa vaaratilanteita.

☑ Varo satuttamasta itseäsi, kun puhdistat laitetta (sisältä ja ulkoa).
- Saatat satuttaa itsesi laitteen teräviin reunoihin.

Älä puhdista laitetta höyrypesurilla.

- Tämä voi syövyttää laitteen pintaa.

Hävitysohjeet



VAROITUS

Pakkausmateriaalin hävitys

Kaikki laitteen pakkausmateriaalit ovat täysin kierrätettäviä. Pahvi- ja muoviosat on merkitty asianmukaisesti. Ota turvallisuus ja ympäristö huomioon, kun hävität pakkausmateriaaleja ja vanhoja laitteita.



VAROITUS

Vanhan laitteen oikeanlainen hävittäminen

VAROITUS: Ennen kuin hävität vanhan laitteen, tee se toimimattomaksi, jottei se aiheuttaisi vaaraa kenellekään. Pyydä pätevää asentajaa kytkemään laite pois verkkovirrasta ja irrottamaan sähköjohto. Laitetta ei saa hävittää talousjätteen mukana. Saat paikallisilta viranomaisilta tietoja jätteiden keräyspäivistä ja keräyspisteistä.



Tuotteen turvallinen hävittäminen (elektroniikka ja sähkölaitteet)

(Koskee maita joissa on erillinen jätteenkeräys-järjestelmä)

Oheinen merkintä tuotteessa, lisävarusteissa tai käyttöohjeessa merkitsee, että tuotetta tai lisävarusteina toimitettavia sähkölaitteita (esim. laturia, kuulokkeita tai USB kaapelia) ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana niiden käyttöiän päätyttyä. Virheellisestä jätteenkäsittelystä ympäristölle ja terveydelle aiheutuvien haittojen välttämiseksi tuote ja lisävarusteet on eroteltava muusta jätteestä ja kierrätettävä kestävä kehityksen mukaista uusiokäyttöä varten.

Kotikäyttäjät saavat lisätietoja tuotteen ja lisävarusteiden turvallisesta kierrätyksestä ottamalla yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikalliseen ympäristöviranomaiseen.

Yrityskäyttäjien tulee ottaa yhteyttä tavarantoimittajaan ja selvittää hankintasopimuksen ehdot. Tuotetta tai sen lisävarusteita ei saa hävittää muun kaupallisen jätteen seassa.

Sisältö

LIEDEN ASENTAMINEN	16	Säädökset ja niiden noudattaminen
16	16	Asentajan turvallisuusohjeet
	17	Sähköverkkoon liittäminen
	19	Asentaminen työpöydälle
OSAT JA OMINAISUUDET	21	Keittoalueet
21	21	Käyttöpaneeli
	22	Osat
	22	Induktiolämmitys
	23	Laitteen tärkeimmät toiminnot
	24	Turvakatkaisin
	25	Jälkilämmön ilmaisin
	25	Lämpötilan tunnistin
ALKUVALMISTELUT	26	Ensi puhdistus
26		
LIEDEN KÄYTTÖ	26	Induktiokeittoalueille tarkoitetut ruoanvalmistusastiat
26	27	Sopivuudesta
	27	Astioiden koko
	27	Käyttöäänät
	28	Oikeanlaisten astioiden käyttö
	29	Kosketuspainikkeiden käyttö
	29	Virran kytkeminen laitteeseen
	29	Keittoalueen ja lämpötilan valitseminen
	30	Virran katkaiseminen laitteesta
	30	Keittoalueen sammuttaminen
	30	Lapsilukon käyttö
	31	AJASTIN
	33	Tehonlisäspainike
	33	Tehon hallinta
	34	Suosittelvat ruokakohtaiset asetukset
PUHDISTUS JA HUOLTO	35	Liesi
35	36	Lieden kehys (lisävaruste)
	36	Kuinka välttää laitteen vahingoittamista
TAKUU JA HUOLTO	38	Usein kysytyt kysymykset ja ongelmatilanteet
38	40	Huolto
TEKNISET TIEDOT	41	Tekniset tiedot
41	41	Keittoalustat
41		

Lieden asentaminen



Varmistu siitä, että laitteen asentaa ja maadoittaa pätevä sähkötekniikko.

Huomioi tämä ohje. Takuu ei korvaa sellaisia vahinkoja, jotka aiheutuvat vääränlaisesta asennuksesta.

Laitteen tekniset tiedot löytyvät tämän käyttöoppaan loppuosasta.

Asentajan turvallisuusohjeet

- Sähköasennuksessa on järjestettävä laite, joka mahdollistaa laitteen katkaisemisen verkkovirrasta kaikista johtimista katkaisimen aukon ollessa vähintään 3 mm. Sopiviin eristyslaitteisiin kuuluvat linjansuojakatkaisimet, sulakkeet (ruuvattavat sulakkeet tulee irrottaa liitännästä), maavuotokatkaisimet ja kontaktorit.
- Palosuojauksen osalta tämä laite vastaa standardia EN 60335-2-6. Tämän tyyppinen laite voidaan asentaa siten, että yhdellä sivulla on korkea kaappi tai seinä.
- Lieden alle ei saa asentaa vetolaatikoita.
- Asennuksen on taattava iskunkestävyys.
- Keittiöyksikön, johon laite asennetaan, tulee täyttää standardin DIN 68930 vakausvaatimukset.
- Kosteussuojauksen vuoksi kaikki leikatut pinnat tulee tiivistää sopivalla tiivisteellä.
- Laatoitetuilla työpinoilla liedan alustan liitokset tulee täyttää kokonaan laastilla.
- Varmista, että tiiviste asettuu oikein työpintaa vasten ilman aukkoja. Ylimääräistä silikonitiivistettä ei pidä käyttää, sillä tämä tekee huoltoa varten irrottamisesta hankalaa.

- Irrotettaessa liettä pitää painaa ulos alhaaltapäin.
- Lieden alle tulee asentaa levy.
- Työtason ja sen alla olevan yksikön etuosan välistä ilmankiertotilaa ei saa peittää.

Sähköverkkoon liittäminen

Ennen liittämistä tulee tarkistaa, että laitteen nimellisjännite eli arvokilvessä mainittu jännite vastaa verkon jännitettä. Arvokilpi sijaitsee lieden kotelon alaosassa.



VAROITUS

katkaise piiristä virta ennen johtojen kytkemistä piiriin.

Vastuksen jännite on AC 230 V~. Laite toimii hyvin myös sellaisissa verkoissa, jotka käyttävät jännitteitä AC 220 V~ tai AC 240 V~. Liesi tulee liittää verkkovirtaan laitteella, joka mahdollistaa laitteen katkaisemisen verkkovirrasta kaikista johtimista katkaisimen aukon ollessa vähintään 3 mm, esimerkiksi automaattisella linjansuojakatkaisimella, maavuotokatkaisimella tai sulakkeella.



VAROITUS

johdon liitännöiden tulee olla säännösten mukaisia ja liitinten ruuvit tulee kiristää varmasti.



VAROITUS

Kun liesi on liitetty verkkovirtaan, varmista, että kaikki keittoalueet ovat käyttövalmiita asettamalla jokainen vuorollaan huipputeholle. Käytä tarkoitukseen sopivia ruoanlaittovälineitä.



Kun lieteen kytketään virta ensimmäistä kertaa, kaikkiin näyttöihin syttyä valo ja lapsilukko aktivoituu.

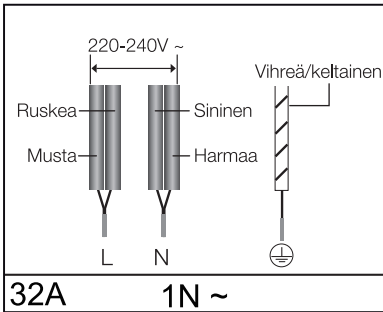


Huomioi taloliitännän ja laitteen vaihe-neutraali-jakauma (vaatimustenmukaisuus). Muutoin osat voivat vahingoittua. Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat vääränlaisesta asennuksesta.

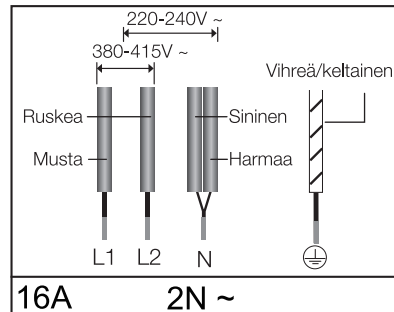


Hanki uudet sähköjohdot ja -liittimet viallisten tilalle valtuutetusta huoltoliikkeestä tai laitteen valmistajalta.

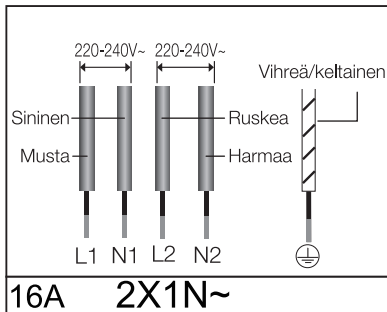
• 1N~



• 2N~: Erotta kaksivaihejohdot (I1 ja I2) ennen kytkemistä.




2x1N~: Erotta johdot ennen kytkentää.



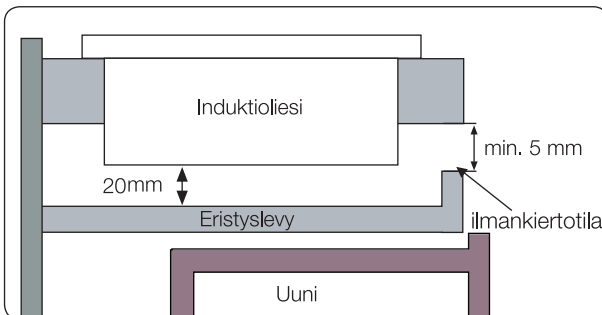
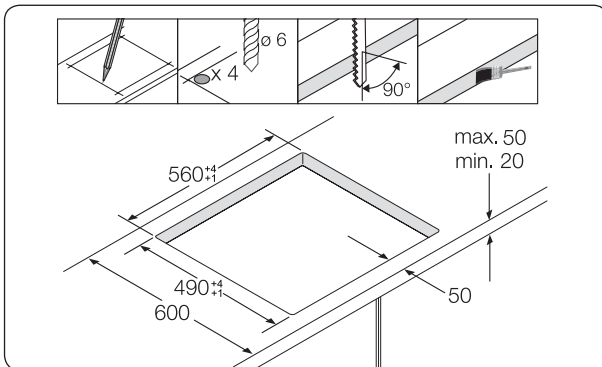
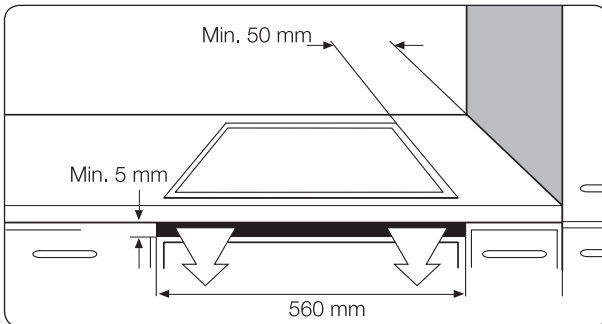
Jotta sähköasennus tehtäisiin oikein, noudata liitännöiden läheltä löytyvää kytkentäkaaviota.

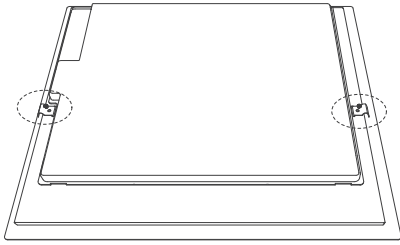
Asentaminen työpöydälle

 Kirjoita muistiin laitteen arvokilvessä mainittu sarjanumero, ennen kuin laite asennetaan. Tätä numeroa tarvitaan, jos laitetta täytyy huoltaa. Numeroa ei voi enää tarkistaa asennuksen jälkeen, sillä se sijaitsee alkuperäisessä arvokilvessä laitteen alaosassa.

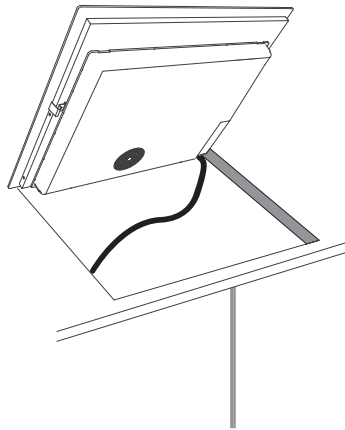
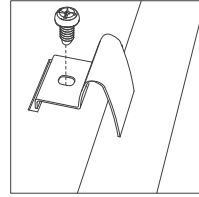
Kiinnitä erityistä huomiota vaadittaviin vähimmäistila- ja etäisyysvaatimuksiin.

Kiinnitä pidikkeet molemmille puolille liedan mukana toimitetuilla ruuveilla ennen sen asentamista pidikkeiden varaan.

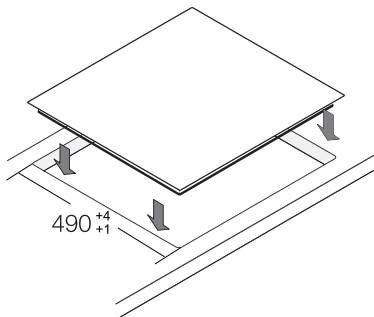




Asenna kaksi kiinnitysrautaa

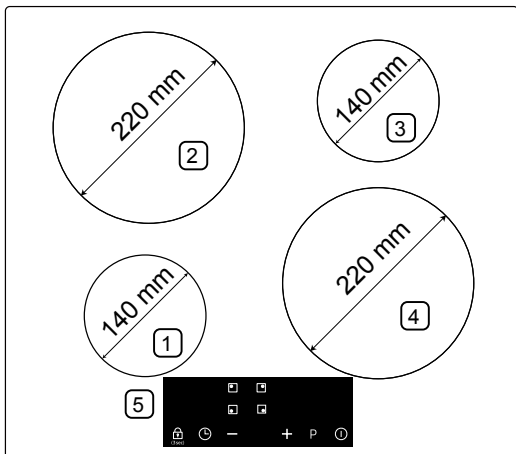


Laita aukkoon



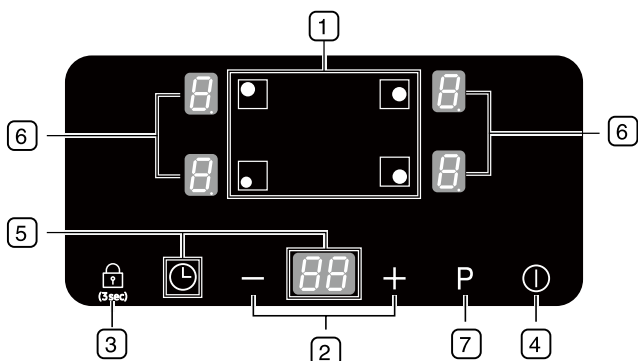
osat ja ominaisuudet

KEITTOALUEET



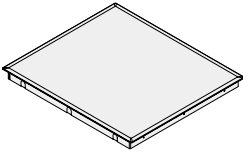
1. Induktiokeittoalue 1250 W tehostettuna 1500 W
2. Induktiokeittoalue 2350 W tehostettuna 2600 W
3. Induktiokeittoalue 1250 W tehostettuna 1500 W
4. Induktiokeittoalue 2350 W tehostettuna 2600 W
5. Ohjauspaneeli

OHJAUSPANEELI

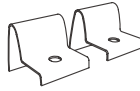


1. Keittoalueen valitsimet
2. Lämmön/ajastimen asetusten valitsin
3. Lukituksen ohjauksen anturi
4. Päälle/Pois-ohjauksen anturi
5. Ajan ohjauksen anturi ja näyttö
6. Lämmityksen asetusten osoittimet ja jälkilämpö
7. Tehostuksen anturi

OSAT



Induktiolevy



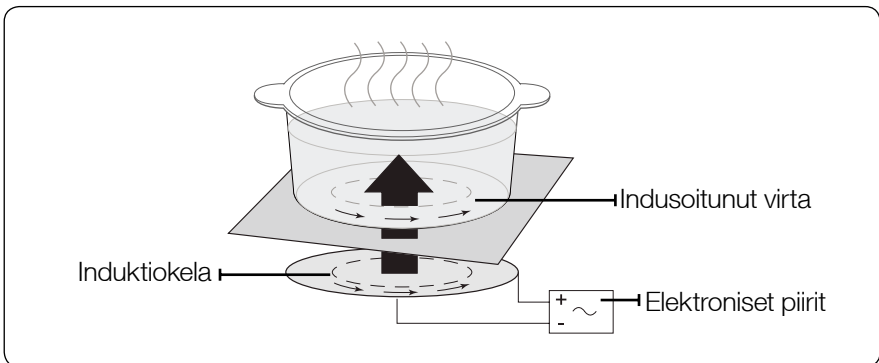
Asennuskannattimet



Ruuvit










INDUKTIOLÄMMITYS



- **Induktiolämmityksen toimintaperiaate:** Kun keittoalueelle asetetaan keittoastia ja alue kytketään käyttöön, induktiolevyssäsi olevat elektroniset piirit tuottavat keittoastian pohjaan ”indusoitunutta virtaa”, joka lämmittää välittömästi keittoastian lämpötilaa.



- **Nopeampaa keittämistä ja paistamista:** Koska pannu kuumenee suoraan lasin sijasta, lämmittämisen tehokkuus on muita järjestelmiä parempi, sillä näin lämpöä ei hukkaannu. Suurin osa imeytyvästä energiasta muuttuu lämmöksi.


LAITTEESI TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET

- **Keraamisesta lasista valmistettu keittotaso:** Laitteen keittotaso on valmistettu keraamisesta lasista ja siinä on nopeasti lämpenevät keittoalueet.
- **Kosketusanturit:** Laitettasi käytetään koskettamalla siinä olevia kosketusantureita.
- **Helppo puhdistus:** Keraamisesta lasista valmistetun keittotason ja kosketusantureiden etuna ovat niiden helppo puhdistettavuus. Tasainen ja sileä pintataso on helposti puhdistettavissa.
- **Päälle/Pois-anturi:** Laitteen Päälle/Pois-anturin ansiosta laitteessa on erillinen pääkytkin. Tätä anturia koskettamalla virta kytketään laitteesta kokonaan päälle tai pois käytöstä.
- **Ohjauksen ja toimintojen osoittimet:** Digitaaliset näytöt ja merkkivalot antavat asetuksiin ja aktivoituihin toimintoihin liittyviä tietoja, ne osoittavat myös eri keittoalueilla mahdollisesti olevan jälkilämmön.
- **Turvakatkaisin:** Turvakatkaisin varmistaa että keittoalueet kytkeytyvät tietyn ajan kuluttua automaattisesti pois käytöstä, jos laitteen asetuksia ei ole tänä aikana muutettu.
- **Jälkilämmön osoitin:** Jälkilämpöä osoittava kuvake ilmestyy näyttöön, jos keittoalue on niin kuuma, että palovamman vaara on olemassa.
- **Tehostus ** : Tätä toimintoa voidaan käyttää, kun pannun sisältö halutaan lämmittää nopeammin, kuin mitä maksimi tehotasolla '' on mahdollista. (Näyttö osoittaa kuvaketta ''.)
- **Pannun automaattinen tunnistus:** Jokaisessa keittoalueessa on automaattinen pannun tunnistava järjestelmä. Tämä järjestelmä on kalibroitu siten, että se tunnistaa pannut, joiden halkaisija on vain hieman keittoaluetta pienempi. Pannut tulee aina sijoittaa kunkin keittoalueen keskikohtaan. Lisäksi tulee käyttää ainoastaan tähän tarkoitukseen sopivia keittoastioita.
- **Digitaaliset näytöt:** Keittoalueille on määritetty omat näyttöalueet. Niissä esitetään seuraavia tietoja
 -  : laite on kytketty käyttöön
 -  -  ,  : valitut lämmitysasetukset
 -  : jälkilämpö
 -  : lapsilukko on otettu käyttöön







-  : virheviesti, keittotaso on ylikuumentunut epänormaalin käytön takia (esimerkki: käyttö tyhjällä keittoastialla)
-  : virheviesti, keittoastia ei sovellu käytettäväksi, astia on liian pieni tai keittoalueelle ei ole sijoitettu astiaa.

TURVAKATKAISIN

Jos jotakin keittoalueista ei ole kytketty pois käytöstä tai lämpöasetuksia ei ole säädetty tietyn ajan kuluessa, kyseinen keittoalue kytkeytyy automaattisesti pois käytöstä.

Mahdollinen jälkilämpö ilmaistaan kyseisen keittoalueen digitaalisessa näytössä kuvakkeella  (sanasta "hot"). Keittoalueet kytkeytyvät itse pois käytöstä seuraavien aikojen kuluttua.

Lämmitysasetus	Pois kytkeytyminen
1-3	8 tunnin jälkeen
4-6	4 tunnin jälkeen
7-9	2 tunnin jälkeen


-  Jos keittolevy ylikuumentuu epänormaalin käytön takia, esitetään kuvake . Keittolevy kytkeytyy tällöin pois käytöstä.
-  Jos keittoastia ei sovellu käytettäväksi, se on liian pieni tai keittoalueella ei ole keittoastiaa, näytetään . Kyseinen keittoalue kytkeytyy sitten pois käytöstä 1 minuutin kuluttua.
-  Jos yksi tai useampi keittoalue kytkeytyy pois käytöstä ennen kuin osoitettu aika on kulunut, katso osiota "Vianetsintä".
-  Jos laitteen asetuksia ei muuteta, se kytkeytyy pois käytöstä 1 minuutin kuluttua.

Muita syitä keittoalueen kytkeytymiseen pois käytöstä

Kaikki keittoalueet voivat kytkeytyä pois käytöstä, jos nestettä kiehuu astian reunojen yli ohjauspaneelille.

Automaattinen kytkeytyminen pois päältä voi aktivoitua myös silloin, kun ohjauspaneelin päälle sijoitetaan kostea pyyhe. Molemmissa edellä kuvatuissa tilanteissa laite täytyy kytkeä uudestaan käyttöön sen pääanturin **Päällä/Pois-kytkimestä** ① sen jälkeen, kun neste tai pyyde on poistettu.

JÄLKILÄMMÖN OSOITIN

Kun yksittäinen keittoalue tai keittolevy on kytketty pois käytöstä, mahdollinen jälkilämpö osoitetaan kyseisen keittoalueen digitaalisessa näytössä kuvakkeella  (sanasta "hot"). Vaikka keittoalue olisikin kytketty pois käytöstä, alueen jälkilämmön osoitin lakkaa palamasta vasta silloin, kun kyseinen keittoalue on jäähtynyt. Jälkilämpöä voidaan hyödyntää ruoan sulattamisessa tai sen pitämisessä lämpimänä.




VAROITUS

Palovammojen riski on olemassa niin kauan, kuin jälkilämmön osoitusvalo on päällä.



VAROITUS

Jos virransaanti keskeytyy, kuvake  sammuu eikä tietoa mahdollisesta jälkilämmöstä ole enää saatavilla. Tällöin voi kuitenkin olla vielä mahdollisuus saada palovammoja. Itsensä polttamisen voi välttää olemalla aina keittolevyn läheisyydessä varovainen.

LÄMPÖTILAN TUNNISTAMINEN

Jos minkä tahansa keittoalueen lämpötila ylittää jostain syystä turvatason, kyseisen keittoalueen lämpötilaa lasketaan automaattisesti alemmalle tehotasolle. Kun keittolevyn käyttö lopetetaan, tuuletin jatkaa toimintaansa vielä 1 minuutin ajan.

Ennen aloittamista

ENSIMMÄINEN PUHDISTUS

Pyyhi keraaminen lasipinta kostealla kankaalla keraamisen keittolevyn puhdistusainetta käyttäen.



Älä käytä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita. Ne voivat vahingoittaa pintaa.



keittolevyn käyttö

INDUKTIOLÄMMITTÄMISEEN SOVELTUVAT KEITTOASTIAT

Induktioon perustuva keittolevy voidaan käynnistää vain silloin, kun vähintään yhdelle keittoalueista on sijoitettu magneettisen pohjaosan sisältävä keittoastia. Laitteen kanssa voidaan käyttää seuraavia keittoastiatyyppejä.

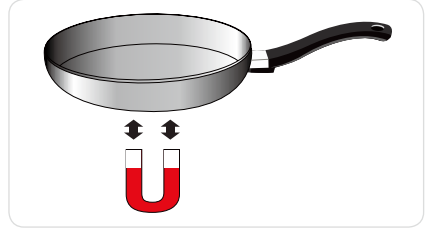
Keittoastian materiaali

Keittoastian materiaali	Soveltuvuus
Teräs, emaloitu teräs	Kyllä
Valurauta	Kyllä
Ruostumaton teräs	Jos valmistaja on merkinnyt soveltuvaksi
Alumiini, kupari, messinki	Ei
Lasi, keramiikka, Posliini	Ei

-  Induktiolla toimivan keittotason kanssa käytettäväksi soveltuvat keittoastiat sisältävät valmistajan merkinnän soveltuvuudesta.
-  Jotkin keittoastiat voivat synnyttää ääniä, kun niitä käytetään induktioon perustuvilla keittoalueilla. Nämä äänet eivät tarkoita, että laitteessa olisi vikaa, eivätkä ne vaikuta mitenkään sen käyttöön.

SOVELTUVUUSTESTI

Keittoastia soveltuu induktiokeittämiseen, jos magneetti tarttuu keittoastian pohjaan ja keittoastian valmistaja ilmoittaa sen soveltuvan tarkoitukseen.



PANNUJEN KOKO

Induktiolla toimivien keittoalueiden koko mukautuu automaattisesti käytettävän keittoastian pohjan kokoon tiettyyn rajaan asti. Keittoastian pohjan magneettisen osan tulee kuitenkin täyttää minimihalkaisija, joka riippuu keittoalueen koosta.

Keittoalueiden halkaisija	Keittoastian pohjan minimihalkaisija
220 mm	140 mm
140 mm	120 mm

ÄÄNET KÄYTÖN AIKANA

Jos käytön aikana kuuluu:

- Rätisevä ääni: keittoastia on valmistettu muista materiaaleista.
- Vihellystä: käytetään useampaa kuin kahta keittoaluetta ja keittoastiaa, jotka on tehty eri materiaaleista.
- Huminaa: käytetään suurta virtamäärää.
- Napsahduksia: tapahtuu sähköinen kytkentä.
- Suhinaa, pörinää: tuuletin on käytössä.


Ääni on normaalia eikä viittaa mihinkään vikaan.

SOVELTUVIEN KEITTOASTIOIDEN KÄYTTÖ

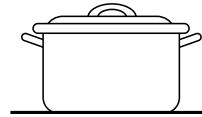
Laadukkaammilla pannuilla saa parempia tuloksia

- Hyvät pannut tunnistaa niiden pohjasta. Pohjan tulisi olla mahdollisimman paksu ja tasainen.
- Uutta pannua ostettaessa tulisi kiinnittää erityistä huomiota pohjaosan halkaisijaan. Valmistajat ilmoittavat usein vain yläreunan halkaisijan.
- Pannuja joiden pohja on vioittunut, epätasainen tai halkeillut ei tule käyttää. Tällaisen pannun liukuminen laitteen pinnalla voi aiheuttaa pysyviä naarmuja.
- Pannut ovat yleensä kylminä hieman sisäänpäin kaartuvia (koveria). Niiden ei tulisi koskaan olla ulospäin kaartuvia (kuperia).
- Jos halutaan käyttää tavallisesta poikkeavaa pannutyyppiä, kuten esimerkiksi painekeitintä, haudutuspannua tai wokkipannua, käytössä tulee noudattaa valmistajan ohjeita.

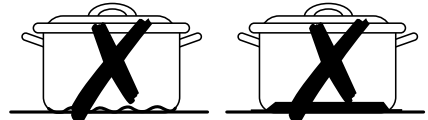
Energiansäästöohjeita

 Kallisarvoista energiaa voidaan säästää noudattamalla seuraavassa annettuja ohjeita.

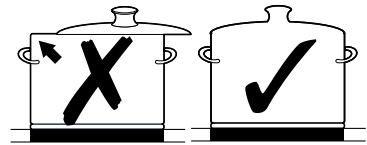
- Sijoita aina kattilat ja pannut paikoilleen, ennen kuin keittoalue kytketään käyttöön.
- Likaiselta näyttävät keittoalueet ja pannut lisäävät energian kulutusta.
- Sulje kattiloiden ja pannujen kannet huolellisesti ja kokonaan aina, kun se on mahdollista
- Kytke keittoalueet pois käytöstä, ennen kuin keittoaika päättyy, jolloin jälkilämpöä voidaan hyödyntää ruoan lämpimänä pitämisessä tai sulatuksessa.



Oikein!



Väärin!



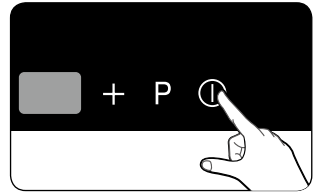
KOSKETUSOHJAUSANTURIEN KÄYTTÖ


Kosketusohjausantureita käytetään koskettamalla haluttua paneelia sormenpäällä, kunnes asiaan liittyvä näyttö syttyy tai sammuu, tai kunnes haluttu toiminto aktivoituu.

Laitetta käytettäessä tulee varmistua siitä, että kosketetaan vain yhtä anturipaneelia. Jos käyttäjän sormi painaa liian suurta paneelin aluetta, myös vieressä sijaitseva anturi saattaa kytkeytyä.

LAITTEEN KYTKEMINEN KÄYTTÖÖN

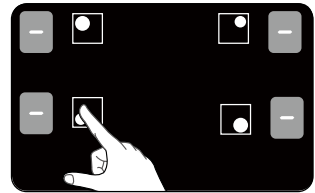
1. Paina **Päälle/Pois** -anturia noin 1 sekunnin ajan.
2. Digitaalinen näyttö esittää .



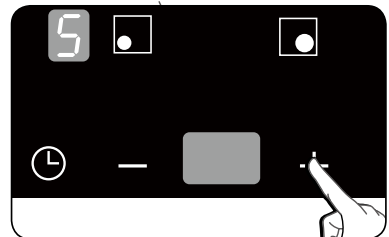
Kun Päälle/Pois-ohjauksen  anturia on käytetty laitteen käynnistämiseen, lämpötila-asetus tulee suorittaa noin 1 minuutin kuluessa. Muussa tapauksessa laite kytkeytyy turvallisuussyistä pois käytöstä.



KEITTOALUEEN JA LÄMPÖASETUKSEN VALITSEMINEN

1. Keittoalue valitaan painamalla vastaavaa keittoalueen painiketta.




2. Asetukset ja tehon säätäminen suoritetaan koskettamalla **Tehotason valitsimia**.

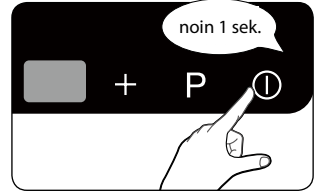




-  Jos useampaa kuin yhtä anturia painetaan pidempään kuin 10 sekuntia liikusäädintä lukuun ottamatta, kuuluu äänisignaali ja laite kytketty pois käytöstä. Laite nollataan koskettamalla **Päälle/Pois-ohjauksen**  anturia.

LAITTEEN KYTKEMINEN POIS KÄYTÖSTÄ



Laitteen kytkemiseksi kokonaan pois käytöstä **Päälle/Pois-ohjauksen**  anturia käyttäen.

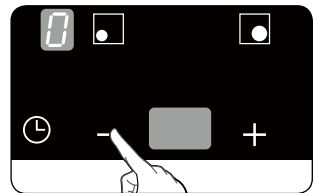
Paina **Päälle/Pois**  anturia noin 1 sekunnin ajan.



-  Kun yksittäinen keittoalue tai koko keittotaso on kytketty pois käytöstä, mahdollinen jälkilämpö osoitetaan vastaavan keittoalueen digitaalisessa näytössä kuvakkeella  (sanasta "hot").


KEITTOALUEEN KYTKEMINEN POIS KÄYTÖSTÄ

Keittoalue kytketään pois käytöstä käyttämällä ohjauspaneelin  **ohjaus-** anturia ja palauttamalla asetus kohtaan .




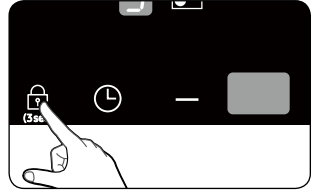
LAPSILUKON KÄYTTÖ

Lapsilukkoa voidaan käyttää suojaamaan laitetta estämällä keittoalueiden tahaton käynnistys ja keittopinnan kytkeminen käyttöön.

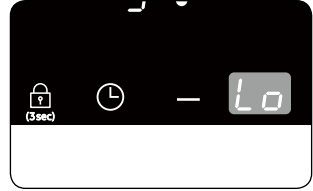
Myös itse ohjauspaneeli **Päälle/Pois-ohjauksen**  anturia lukuun ottamatta voidaan lukita, jotta asetuksia ei pystyttäisi tahattomasti muuttamaan, esimerkiksi kun paneelia pyyhitään puhtaaksi kankaalla.


Lapsilukon kytkeminen päälle / pois

1. Paina **Lukon ohjauksen**  anturia noin 3 sekunnin ajan.
Äänisignaali vahvistaa tapahtuman.



2. **Lo**-kuvake ilmestyy näytölle osoittamaan, että lapsilukko on aktivoitu.



3. Lapsilukon pois päältä kytkemiseksi, kosketa uudestaan **Lukon ohjauksen**  anturia 3 sekunnin ajan.
Äänisignaali vahvistaa tapahtuman.

AJASTIN

Ajastinta voidaan käyttää kahdella tavalla:

Ajastimen käyttö turvakatkaisimena:

Jos keittoalueelle on asetettu tietty aika, keittoalue sulkeutuu tämän ajan kuluttua. Tätä toimintoa voidaan käyttää yhtäaikaaisesti useampien keittoalueiden kanssa.

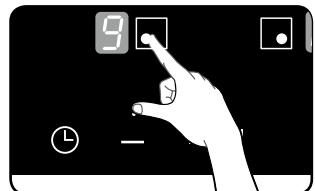
Ajastimen käyttö ajan laskentaa:

Ominaisuutta ei voida käyttää jäljellä olevan ajan laskemiseen, jos keittoalue on kytketty pois käytöstä.

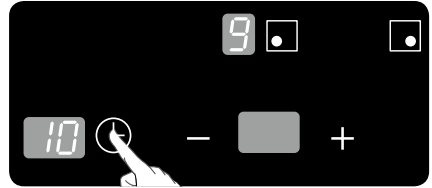
Turvakatkaisimen asetus

Keittoalue tai -alueet, joihin turvakatkaisimen halutaan vaikuttavan, tulee ensin käynnistää.

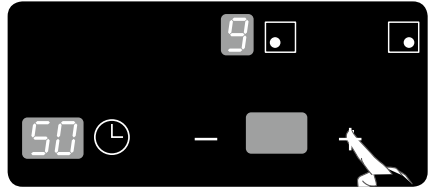
1. Kosketa lämmitysalueen valinnan ohjausta



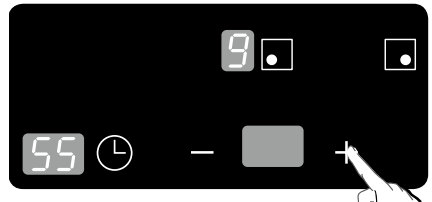
2. Kosketa anturia, ajastimen näytöllä näkyy "10".



3. Aseta aika koskettamalla ajan asetuksen anturia. (asetettavissa 10 min, 20 min, 90 min)



4. Aseta aika koskettamalla kosketettavaa liikusäädintä. (asetettavissa 1 min, 2 min, 9 min)




- Pisteensymboli vilkkuu tehotason oikealla puolella, kun turvasammutuksen ajastin on käytössä.
- Ajastimen asetukset voidaan perua asettamalla ajaksi nolla. Ajastimen näyttö osoittaa "00".

Ajastin

Ajastintoimintaa voidaan käyttää silloin, kun laite on kytketty käyttöön, mutta yhtäkään keittoaluetta ei ole valikoituna.

1. Paina **Ajan ohjaus**  -anturia.  ilmestyy ajastimen näytölle.

2. Aseta haluttu aika kosketuskäyttöistä liikusäädintä käyttäen.

Alaspäin laskeva ajastin-toiminto on nyt aktivoitu ja jäljellä oleva aika esitetään ajastimen näytössä. Jäljellä olevaa aikaa voidaan säätää painamalla, **Ajan ohjaus**  -anturia ja muuttamalla asetuksia kosketuskäyttöistä liikusäätimen anturia käyttäen.


3. Kun asetettu aika on täyttynyt, sumneri soi 30 sekunnin ajan.

TEHOSTIMEN OHJAUS

Tehostintoiminnon **P** avulla kunkin keittoalueen yhteydessä on mahdollista käyttää lisätehoa (esimerkki: saada suuri määrä vettä kiehumaan).

Tehostintoiminto voidaan aktivoida kullekin keittoalueelle maksimissaan 5 minuutin ajaksi.

Tämän ajan jälkeen keittoalueen teho palautuu automaattisesti tehotasolle **9**.

-  Tietyissä olosuhteissa Tehostin voi lakata toimimasta automaattisesti, jotta keittolevyn sisäisten komponenttien vahingoittumiselta välttyttäisiin.

VIRRANHALLINTA

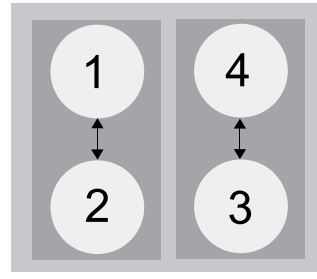
Keittoalueiden käytössä on tietty, rajoitettu virran maksimimäärä.

Jos tämä maksimialue ylitetään kytkemällä Tehostin-toiminto käyttöön,

Virranhallinta vähentää automaattisesti parin toisen keittoalueen lämpöasetuksia.

- Vasen puoli: nro 1 ja nro 2 ovat parillisia keittoalueita.
- Oikea puoli: nro 3 ja nro 4 ovat parillisia keittoalueita.

Tämän keittoalueen osoitin muuttuu asetetusta lämmitysarvosta suurimpaan mahdolliseen lämmitysarvoon.





Edellinen lämmitysasetus (nro 3)	Parin toisen keittoalueen lämpöasetus (nro 4)	
	Alkuperäinen lämmitysasetus	Automaattisesti muutettu lämmitysasetus
Tehostin	Taso 6	Taso 2

Suosittelvat ruokakohtaiset asetukset

Taulukon luvut ovat ohjeellisia. Eri ruoanlaittotapojen vaatimat lämpöasetukset riippuvat useista tekijöistä, esimerkiksi käytettävän astian laadusta ja valmistettavan ruoan tyypistä.

Asetus	Ruoanlaittotapa	Käyttöesimerkkejä
9/P	Lämmitys Kevyt ruskistus Paistaminen	Suurten nestemäärien lämmittäminen, nuudeleiden keitto, lihan ruskistus
7-8	Voimakas Paistaminen	Pihvi, sisäpaisti, paistetut perunat, makkarat
5-6	Paistaminen	Leikkeet/höystö, maksa, kala, pasteijat, paistetut munat, ohukaiset/blinit
3-4	Höyrystäminen Hauduttaminen Keittäminen	Pienten vihannesmäärien höyrystäminen ja hauduttaminen, riisin ja maitoruokien keittäminen
1-2	Sulattaminen	Voin, liivatteen ja suklaan sulattaminen

-  Taulukon lämpöasetukset on tarkoitettu vain ohjeellisiksi.
-  Lämpöasetukset on säädettävä käytettyjen astioiden ja raaka-aineiden mukaan.

Puhdistus ja huolto

Liesi



Puhdistusaineet eivät saa joutua kosketuksiin kuumentuneen lasikeraamisen pinnan kanssa: Kaikki puhdistusaineet tulee poistaa riittäväällä määrällä puhdasta vettä puhdistuksen jälkeen, sillä ne voivat vaikuttaa syövyttävästi pinnan kuumentuessa. Älä käytä mitään voimakkaita puhdistusaineita tai -välineitä kuten grillin tai uunin puhdistussuihkeita tai hankaustyyynyjä.



Puhdista lasikeraaminen pinta jokaisen käyttökerran jälkeen siinä tilassa, kun se tuntuu vielä käteen lämpimältä. Näin voit estää roiskeiden palamisen kiinni pintaan. Poista kattilakivi, vesijäljet, rasvaroiskeet ja metallivärjätymisen tavallisella lasikeramiikan tai ruostumattoman teräksen puhdistamiseen tarkoitetulla puhdistusaineella.

Kevyt lika

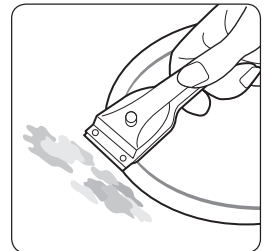
1. Pyyhi lasikeraaminen pinta kostealla liinalla.
2. Hankaa kuivaksi puhtaalla liinalla. Pinnalle ei saa jäädä puhdistusaineen jäämiä.
3. Puhdista perusteellisesti koko lasikeraaminen keittopinta kerran viikossa tavallisella lasikeramiikan tai ruostumattoman teräksen puhdistamiseen tarkoitetulla puhdistusaineella.
4. Pyyhi lasikeraaminen pinta käyttäen riittävää määrää puhdasta vettä ja hankaa kuivaksi puhtaalla, nukkaamattomalla liinalla.

Pinttynyt lika

1. Käytä lasikaavinta ylikiehuneen ruoan ja muun vaikean lian poistamiseen.
2. Aseta lasikaavin kulmassa lasikeraamista pintaa vasten.
3. Poista lika kaapimella.




Lasikaapimia ja lasikeramiikan puhdistusaineita saa erikoismyymälöistä.



Ongelmallinen lika

1. Poista palanut sokeri, ja sulanut muovi, alumiinifolio tai muu materiaali lasikaapimella välittömästi sen ollessa vielä kuumaa.

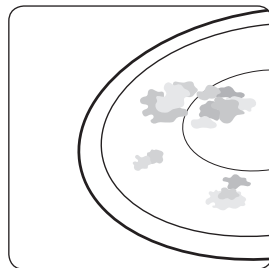
 Saatat saada palovammoja, kun käytät lasikaavinta kuumalla keittoalueella.

2. Puhdista liesi kuten normaalisti sen jäähtyttyä.

Jos keittoalue, johon on sulanut jotakin, on päässyt jäähtymään, lämmitä se uudelleen puhdistusta varten.



Esimerkiksi teräväreunaisen pannun aiheuttamia naarmuja tai tummia jälkiä lasikeraamisella pinnalla ei voi poistaa. Ne eivät kuitenkaan haittaa liedен toimintaa.



Lieden kehys (lisävaruste)

 Älä käytä etikkaa, sitruunamehua tai kattilakiven poistoainetta liedен kehukseen, sillä pintaan voi ilmestyä himmentymiä.

1. Pyyhi kehys kostealla liinalla.

2. Kostuta kuivunut lika märällä liinalla. Pyyhi ja hankaa kuivaksi.

Kuinka vältät laitteen vahingoittamista


- Älä käytä liettä työpintana tai säilytysalustana.
- Älä kuumenna keittoaluetta, jos sillä ei ole astiaa tai astia on tyhjä.
- Keraaminen lasi on vahvaa ja kestää lämpötilanvaihteluita, mutta se ei ole rikkoutumatonta. Liesi voi vahingoittua, jos sen päälle tippuu jokin hyvin kova tai terävä esine.
- Älä aseta astioita liedен kehykselle. Kehyksen pinta voi naarmuuntua ja vahingoittua.

- Vältä kaatamasta happamia nesteitä, esimerkiksi etikkaa, sitruunamehua tai kattilakiven poistoainetta lieden kehykselle, koska ne voivat aiheuttaa himmentymiä.
- Jos sokeria tai sokeroitua valmistetta tippuu ja sulaa kuuman keittoalueen pinnalle, aine tulisi poistaa keittiökaapimella välittömästi sen ollessa vielä kuumaa. Jos se pääsee jäähtymään, sen poistaminen voi vahingoittaa pintaa.
- Pidä kaikki helposti sulavat materiaalit, kuten muovit, alumiinifoliot ja uunifoliot poissa lasikeraamiselta pinnalta. Jos tämäntyypistä ainetta sulaa lieden päälle, aine tulee poistaa välittömästi kaapimella.

Takuu ja huolto

Usein kysytyt kysymykset ja ongelmatilanteet

Vika voi joskus johtua jostakin pienestä virheestä ja voit mahdollisesti korjata sen itse seuraavien ohjeiden avulla. Jos seuraavista ohjeista ei ole hyötyä tietyssä tilanteessa, älä yritä mitään muita korjauksia.

 Vain pätevä huoltoteknikko saa korjata laitetta. Väärin tehdyt korjaukset voivat aiheuttaa huomattavan vaaran laitteen käyttäjälle. Jos laite tarvitsee korjausta, ota yhteyttä paikalliseen huoltoliikkeeseen.

VAROITUS

Mitä teen, jos keittoalueet eivät toimi?

Tarkista seuraavat seikat:

- Sulake (sulakekaapissa) on kunnossa. Jos sulakkeet palavat useita kertoja, ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan.
- Laitteeseen on kytketty virta.
- Ohjaustaulun merkkivalot palavat.
- Keittoalueeseen on kytketty virta.
- Keittoalueisiin on asetettu halutut lämpöasetukset.

Mitä teen, jos keittoalueisiin ei tule virtaa?

Tarkista seuraavat seikat:

- Virtapainikkeen painamisen ja halutun keittoalueen aktivoimisen välillä on kulunut yli 60 sekuntia (katso osiota "Virran kytkeminen laitteeseen").
- Kosteaa liina tai neste peittää osittain ohjaustaulun.

Mitä teen, jos näyttö jälkilämpöilmalämpömitta lukuun ottamatta yhtäkkiä katoaa näkyvistä?

Tämä voi johtua kahdesta seikasta:

- Virtapainiketta on kosketettu vahingossa.
- Kosteaa liina tai neste peittää osittain ohjaustaulun.

Mitä teen, jos keittoalueiden sammuttamisen jälkeen näytöllä ei näy jälkilämpöilmatisinta?

Tarkista seuraavat seikat:

- Keittoaluetta käytettiin vain lyhyen aikaa eikä se siksi kuumentunut riittävästi. Jos keittoalue on kuuma, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Mitä teen, jos keittoalueeseen ei tule virtaa tai virta ei katkea?

Tämä voi johtua seuraavista seikoista:

- Kosteaa liina tai neste peittää osittain ohjaustaulun.
- Lapsilukko on käytössä.

Mitä teen, jos näytöllä näkyy ?

Tarkista seuraavat:

- Liesi on ylikuumentunut vääränlaisen käytön vuoksi.
- Kun liesi on jäähtynyt, kosketa virtapainiketta.

Mitä teen, jos näytöllä näkyy ?

Tarkista seuraavat:

- Keittoalueella on vääränlainen tai liian pieni astia tai astiaa ei ole asetettu lainkaan keittoalueelle.
- Kun käytät oikeanlaista astiaa, näytöllä näkyvä viesti häviää automaattisesti.

Mitä teen, jos tuuletin on käynnissä, vaikka liesi on sammutettu?

Tarkista seuraavat:

- Kun olet lopettanut lieden käytön, jäähdyttävä tuuletin toimii vielä 1 minuutin ajan.

Jos kutsut asiakaspalvelusta huoltohenkilön paikalle ja ongelman syynä on käyttövirhe, käynnistä voidaan laskuttaa myös takuuajan.

Huolto

Ennen kuin soitat huoltoon, lue kohta ”Ongelmatilanteet”.
Jos tarvitset vielä tämänkin jälkeen apua, noudata seuraavia ohjeita.

Onko kyseessä tekninen vika?

Jos on, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
Valmistaudu keskusteluun etukäteen. Tämä helpottaa vian määrittelyä ja arviota mahdollisen huoltokäynnin tarpeesta.
Pane merkillle seuraavat seikat.

- Miten ongelma ilmenee?
- Missä tilanteessa ongelma ilmenee?

Kun soitat, pidä esillä laitteesi malli ja sarjanumero. Nämä tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä:

- Mallin kuvaus
- Sarjanumero (15 numeroa)

Tiedot kannattaa kirjoittaa tähän, jotta ne löytyvät helposti.

Malli: _____

Sarjanumero: _____

Milloin huolto on maksullista jopa takuuaikana?

- Jos vian olisi voinut korjata noudattamalla jotain kohdan ”Ongelmatilanteet” ratkaisuja.
- Jos huoltoteknikko joutuu tekemään useita huoltokäyntejä, koska hänelle ei ole annettu kaikkia asiaankuuluvia tietoja ennen käyntiä ja hän joutuu tästä syystä esimerkiksi hakemaan osia. Säästät nämä matkakustannukset, kun valmistaudut puheluun, kuten edellä neuvotaan.

tekniset tiedot

TEKNISET TIEDOT

NZ64M3NM1BB

Laitteen mitat	Leveys	590 mm
	Syvyys	520 mm
	Korkeus	57 mm
Työtason leikatut mitat	Leveys	560 mm
	Syvyys	490 mm
Liitännäjännite		220-240V~/380-415V 3N~50/60Hz
Maksimi liitännätehon kuorma		7,2 kW
Paino (NZ64M3NM1BB)	Netto	10,6 kg
	Brutto	12,1 kg

TEKNISET TIEDOT

KEITTOALUEET

Sijainti	Halkaisija	Teho
Taka vasen	220 mm	2350 W / Tehostin 2600 W
Etu vasen	140 mm	1250 W / Tehostin 1500 W
Etu oikea	220 mm	2350 W / Tehostin 2600 W
Taka oikea	140 mm	1250 W / Tehostin 1500 W

huomautus

huomautus

SAMSUNG

KYSYMYKSET TAI KOMMENTIT

MAA	SOITA	TAI VIERAILE OSOITTEESSA
BOSNIA	055 233 999	www.samsung.com/support
BULGARIA	0800 111 31	www.samsung.com/bg/support
KROATIA	062 - SAMSUNG (062-726-7864)	www.samsung.com/hr/support
TŠEKKI	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com/cz/support
UNKARI	0680-SAMSUNG (0680-726-786) 0680-PREMIUM (0680-773-648)	www.samsung.com/hu/support
MAKEDONIA	023 207 777	www.samsung.com/support
MONTENEGRO	020 405 888	www.samsung.com/support
PUOLA	801-172-678* lub +48 22 607-93-33* Dedykowana infolinia do obsługi zapyta dotycz cych telefonów kom órkowych: 801-672-678* lub +48 22 607-93-33* * (koszt pol czenia według taryfy operatora)	www.samsung.com/pl/support
ROMANIA	*0800 (apel in retea) 08008-726-78-64 (08008-SAMSUNG) Apel GRATUIT	www.samsung.com/ro/support
SERBIA	011 321 6899	www.samsung.com/rs/support
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (0800-726-786)	www.samsung.com/sk/support
LIETTUA	8-800-77777	www.samsung.com/lt/support
LATVIA	8000-7267	www.samsung.com/lv/support
VIRO	800-7267	www.samsung.com/ee/support
ITÁVALTA	0800-SAMSUNG (0800-7267864) [Only for Premium HA] 0800-366661 [Only for Dealers] 0810-112233	www.samsung.com/at/support
TANSKA	70 70 19 70	www.samsung.com/dk/support
SUOMI	030-6227 515	www.samsung.com/fi/support
RANSKA	01 48 63 00 00	www.samsung.com/fr/support
SAKSA	0 180 6 SAMSUNG bzw. 0 180 6 7267864* (* 0,20€/Min. aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max.0,60€/Min.)	www.samsung.com/de/support
ITALIA	800-SAMSUNG(800.7267864)	www.samsung.com/it/support
KYPROS	8009 4000 only from land line, toll free	www.samsung.com/gr/support
KREIKKA	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) Only from land line (+30) 210 6897691 from mobile and land line	www.samsung.com/gr/support
LUXEMBURG	2 61 03 710	www.samsung.com/be_fr/support
ALANKOMAAT	088 90 90 100	www.samsung.com/nl/support
NORJA	815 56 480	www.samsung.com/no/support
PORTUGALI	808 20 7267	www.samsung.com/pt/support
ESPANJA	0034902172678 (HHP) 0034902167267	www.samsung.com/es/support
RUOTSI	0771 726 7864 (0771-SAMSUNG)	www.samsung.com/se/support
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk/support
EIRE	0818 717100	www.samsung.com/ie/support
SVEITSI	0800 726 78 64 (0800-SAMSUNG)	www.samsung.com/ch/support (German) www.samsung.com/ch_dr/support (French)
BELGIA	02-201-24-18	www.samsung.com/be/support (Butch) www.samsung.com/be_fr/support (French)